



ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ



215-354-0844 • 1-888-349-8877

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 58
215-355-4007

45

читайте газету на

www.adandlife.com

November 6, 2019

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

ABSOLUTE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур
(См. страницу 58)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ **БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО**

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

HOT FOOT SHOES

These boots are made for WALKING..

STUART WEITZMAN

Hot Foot SHOES FOR WOMEN

47 YEARS Anniversary

In-Store Boutique!
TALK OF WALK

JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM
пн. 10 - 9, вт. 10 - 6, ср. - сб. 10 - 9, вс. 12 - 6

ДЕТСКИЕ САДИКИ

У нас ваш ребенок будет счастлив!
www.russian-childcare.com ВОЗРАСТ - ОТ 10 МЕС. ДО 10 ЛЕТ

Sunshine
215-364-9871
часы работы с 6:30am до 6:30pm
545 Harding Avenue, Feasterville, PA (угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

Sunny Days
856-320-2001
1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

AZBUKA
215-464-0702 Northeast Phila:
часы работы с 7:00am до 7:00pm
9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

ALPHABET
Bucks County:
часы работы с 7:00am до 7:00pm **215-364-3426**
621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

ACCESS PLUS
Support Coordination Agency, Inc.

is looking for **SOCIAL WORKERS**

12 college credits in psychology, sociology, gerontology, etc. are required.
High Salary

215-942-6277

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
по уходу
за пожилыми людьми
по программе PAS

Оплата до \$13 в час
МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-2358
Fax 215-364-2149
www.serenityhcca.com general@serenityhcca.com

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу
Waiver
и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
215-869-5312

ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ВОЗРАСТА 60+

Golden Age Care

716 Red Lion Rd., Philadelphia, PA 19115
215-677-3100

Наша цель, - чтобы вы себя чувствовали здоровее и веселее!

Rising Stars
в Bucks County

Day Care, Camp, Preschool, Kindergarten, Afterschool program.

267-252-8529 • 215-757-8350

We Care

Vita Care
HOME HEALTH AGENCY
215-953-9225

Приглашаем вас в новый
Дневной Центр «New Age»!

ВАС ЖДУТ:

- Уютные комнаты
- Семейная атмосфера
- Сбалансированное питание
- Занятия с профессиональным психологом по стимулированию умственной деятельности
- Уроки английского языка и компьютерные классы
- Консультации медсестры и социального работника
- Разнообразная культурная программа и занятия по интересам (бильярд, рисование, вокал, караоке и др.)
- Физиотерапевтические процедуры с профессиональным инструктором
- Поездки в парк, магазины и др.

Обеспечиваем транспортом

Приходите в наш Центр, и мы станем вашей семьей!

Пожалуйста, оставьте ваше сообщение, имя и номер телефона, и мы вам обязательно перезвоним.

215-944-0104

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

ХИТЕРЫ КОНДИЦИОНЕРЫ ГЕНЕРАТОРЫ

AAA Brothers
УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели

215-914-1080

Любые формы оплаты и финансирование

Алик



MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am - 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare
и большинство страховок

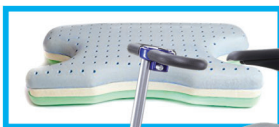
8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

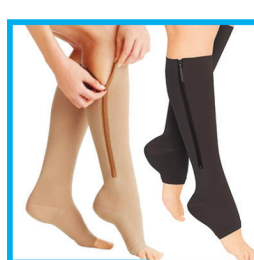
Не боритесь с болью в одиночку - **МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!**

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
ВРАР
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!



www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНите НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 **215-821-3078**
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей: хиропрактора А.Кагановича и терапевта Леи Сорокоренски.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



Лучший подарок для работников Дачи
это улыбки наших счастливых дачников!

День открытых дверей - каждый день!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

215-677-7710

Ждем вас 7 дней в неделю

Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм



Elena Alexeeva

ATTORNEY AT LAW • LICENSED IN NY



Temkin & Associates

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

Бесплатная первая консультация

- Воссоединение семьи
- Брак с гражданкой/гражданином США
- Петиции о прощении
- Получение убежища
- Защита от депортации
- Освобождение из иммиграционной тюрьмы
- Натурализация
- Рабочая виза
- Студенческая виза

ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИНТЕРЕСЫ
КЛИЕНТОВ ПО ВСЕЙ
ТЕРРИТОРИИ США

275 E Street Rd., Ste. 9
Feasteville, PA 19053
Second Floor of the
Post Office building

215-494-9289
elena@temkinlegal.com
www.temkinlegal.com



Профессиональный художник
с большим опытом преподавания

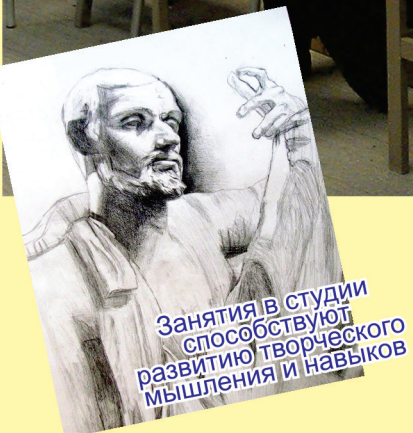
Элла Жукова

приглашает детей
от 8 лет и подростков на занятия по:

- **РИСУНКУ И ГРАФИКЕ**
(карандаш, уголь, тушь)
- **ЖИВОПИСИ**
(акварель, акрил, масло)

Подготовим портфолио
для студентов,
поступающих
в художественные ВУЗы.

- **НЕБОЛЬШИЕ КЛАССЫ**
- **ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПОДХОД К КАЖДОМУ**
- **Доступные цены**

Занятия в студии
способствуют
развитию творческого
мышления и навыков



Смотрите нас на
Facebook 
Ella'sArtStudio

267-229-2955

295 Buck Rd., s.103
(Holland, 532 dopora)

TRIUMPH

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

Помогаем оформить документы для предоставления программы по уходу

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше

215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ.,СР.,ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

HealthSmart

Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA
Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

В мире

Либеральная газета предсказывает победу Трампа

Президент Дональд Трамп сохраняет уверенные позиции в ключевых штатах, от которых, скорее всего, будет зависеть исход выборов. Об этом свидетельствуют результаты новых опросов газеты New York Times. Судя по результатам опросов, преимущество Трампа в коллегии выборщиков остается неизменным по сравнению с 2016 годом или даже увеличилось, что повышает вероятность того, что республиканцы в третий раз за последние шесть выборов одержат победу в борьбе за Белый дом.

Возня демократов с импичментом - мошенничество

Дональд Трамп заявил, что готов лично в прямом эфире зачитать стенограмму своего телефонного разговора с украинским президентом Владимиром Зеленским американским гражданам. Об этом глава Белого дома сообщил в интервью Washington Examiner. Лидер Соединенных Штатов добавил, что не намерен сотрудничать с представителями Демократической партии в проведении расследования, ведущегося в рамках дела по импичменту, которое он назвал «мошенничеством» и «обманом».

Давление на Иран

Министр финансов США Стивен Мнучин провел переговоры с лидерами Индии в Нью-Дели. Данный визит является частью турне, цель которого – за-

ручиться поддержкой других стран для оказания давления на Иран в связи с его ядерной программой и связями с террористическими группировками.

Как сообщили в Минфине США, США и шесть стран Персидского залива договорились совместно ввести санкции в отношении 25 корпораций, банков и физических лиц, связанных с оказанием поддержки вооруженным группировкам, в том числе, Хезболле.

США примет меньше беженцев

Президент США Дональд Трамп подписал указ о снижении квоты на прием беженцев в 2020 году с 30 тысяч человек до 18 тысяч. В ближайшие 12 месяцев статус беженца в США смогут получить 5 тысяч преследуемых за религиозные убеждения, 4 тысячи граждан Ирака, «оказывающих помощь американцам на своей родине», 1,5 тысячи граждан из Сальвадора, Гватемалы и Гондураса и 7,5 тысяч граждан, включенным в Программу приема беженцев посольствами США в мире.

Патрулирование границы

Турция и Россия приступили к совместному патрулированию на северо-востоке Сирии в соответствии с договоренностью, которая положила конец турецкой наступательной операции против сирийских курдов. Турецкие войска и сотрудничающие с ними «силы сирийской оппозиции» теперь контролируют пограничные города Тель-Абьяд, Рас аль-Айн и окрестные деревни.

США против «Северного потока-2»

Соединенные Штаты заявили, что продолжают искать способы блокиро-

вать строительство газопровода между Россией и Германией после того, как правительство Дании устранило одно из последних юридических препятствий на пути проекта «Северный поток – 2». «Министерство энергетики убеждено, что проект «Северный поток – 2» угрожает энергетической безопасности и национальной безопасности союзников США в Европе и усиливает контроль России над системой энергоснабжения в регионе», – заявил официальный представитель ведомства.

Россия помогает Мадуро

Россия отправила в Венесуэлу более 315 миллионов долларов наличными. По их данным Bloomberg, с мая 2018 года по апрель 2019 года было совершено как минимум шесть операций по пересылке денег. Деньги, как утверждает, получал государственный Банк экономического и социального развития Венесуэлы. Он находится под санкциями США. Журналисты предполагают, что Венесуэла могла получить эти деньги за продажу нефти или своего «золотого запаса», размещенного в иностранных банках. В Венесуэле продолжается глубокий экономический кризис, в результате которого страну покинули более 4 миллионов человек.

Жертвы российской агрессии

Начиная с весны 2014 года в результате войны в Донбассе убито более 3 тысяч 330 мирных граждан, следует из обновленных данных Организации Объединенных Наций. В ООН сообщили, что около 9 тысяч жителей были ранены, а 1 миллион 300 тысяч человек стали внутренними переселенцами. В организации также отметили, что в ре-

зультате конфликта появилась «линия соприкосновения» длиной 427 километров, из-за чего был перекрыт «доступ к основным услугам». По данным ООН, 3,5 миллиона человек нуждаются сейчас в помощи.

Протесты в Ливане

В Ливане прошли демонстрации, участники которых призывали к отставке президента Мишеля Ауна в рамках кампании за радикальные перемены, которая уже привела к отставке премьер-министра страны. Участники протестов отвергли Ауна как лидера, способного проводить реформы, заявляя, что все политическое руководство страны должно уйти. Демонстрации за коренное реформирование политики Ливана, основанной на конфессиональном подходе, начались в октябре. В соответствии с действующей системой, президент должен быть христианином-маронитом, премьер-министр – мусульманином-суннитом, а спикер парламента – мусульманином-шиитом.

О свободе интернета

Россия вошла в перечень стран с «несвободным интернетом» согласно рейтингу, который ежегодно публикует международная правозащитная организация Freedom House. Рейтинг «Свобода в интернете» составляется на основе экспертных оценок трёх глобальных критериев: доступа к интернету, ограничений на содержание контента, а также контроля над пользователями со стороны властей. Согласно новому рейтингу Россия оказалась позади многих постсоветских и африканских стран – таких как Белоруссия, Азербайджан, Зимбабве и Ангола. Страной с самым несвободным интернетом признан Китай.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Екатерина Кириченко
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии и Нью-Джерси

♦ В школах Филадельфии не хватает библиотечарей

Только в девяти школах Филадельфии имеются библиотеки, руководимые квалифицированными библиотекарями. Еще десяток школ поддерживает работу школьных библиотек благодаря усилиям волонтеров. В большинстве школ библиотеки не функционируют. Такое положение не способствует развитию у детей любви к чтению. Хотя руководство отделом школьного образования считает, что в бюджете всех школ имеются средства, чтобы оплачивать должность библиотекаря, в действительности директора школ не имеют такой возможности. Вместе с тем, еще пару десятков лет назад почти во всех школах Филадельфии действовали школьные библиотеки, так как на их содержание выделялись нужные средства. Сокращение школьных бюджетов привело к исчезновению библиотечарей в составе школьных штатов. Теперь работа школьных библиотек зависит только от активности волонтеров.

♦ Халлоун: страхи действительные и мнимые

Каждый год в преддверии Халлоуина на площадках перед домами возникают сонмы страшилищ, и вечером 31 октября дети и подростки в пугающих маскарадных костюмах стучатся в дома, требуя дани – конфет, печенья, фруктов и т.п. Мнимые устрашения – отголоски языческих культур, не вызывают страхов ни у детей, ни у взрослых. Однако, в каждый Халлоун у родителей возникают реальные страхи, поддерживаемые слухами, а часто и печатными изданиями, о злоумышленниках, подкладывающих детям отравленные сладости или совершающих иные действия,

угрожающие здоровью детей. Сообщения о фатальных исходах, связанных с отравленными конфетами, появились в печати еще с 1970-х годов. Нет точных данных о том, насколько они часты и достоверны. Департамент полиции считает, однако, что именно пьяные водители являются в Халлоуин основной, реальной угрозой для жизни и здоровья детей, перебегающих группами от дома к дому проезжую часть улиц. В этот день полицейские дорожные патрули особенно тщательно следят за движением автомобилей.

♦ Филадельфия готовится к новой рецессии

Значительная группа экономистов предупреждает о возможном скором вступлении экономики США в период новой рецессии. Руководство Филадельфии серьезно относится к этим прогнозам и готовится к возможному сокращению налоговых поступлений, хотя нужды города требуют увеличения расходных средств. Недавно опубликованный финансовый отчет показывает, что к концу отчетного года бюджет города завершен с профицитом в 439 миллионов долларов. Это значительная сумма, но её недостаточно, чтобы покрыть возможное снижение поступлений в будущем году. Бюджетные органы города намерены пересмотреть расходные статьи бюджета, учитывая, что рецессия может начаться уже в середине 2020 года.

♦ Мэр Филадельфии объявил о поддержке Элзабет Уоррен

Джим Кенни (Jim Kenney), мэр Филадельфии, первым из мэров США, объявил о своей поддержке сенатора Элзабет Уоррен (Elizabeth Warren) в качестве возможного кандидата на пост президента Соеди-

ненных Штатов от Демократической партии. В своем твиттере он написал: «Я поддерживаю Элзабет Уоррен, так как она является жестким и решительным лидером». Согласно опросам, Уоррен лидирует в дебатах, проводимых Демократической партией среди возможных претендентов на пост президента США.

♦ Нью-Джерси ожидает первый снегопад

Согласно прогнозу Национальной службы погоды (National Weather Service) в конце текущей недели на территории штата Нью-Джерси выпадет первый в этом сезоне снег. Снегопад будет сопровождаться понижением температуры. С вероятностью 40-50 процентов снег покроет северо-восточную часть штата. Количество осадков пока не поддается оценке, так как прогноз допускает возможность смешанных осадков, дождя со снегом. Характер осадков будет зависеть от того, как наступающий холодный фронт будет взаимодействовать с областями низкого давления.

♦ Судьба старинного моста не ясна.

В 1910 году железнодорожной компанией Lackawanna and Western Railroad вблизи города Knowlton (N.J.) был построен железнодорожный мост, Paulinskill Viaduc. Мост длиной 100 футов и шириной 15 футов интенсивно эксплуатировался железнодорожной компанией в течение многих лет. Однако, в последствии необходимость в проложенной по нему колеи отпала, и в 1982 году железнодорожные пути были с него сняты. Теперь он ведет в никуда. Мост стал достопримечательностью, но никто не знает, как его использовать.

КТО ТЕПЕРЬ СМОЖЕТ ОСТАНОВИТЬ ТРАМПА?

Критика американских левых

В одной из своих давних статей, написанной через год после избрания Трампа, я предположил, что «Трамп взял курс на полномасштабное банкротство своих политических противников. Имеется в виду не только финансовое, но и политическое, юридическое, и моральное банкротство Демократической (Социалистической) партии и ее органов массовой дезинформации». Но кто же тогда мог предположить, что разгром американских демократов примет форму самоуничтожения?

В день Хеллоуина Палата Представителей наконец-то в полном составе проголосовала за легализацию расследования, которое незаконно проводилось тройкой

Шифф-Надлер-Пелоси. Большинство голосов Палата Представителей утвердила правила проведения импичмента. Это был закономерный шаг — мы знаем, что демократы никогда не скрывали своих намерений: курс на импичмент был обнародован демократами всего через 19 минут после принятия Трампом присяги.

Легализованные Палатой Представителей правила процесса импичмента оказались даже хуже всех предположений. Во-первых, это первое расследование действующего президента в истории США, санкционированное членами исключительно одной — оппозиционной — партии. Во-вторых, новые правила импичмента легализуют диктатуру одного человека — Председателя Комитета по разведке Адама Шиффа. Шифф получил в свои руки практически неограничен-

ную власть. Теперь именно Шифф единолично решает, кто будет вызван в качестве свидетеля, какие вопросы могут быть заданы свидетелю, и кто именно получит право задавать ему вопросы. Шифф получил право прекратить слушания, если его версия событий оспаривается каким-либо несговорчивым свидетелем. Республиканцам милостиво дали право на то, чтобы иметь возможность попросить Шиффа о вызове того или иного свидетеля защиты, и только Шифф может принять решение о допуске такого свидетеля. Только Шифф решает, какими будут слушания — открытыми или закрытыми, и будет ли обнародована стенограмма заседаний Комитета. При этом адвокаты Трампа к заседаниям Комитета по разведке не допускаются. И это — современная Америка?

Средневековой инквизицией пахнет от этого судилища (собственно, это неудивительно, поскольку выборный округ Пелоси в Сан-Франциско знаменит своей средневековой антисанитарией, где свирепствуют средневековые болезни — тиф, туберкулез, скарлатина, корь, и даже бубонная чума).

Ситуация, в которой оказались демократы, весьма незавидная. По утечкам из секретного подвала Капитолия, где происходит судилище Шиффа, все вызванные до сих пор свидетели вообще не обвиняют Трампа в нарушении каких-либо федеральных законов — их обвинения есть не что иное, как плохо скрываемое раздражение по поводу разногласий с политикой Трампа. Официальный планктон, оказывается, недоволен тем, что главнокомандующий не прислушался к их мнению...

Понятно, что эта демократическая инквизиция рассчитана в основном на зарубежную аудиторию. Ведь на внутреннем американском политическом

фронте бороться с Трампом законными методами практически невозможно — в самом деле, что оппозиционная партия может противопоставить уровню безработицы, которая находится на 50-летнем минимуме? Вспомним, какие события привели демократов к легализации процесса импичмента. Китай проигрывает торговую войну. Коммунисты Китая считают (небезосновательно), что их единственный шанс — импичмент, который они в настоящее время финансируют.

Демократы проиграли ставку на расследование Мюллера. Коммунисты Вашингтона считают (безосновательно), что их единственный шанс — импичмент, который они в настоящее время пытаются протолкнуть. При этом все мы начинаем в какой-то степени понимать популярный левацкий термин «пропорциональный ответ», который давно используется против действий Израиля по отражению внешней агрессии. С точки зрения демократов, эрзац-импичмент Трампа — это вполне «пропорциональный ответ» после того, как миссия спецпрокурора Мюллера провалилась, а миссия спецпрокурора Дахэма по расследованию Обамагейта перешла в статус криминальной.

Задача, которую поставили перед собой демократы — сделать Трампа «невыездным». Имеется в виду невозможность Трампом проводить внешнюю политику в любом ее виде — в самом деле, кто же станет обсуждать что-либо с человеком, который «в скором времени будет отстранен от власти». По крайней мере именно в таком ключе освещают события в Вашингтоне средства массовой дезинформации. Какова вероятность того, что кто-нибудь (за исключением преданного друга Нетаньяху) захочет иметь дело с человеком, которому,

если верить CNN, осталось находиться в Белом Доме считанные дни? Пока идет процесс импичмента, Северная Корея будет продолжать запускать баллистические ракеты, Китай будет воровать интеллектуальную собственность у американских компаний, а европейские страны будут строить газопровод из России по дну Балтийского моря.

Иными словами, задача демократов — торпедировать внешнюю политику Трампа. Именно поэтому они не собираются ратифицировать новое торговое соглашение USMCA между США, Канадой, и Мексикой (вместо антиамериканского торгового соглашения NAFTA) — ратификация создаст в Америке много дополнительных рабочих мест. Именно поэтому демократы выступают против торговой войны с Китаем — выигрыш в этой войне серьезно стимулирует американскую экономику. Но демократам нужно не это — им позарез нужен крах Нью-Йоркской биржи.

Кто теперь сможет остановить гнев Трампа? Кто теперь остановит лавину рассекреченных документов? Кто теперь остановит аресты всех заговорщиков из американских спецслужб, которые хоть как-то были связаны с попыткой дворцового переворота? Неужели кто-то предполагает, что Трамп только после выборов 2020 года обратит внимание на тот факт, что администрация Обамы шпионила за ним? Неужели кто-то думает, что типичному лакею и шпиону Обамы, агенту Чарли (Эрику Чармарелли) светит блестящая карьера? Кто теперь сомневается в том, что попытка американских спецслужб отменить результаты выборов 2016 года закономерно приведет к тому, что выборы 2020 будут чистой формальностью?

Игорь Гиндлер
GaryGindler.com

Идеология левого экстремизма

Помните, как после победы на выборах в 2008 и 2012 годах Барака Хусейна Обамы тысячи белых вышли на улицы, блокировали движение транспорта, били стекла и нападали на черных и тех, кто казался им либералом? А помните, как в 1999 году в Израиле после поражения Биньямина Нетаньягу на выборах премьер-министра израильские правые объявили, что никогда не признают Эхуда Барака своим легитимным лидером?

Если не помните, то это не потому, что у вас склероз. Этого не было. И правые в Израиле в 1999 году, и избиратели Джона Маккейна и Митта Ромни в Америке приняли шокирующие для них результаты демократического процесса так, как это и должно быть всегда — со смирением. Разумеется, уже на следующий день после выборов они начали борьбу против политики новой власти — но в легитимных, всем известных демократических рамках. Но на противоположной половине поля — среди израильских и американских либералов — это почему-то так не работает, хотя и те, и другие с раздражающей регулярностью провозглашают себя единственными хранителями демократии среди моря расистов, фашистов, путинистов и религиозных фанатиков. Но вот почему-то всегда получается так, что расисты, фашисты, путинисты и религиозные фанатики, проиграв выборы, мрачно расходятся по домам и наутро идут на работу

и учебу, а защитники либеральной демократии устраивают массовые беспорядки, факельные шествия, бьют стекла и требуют отменить университетские экзамены по причине глубокого нервного расстройства. Все попытки умиротворить эту категорию своих противников ни к чему не приведут, и даже спустя двадцать лет Нетаньягу останется в их глазах убийцей Рабина, а Трамп — убийцей надежд на первую женщину-президента. Эти смертные грехи искупить нельзя никак и ничем, левые не прощают.

Дух этой оппозиции хорошо отразила в своей статье в The New York бывшая российская журналистка и гей-активистка Маша Гессен, которая призвала американцев «хранить свой гнев» и «не идти ни на какие компромиссы» с законно избранным президентом. То, что в любой демократии компромисс — это единственный способ сосуществования власти и оппозиции между выборами и что альтернатива — это гражданская война, Гессен абсолютно не интересует — в конце концов, она тот самый человек, который объявил, что целью борьбы геев за равноправие в браке должно быть не это самое равноправие, а уничтожение традиционной семьи. Если враг не сдастся, его уничтожают — все мы помним этот принцип, но не все мы знали, что он, оказывается, либеральный.

Конечно, подобное поведение левых объясняется не только внутренними пси-

хологическими, но и внешними факторами. Либеральные средства массовой информации вдалбливают нам в голову, что лидеры правых — неважно, где и неважно, как их зовут, от сторонников Брексита в Англии и до Дональда Трампа и Биньямина Нетаньягу — настолько недостойны победить, что Высшая Справедливость (в которую они, разумеется, не верят) не допустит подобного нарушения исторического движения к прогрессу человечества. То, что разные части человечества (в том числе, и в масштабе их собственной страны) понимают прогресс по-разному, им даже в голову не приходит.

Особенный идиотизм нынешних «левых» протестов в США состоит в том, что любой анализ результатов выборов сводится к культурным, так и — куда больше — экономическими факторами. Американской глубинке надоело платить за содержание глобальной системы безопасности и международной торговли, созданной под руководством США после Второй мировой войны и достигшей своего апогея после развала СССР. Она не видит тех плюсов, которые извлекают из роли США в мире крупные города на побережье двух океанов, где концентрируются американская внешняя торговля и финансы. Она видит, как закрываются один за другим заводы, на которых работали поколения, как падают цены на сельскохозяйственную продукцию под

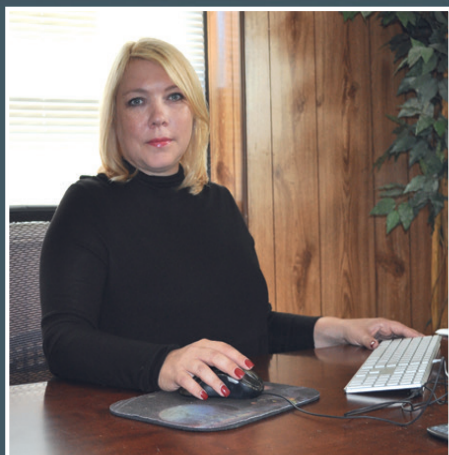
давлением конкуренции из стран Третьего мира, как нелегальные иммигранты отнимают у нее рабочие места, как растет преступность, как повышается год за годом смертность среди белых американцев (единственной такой группе в населении США). Она не понимает, почему, вместо того чтобы решать эти проблемы, либеральные элиты устраивают национальные истерики по поводу, например, трансгендерных туалетов.

Победа Трампа (как, впрочем, и победа Нетаньягу в 1996 году) — это победа слабых над сильными, нуждающихся масс над состоятельными элитами, нечто, что должно было бы вдохновлять левых, но нет — они бунтуют. Идеология левого экстремизма давно уже не имеет ничего общего ни с либерализмом, ни с традиционной социал-демократией с ее ориентацией на защиту прав труда от произвола капитала. Речь идет о карго-культе, поклонники которого давно забыли смысл повторяемых ими заклинаний и значение символов, которыми они размахивают. Когда политические убеждения теряют рациональную базу и превращаются в катехизис, тогда и политическая борьба превращается из свободной конкуренции идей в рамках установленных правил игры в священную войну, где никаких компромиссов и уступок быть не может. То, что мы видим на улицах и в залах Конгресса Америки сегодня, — это не «протест». Это — джихад.

Арик Эльман



**ВРЕМЯ, КОГДА МОЖНО КУПИТЬ НОВЫЙ ИЛИ ИЗМЕНИТЬ
СУЩЕСТВУЮЩИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СТРАХОВОЙ ПЛАН НА
СЛЕДУЮЩИЙ ГОД**



Время работы:
Понедельник-Пятница:
9AM-6PM
Суббота: 10AM -5PM

OPEN ENROLLMENT 2020

AFFORDABLE CARE ACT (OBAMACARE): 1 НОЯБРЯ - 15 ДЕКАБРЯ

MEDICARE (MA AND PART D): 15 ОКТЯБРЯ - 7 ДЕКАБРЯ

БЕСПЛАТНАЯ ПРОВЕРКА ПОЛУЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ
СУБСИДИЙ И БЕНЕФИТОВ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ MEDICARE/MEDICAID

**HEALTH • DENTAL PLANS
LIFE • AUTO • COMMERCIAL**

215.938.7350  **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

2727 Philmont Ave., Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGY

**1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006**

www.CompleteOBGYN.com

215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.



«ГЕОПОЛИТИЧЕСКАЯ КАТАСТРОФА»

Президент России Путин в 2005 году назвал крах СССР крупнейшей геополитической катастрофой XX века.

Можно согласиться, что, по крайней мере, для внешней политики США, распад СССР действительно стал катастрофой. Эта политика утратила направленность, лишилась идеологической основы, которой, со времени конца Второй мировой войны, являлось препятствие распространению советского коммунизма, и превратилась в хаотичную.

Когда в апреле 1945 года Гарри Трумэн принял на себя президентство США, он встал перед тревожной картиной: отлично вооружённая (в большой степени за счёт щедрости ленд-лиза) и натренированная Советская армия в 6,75 миллиона человек была готова к броску через Западную Европу к берегам Ла-Манша. 24 июля 1945 года в Потсдаме Трумэн уведомил Сталина, что американская армия владеет атомным оружием. Оно не только сломало, после бомбардировки Хиросимы и Нагасаки, волю Японии, но и спасло Западную Европу от стремительного наступления Советской армии. Непосредственная опасность отступила, но угроза постепенного захвата коммунистами всей Европы сохранялась. Италия и Франция были близки к победе коммунистических партий на демократических выборах. План Маршалла, действовавший четыре года, начиная с апреля 1948 года, по которому США оказали 17 европейским странам щедрую экономическую и техническую помощь на сумму в 13 миллиардов долларов, позволил стабилизировать ситуацию на континенте.

Начиная с Фултонской речи Черчилля 5 марта 1946 года противостояние коммунистической экспансии стало официальной доктриной американской внешней политики. Такой поворот дался стране непросто, так как её управленческий аппарат, а также научная и культурная элита, были полны людьми с левыми взглядами, а то и просто агентами Сталина. Из-за этого Америке даже не удалось защитить от советских шпионов свои ядерные разработки. Обстановка «Холодной войны», приводившая мир не раз на грань реальной, позволила в те годы изменить пагубную тенденцию в политической и духовной жизни США. Комиссия сенатора Джозефа Маккарти с 1947 по 1954 год вычистила из государственных структур, прессы и Голливуда тысячи коммунистов. Это позволило США в последующие десятилетия успешно противостоять советской экспансии в разных частях мира.

Политика американских администраций тех лет не всегда была последовательной. Слабость позиции Джона Кеннеди поставила мир на грань ядерной войны во время Карибского кризиса в октябре 1962 года. Джимми Картер после оккупации советскими войсками Афганистана в конце 1986 года произнёс, что наконец-то понял политику СССР. Президенту США желательно было бы понимать её раньше. Но, тем не менее, благодаря противостоянию СССР, американская политика тех лет имела вектор направленности. Распад СССР 26 декабря 1991 года лишил внешнюю политику США каких-либо маяков. Постепенно структуры, определяющие её стратегию, стал заполнять тип людей, которых из этих структур изгоняла комиссия Маккарти.

К сегодняшнему дню одна из двух основных партий США — Демократическая, превратилась в социалистическую, принимающую идеи почившего в бозе СССР.

Первая после исчезновения СССР широкая внешнеполитическая кампания США и их союзников была направлена на страны белого меньшинства на юге Африки. Экономическим, культурным и политическим бойкотом ЮАР западным странам удалось разрушить политическую систему этой страны. ЮАР была развитой страной «первого мира». После перехода власти в ней в руки чёрного большинства, она стала опускаться в «африканскую дикость». Преступность скакнула на первое место в мире — для стран, где такая статистика ведётся. Доля белого населения, живущего в охраняемых анклавах за колючей проволокой, с момента отмены в ЮАР апартеида, снизилась с 30% населения до 10%. Понятно, что также упали уровень и качество жизни чернокожих. Аналогична трагедия Зимбабве, как стали называть Южную Родезию после перехода в ней власти к чёрному большинству. Там, в отличие от ЮАР, системы апартеида не было. После изгнания белых фермеров и земельной реформы эта бывшая житница Африки превратилась в нищую страну, живущую за счёт продовольствия, завозимого из-за океана. Разрушив организацию общества и экономику этих стран, Запад утратил к ним интерес.

Зацикленный на советской угрозе, западный мир просмотрел войну против его цивилизации, развязанную миром ислама. Сначала президент Рейган, ища противоядие советским оккупантам в Афганистане, вооружил там исламистских повстанцев и фактически создал Аль-Каиду. Затем самый бездарный из американских президентов Джимми Картер воспринял исламистское восстание 1979 года против прозападного шаха в Иране как движение за права человека и не дал шахским войскам подавить его. Так возник центр шиитского джихада.

Не насторожила американцев и первая атака мусульман на Центр мировой торговли в Манхеттене 26 февраля 1993 года — 6 погибших и более 1000 раненых. После этого Билл Клинтон вмешался в длящийся столетиями конфликт между христианами и мусульманами на Балканах (конечно, на стороне мусульман) и создал там два мусульманских государства — в Боснии и в Косово. Для этого ему пришлось весной 1999 года почти 3 месяца бомбить союзника США в обеих мировых войнах Сербию. Джихад пришёл в США в полном объёме 11 сентября 2001 года. Это было чудовищное преступление. Соединённые Штаты признали своё поражение в начатой против них войне в тот же день. Сделали они это устами президента Буша-младшего, заявившего: «Ислам — это религия мира». Выпускник Йеля и Гарварда не знал, что религиозная доктрина ислама — распространение его по миру огнём и мечом. И атака на США была актом религиозной войны.

После катастрофы 9/11 США начали войны в Афганистане и Ираке, но не определив верно своего противника, избрали ложные цели. Задачей кампаний США сделали установление в этих странах демократической формы правления. 18 лет войны, тысячи погибших и изувеченных американских

военнослужащих и потраченные впустую 4 триллиона долларов сильно ухудшили ситуацию в регионе: Афганистан остался вотчиной террористов Талибана, а Ирак из диктатуры суннита Саддама Хусейна, противостоящей шиитскому Ирану, превратился в управляемый шиитским большинством сателлит террористического Ирана. Суннитская же армия Саддама Хусейна, распущенная американцами с оружием, стала базой, на которой возникло террористическое «Исламское государство», контролировавшее на своём пике обширные территории Ирака и Сирии.

До этого, в русле капитуляции перед миром ислама, американцы дважды, в 2008-м и в 2012 годах, избирали своим президентом Б.Х. Обаму. Тот искусно делал всё, чтобы мир от западной границы Индии до атлантического побережья Африки превратился в территорию победивших исламистов. Механизм этой политики его сатрапы ловко обозвали «Арабской весной». В Египте, крупнейшей стране региона, после начала волнений Обама сумел отстранить от власти проамериканского диктатора Мубарака и, настояв на немедленных выборах, привёл к власти единственную организованную силу в стране — террористическое Мусульманское Братство (МБ). Один из миньонов Обамы — начальник разведслужб США Джеймс Клаппер, уверял законодателей страны на слушаниях в Конгрессе, что МБ — «в основном секулярная организация». Обама немедленно выделил на поддержку исламистского режима Египта полтора миллиарда долларов. Случилась беда. После года правления МБ, в результате протестов — по местным оценкам около 20 миллионов граждан вышли на антиправительственные демонстрации — правительство МБ было свергнуто военными. Обама в ответ наложил на страну экономические санкции.

Следующий шаг: в Ливии после начала мятежа местной Аль-Каиды Обама разбомбил проправительственные войска ставшего проамериканским диктатора Каддафи и отдал эту стратегическую страну в руки исламистов. Арсенал ливийской армии американцам удалось переправить антиправительственным исламистам, затеявшим мятеж в Сирии. Затем последовала сделка с Ираном, которому Обама, разморозив 150 млрд., подкинул дополнительно на джихад 1,8 млрд. наличными.

Между тем миллионы мусульманских переселенцев из раздираемой исламистами Сирии и из других стран региона устремились в Европу, определив неизбежную исламизацию бывшего христианского континента в ближайшие десятилетия. Единственной страной, сумевшей выстоять против происламистской политики Обамы, оказался мастерски руководимый Биньямином Нетаньягу Израиль. Правда, большой благодарности за это от граждан своей страны он не дождался.

Утомлённые длинной чередой провальных преобразований Обамы внутри страны вкупе с постоянными внешнеполитическими провалами, американцы на выборах 2016 года сменили курс и избрали президентом Дональда Трампа, обещавшего заботиться в первую очередь о благе Америки. Он объявил о решении закончить бесконечные

бессмысленные войны. Израиль из идеологического врага вновь превратился в друга Америки.

Против политики Трампа восстали как левые круги, так и правые. Левые привыкли во всех мировых бедах винить США. Прекращение курса на бесконтрольную нелегальную иммиграцию; приостановку разрушающих экономике социалистических преобразований; отказ от веры в фикцию «глобального потепления», вызвало их бешеную ненависть к президенту. Аналогичные чувства проявляют к Трампу неоконсерваторы, верящие в мессианскую идею распространения по планете демократии, несмотря на чудовищный провал этой доктрины по всему исламскому миру, и рьяно следующие своему лозунгу: «Только не Трамп».

Трамп мужественно простоял под перекрёстным огнём три года, отражая шквал атак со всех сторон. Но вот в Америке началась предвыборная кампания Демократической партии, «порадовавшая» американцев живописными кандидатами: престарелым социалистом, который в 80-е годы посетил Москву и, по словам сенатора Грэма, «так в ней и остался»; обамовским министром, обещающим наградить мужчин правом на аборт; «жемой» из однополых «брака» — мэра пустующего под напором преступности мелкого городка в Индиане; бледнолицей, выдававшей себя ради карьеры за выходца из племени чероки. Лидирует пока синильный старик, не способный на 2 минуты складной речи. Правда, под влиянием разоблачения неприкрытой коррупции — сын старика, в бытность его вице-президентом у Обамы, получал, пользуясь своим родством, ни за что огромные деньги от Украины, Китая и, недавно добавили, от Румынии — его рейтинг падает. За бестактность стремления раскрыть такую коррупцию, демократы пытаются сейчас устроить Трампу импичмент.

Но среди этой публики резко выделяется конгрессмен от Гавайи Тулси Габбард. Она — майор американской армии, отслужила два срока на Ближнем Востоке. Тулси предлагает для Соединённых Штатов новую внешнеполитическую доктрину — отказ от войн «по выбору». Действительно, если все международные действия США после развала СССР оказались провальными, логично в будущем от таких отказываться. Сходную доктрину с некоторыми нюансами, можно вспомнить, отстаивает и Трамп. Поэтому победив, он рассматривал кандидатуру Тулси на самые высокие посты — госсекретаря и министра обороны. Кажется, идею отвергла сама Тулси. Что поделать — принадлежность к команде, даже такой бездарной, как Демпартия США, обязывает. Тем не менее, когда Хиллари Клинтон, «пробуя воду», чтобы нырнуть в мелкий пруд избирательной кампании демократов, обозвала Тулси Габбард российской шпионкой, Тулси пришлось прийти на консервативный канал Фокс (на другой, очевидно, не пустили), чтобы напомнить публике, что Хиллари — коррупционер.

Отказ США от невынужденных войн, провозглашённый Трампом и сейчас поддерживаемый Тулси Габбард, напоминает нам максимуму Черчилля, что американцы всегда находят единственно верное решение... после того, как перепробуют все остальные.

Борис Гулько



www.rightstepseducation.com

Оборудованы по последнему слову техники



215.355.4116

Наша уникальная программа образования - успешное будущее вашего ребёнка

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.

Всё то, о чём мы мечтали, СЕГОДНЯ реально для наших детей только в "Right Steps"



BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER



Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102



ARGO

Home Health Care

Tel. 215-396-8778

Fax 215-396-8878

950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966

www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aides с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

- ♦ Home Health Aides (ННА) до **\$14 в час**
- ♦ Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.

Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



БОНУС \$180

Для новых Full Time сотрудников

Дополнительная информация
по тел. 215-396-8889

Действительно до 31 октября.

С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

Мы принесем в ваш дом **ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!**

Argo Home Health Care Inc. is an equal opportunity employer

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Чувство голода складывается из трех составляющих вашего состояния — физического, психического или эмоционального. Эти советы помогут научиться расшифровывать язык голода.

Вы голодны

Возможно, это кажется очевидным, но не всегда вы можете с уверенностью сказать, насколько вы нуждаетесь в еде. Психосоматическое состояние может вносить свои коррективы в физиологические нормы — возбуждение или торможение успешно маскирует ощущение голода. Настоящий голод непременно даст о себе знать телесно — урчанием желудка или внезапной сонливостью. Важно чутко отслеживать эти маркеры состояния и питаться умеренно, но регулярно. Это позволит поддерживать стабильный уровень сахара в крови и сделает вас более уверенным в своих силах.

Вам нужна смена обстановки

Чувство голода и неудовлетворенности не всегда связано с пищей — иногда, это означает, что вам пора сменить обстановку. Такой голод проявляется в виде тревоги, скуки или неудовлетворенности. Самое лучшее, что вы можете сделать в этой ситуации — выйти на короткую прогулку. Такой прием также поможет подавить тягу к сладкому, которая неизбежно возникает у всех офисных работников.

ЧТО ХОЧЕТ СКАЗАТЬ ВАШ ГОЛОД

Вам нужен перерыв

Рабочий день большинства из нас предполагает один перерыв на прием пищи, в то время как для продуктивной работы нам нужен 10-ти минутный отдых каждый час. Тянувшее и гнетущее ощущение может быть причиной банальной усталости — короткий таймаут станет лучшим лекарством от застоя и позволит избежать лишних калорий.

Вам нужно больше питательных элементов

Самые вкусные продукты, как правило, не самые полезные и питательные. Пицца, бургеры, картофель фри, десерты — все это лишь хранилища огромного количества углеводов, которые могут помочь разве что нарастить жир. Настоящая пища, способная закрыть пищевые потребности организма, выглядит иначе — это овощи, цельнозерновые продукты, мясо без соли и специй, а также сложные углеводы всех видов. Чувство голода может быть связано именно с нехваткой базовых элементов — белков, жиров или сложных углеводов.

Вам нужны витамины

То самое чувство, когда вы вдруг захотите зеленое яблоко и ничего кроме него, является отличным примером интуитивной диеты. Это способность разбираться в оттенках собственного чувства голода является основой здорового рациона. Однако стоит помнить о том, что некоторые продукты, такие как сладости и газированная вода, способны брать под свой контроль центры удовольствий мозга и вызывать настоящую зависимость.

Источник: Trendymen.ru

Японская методика Кайдзен против лени

«С понедельника начну новую жизнь, буду ходить в тренажерный зал, заниматься йогой, делать самомассаж, качать пресс...» — каждый из нас периодически ставит себе какие-то цели и не достигает их, переносит на следующий месяц, на несколько месяцев, на год. Иногда мы рьяно начинаем выполнять задуманное, но, прозанимавшись, к примеру, 3 раза в неделю в тренажерном зале, бросаем занятия на долгое время. Почему так происходит? Потому что нагрузка большая, потому что надоедает, а привычка еще не выработана.

Методика кайдзен, или Принцип 1 минуты

Существует японская методика кайдзен, в которую заложен так называемый принцип 1 минуты. Суть этой методики состоит в том, что человек занимается определенным делом ровно 1 минуту, но изо дня в день в одно и то же время. Одна минута времени — это совсем мало, а значит, легко выполнимо для любого человека. Лени не встанет на вашем пути. Те же самые действия, которые вы не хотели выполнять в течение получаса, придумывая отговорки или оправдания, вы с легкостью выполните за минуту.

Попрыгать на скакалке, покачать пресс, сделать гимнастику для глаз, позаниматься йогой, почитать книжку на иностранном языке — когда время ограничено 1 минутой, занятия не кажутся вам трудно выполнимыми, а наоборот, приносят радость и удовлетворение. А делая маленькие шаги, вы совершенствуетесь и достигаете больших результатов.

Немаловажно то, что вы побеждаете неуверенность в своих силах, освобождаетесь от чувства вины и беспомощности, ощущаете успех и победу. Вдохновляясь чувством успеха, вы постепенно увеличиваете минутные занятия на пятиминутные и так далее. Потом незаметно подойдете и к получасовым занятиям. Прогресс налицо!

Кайдзен зародился в Японии. Само слово является составным и включает в себя два других — «кай» («перемена») и «дзен» («мудрость»). Автором этой концепции менеджмента является Масааки Имаи. Он считает, что кайдзен — это настоящая философия, которая может быть одинаково успешно применима и в бизнесе, и в личной жизни.

Людям западной культуры японская методика может показаться неэффективной, так как на Западе устоялось мнение, что без больших усилий хороших результатов не добиться. Но масштабные программы, отнимающие много сил, могут сломить человека и остаться безрезультатными. А принцип кайдзен подойдет всем и может быть применим для многих сфер жизни. Японцы, например, используют стратегию постепенного и постоянного улучшения в сфере менеджмента. Осталось только определиться с вашими потребностями и начать применение методики кайдзен на практике.

P.S. Дополню от себя. Я еще не знал, что это Кайдзен, но давно практикую этот принцип. Если что-то нужно делать каждый день (утренняя зарядка, изучение языка), то я начинал с пяти минут. Но именно, что каждый день. Работает, поверьте. Втягиваешься потом, и незаметно для себя по минутке прибавляется. А потом уже тянет просто, привычка потому что образовалась.

Доктор Владимир Ячменников

Рецепты на все случаи жизни

При солнечных ожогах смазывать обожженные места смесью из 1 ст. ложки растительного масла, 2 ст. ложек сметаны и одного желтка свежего яйца.

При пневмонии принимать 3 раза в день за 1 час до еды по 1 ч. ложке прополиса, смешанного со сливочным маслом (15 г. прополиса на 100 г. сливочного масла.)

При гнойниках, нарывах фурункулах разрезанный лист алоэ (столетника) прибинтовать к пораженному участку и менять его по мере высыхания. Прикладывать к пораженному месту при гнойниках или нарывах подсоленный и тщательно пережеванный ржаной хлеб.

При экземах регулярно принимать ванны из свежих или сушеных листьев черной смородины. Можно накладывать на пораженные места компресс из клюквенного сока.

При болезнях печени пить как чай отвар из побегов молодой смородины.

При гастритах помогает чай из клюквы.

При заболеваниях щитовидной железы полезны лимоны или апельсины, протертые на терке (с добавлением меда по вкусу).

При бронхиальной астме настой трав: 1/2 стакана лопуха майского, осиновый лист — 1/2 ст. ложки; 1 ч. ложка иголок пихты. Залить 300 мл воды, кипятить 3 мин. Настаивать в темном и теплом месте 1 сутки. Пить по 1 ст. ложке

3–4 раза в день.

При нагноительных заболеваниях глаз делать примочки из кожуры свежих огурцов. Взять 1/2 стакана кожуры, 1/2 ч. ложки питьевой соды на 300 мл кипятка.

При ожогах и гноящихся ранах прикладывать на ночь повязку с ряженкой.

При болезнях мочевого пузыря пить как чай отвар из березовой коры и березовых почек (1:1), собранных в мае.

При ожогах прикладывать к месту ожога свежую капусту. При головной боли прикладывать к вискам и затылку.

При газообразовании у грудных детей давать укропную воду.

При укусах насекомых сок петрушки снимает боль и воспаление.

При энцефалите, менингите, арахноидите пить как чай заваренную майскую крапиву.

При сахарном диабете принимать настой из растений, собранных в мае: 2 ст. ложки цветков и листьев свежей ольхи; 1 ст. ложка свежих листьев крапивы двудомной; 1 ст. ложка цветков крапивы; 2 ст. ложки лебеды. Все залить 500 мл кипятка. Настаивать 1 час. Пить по 1 ст. ложке утром и вечером перед едой.

Неврастения, стрессовые состояния — на 300 мл кипящей воды полстакана лепестков белой розы; полстакана лепестков белых гландиолусов; 2 ст. ложки белых фиалок. Все смешать, настаивать в темном теплом месте 9 дней, добавить 1 ч. ложку питьевой соды. Пить от 1 ч. ложки до 1 ст. ложки 3 раза в день за 30 мин до еды. Различия в дозировке в зависимости от возраста ребенка.

При трещинках в углах рта смазывать 2–3 раза в день крепким настоем шалфея (2 ст. ложки на 200 мл воды).

При грибковых заболеваниях ног приготовить настой или отвар из травы молочая и в нем парить ноги. Уже первые 2 процедуры приносят значительное облегчение или выздоровление.

При задержке мочи пользуются таким средством: 1 ст. ложку березовых почек настаивать в 1 стакане кипятка 1 час. Пить по 100 мл утром и вечером.

Для стимулирования роста детей давать теплое молоко, к которому примешивают свежие сырые яйца. На 2 стакана молока примешивают 1 сырое яйцо, смесь тщательно перемешивается. Приучите ребенка пить эту смесь 3 раза в день.

Угревая сыпь

Угревая сыпь — это «весеннее» заболевание. Специалисты рекомендуют приступать к ее лечению как можно раньше, при обнаружении самых первых признаков заболевания. И не надо верить «специалистам», утверждающим, что угревая сыпь пройдет сама по себе летом или после замужества. Но наступает лето, а сыпь под лучами солнца расцветает на лице все больше и больше. И никакие кровоочистительные средства здесь уже не помогут. Здесь нужно комплексное лечение. Как утверждают врачи-косметологи, угревая сыпь — излечимое кожное заболевание, при правильном лечении излечивается в 90% случаев.

Несколько рецептов народной медицины

Спелую сочную айву натереть на терке, наложить кашицу на кожу лица на 15–20 минут.

Алтей лекарственный применяется при воспалениях, кожной сыпи, угрях, себорее в виде примочек и орошений. Взять 10 г. мелко истолченного корня на 1 стакан холодной воды. Настаивать 8 часов.

Маски из сока алоэ древовидного полезны при стареющей увядающей коже (время наложения маски — 20 мин). При плохой переносимости сока алоэ его разбавляют водой наполовину. Протирание кожи соком алоэ дает хороший эффект при угревой сыпи и раздражении.

При юношеских угрях хороший эффект оказывает протирание кожи лица лосьоном из сока грейпфрута и отвара дубовой коры.

Отвар мякоти дыни используют для примочек и масок при жирной и пористой коже лица.

Дыня помогает вывести веснушки, пигментные пятна, угри.

При наличии на лице угрей его надо протирать чистым лимонным соком, ломтиком лимона или кубиком льда из сока лимона. Процедуру делать 2–3 раза в день.

В косметике очень распространены маски из миндального масла. Масло предварительно подогреть во флаконе до 37 градусов (опустив флакон в горячую воду). Пропитать подогретым маслом тонкий слой ваты, наложить на лицо (оставив открытыми нос, рот и глаза). Поверх ваты положить пергаментную бумагу и теплое полотенце. Маску снять через 20 мин. Лицо ополоснуть теплой водой.

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



БОЛЕЗНИ НОГ



**ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ♦ Вросшие и грибковые ногти
- ♦ Деформированные косточки
- ♦ Артриты ног
- ♦ Пяточные шпоры
- ♦ Кожные заболевания ног
- ♦ Болезненные мозоли
- ♦ Плоскостопие
- ♦ Воспалённые вены
- ♦ Варикозные вены и отёки ног
- ♦ Артритные боли

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

**ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ**



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

Bell's 215-745-5700 Pharmacy

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am -3pm



HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am -3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

Бесплатно забираем рецепты
и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров
и лекарств из России
и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности
(где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав,
лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО

**О П Л А Т А
ЗА ВСЕ**

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



Я свободно говорю по-голландски. Я похож на голландца. Если не стригусь коротко. Если коротко -- во мне сразу угадывают русского. Я приехал в Голландию почти десять лет назад, когда мигрантов было еще мало, голландцы были приветливы и общительны, а в обращении ходили гульденны -- самая красивая бумажная валюта в Европе. Уже тогда я испытал в Амстердаме шок от разлитого повсюду сладковатого запаха марихуаны и гашиша. Им здесь пропитано все. Люди, улицы, парки, даже собаки. Для местных он столь же привычен, как для нас -- загазованный запах улиц. Но вот туриста с непривычки может и повести. Уже в те времена число памятников в Амстердаме проигрывало числу кафе-шопов, где официанты ошарашивали посетителей дежурным вопросом: «Какой сорт травы в это время суток вы предпочитаете -- AmstelGold, Sativa, Indica?». Впрочем, меня эта тема интересовала мало -- я собирался завоевывать мир спорта: сначала сам выступал в борцовских клубах, как профессионал, а потом начал пробовать себя в промоутерстве, продвигал перспективных спортсменов. В свободное время зубрил добросовестно «хуйе морген» (доброе утро) и «хуйе нах» («доброй ночи») и изучал город.

За годы моего пребывания в Амстердаме «косяк» становился все дешевле, а цены на алкоголь все дороже. Параллельно росли и штрафы за распитие спиртного в общественном месте, которые в итоге достигли сегодняшних 18 евро -- если прихлебывать из бутылки пиво. Ну а если у тебя в руках бутылка крепкого алкоголя -- ты вообще, брат, попал. Заплати за такое безобразие 90 евро. Зато с «косяком» ты всегда мог разгуливать по Амстердаму свободно. Не возбранялось даже подойти за огоньком к полицейским. А чего бояться -- они сами могут в этот момент раскумариваться: коротать время на посту, передавая друг другу косяк с планом. Хотя за потребление каннабиса на дежурстве по закону и положено небольшой штраф, на это закрывают глаза.

По утрам я добросовестно изучал прессу -- лучший способ для освоения языка. Но и там муссировалась излюбленная голландская тема. Институт изучения марихуаны провел порцию новых исследований! Ученые сделали вывод, что конопля отлично снимает посттравматический синдром у психопатов и приступы удушья -- у астматиков. Кто б сомневался. Институт изучения марихуаны -- то корыто, из которого исправно кормятся коноплеведы который год. Понятно, что они из кожи вон вылезут, доказывая: полезней этой штуки для здоровья нет. Разделы международных событий пестрили восторженными отзывами о «голландском эксперименте» сторонников легализации мягких наркотиков из других стран. Все они пели гимны «демократическим ценностям» и строили оптимистические прогнозы: мол, кривая употребления жестких наркотиков в такой лояльной стране, как Голландия, вот-вот пойдет вниз. Не пора ли и другим странам к замечательному эксперименту присоединиться?

А однажды у меня появилась возможность увидеть действие чу-

ТЮЛЬПАНЫ, ГОВОРИШЬ?

до-эксперимента на отдельном конкретном человеке. Мой знакомый, гражданин Голландии, угнал машину и попал в тюрьму. В России ему за такое дело дали бы несколько лет, надели бы ватник, вручили пилу -- и пошел бы он валить лес на свежем воздухе где-нибудь на бескрайних просторах Колымы. В Голландии же знакомый загремел за решетку на 2 месяца. Голландская тюрьма мало отличается от санатория: тихо, чисто, сытно. Вот только скучно. Телевизор есть, но по нему, неясно из каких соображений, показывают только два порноканала. Приятель потом рассказал мне: все началось с того, что во время полицейского обхода дежурный поинтересовался у новичка, не наркоман ли он. И хотя мой знакомый никогда наркоманом был, он взял да из любопытства и брякнул: да. Полицейский тут же принес ему одноразовый шприц с метадонном и жгут. Приятель засадил себе пробную дозу. День прошел незаметно. На следующий день он опять заказал себе укол. Через неделю потребовал увеличить дозу. В общем, когда знакомый через два месяца из тюрьмы вышел, то был уже законченным нарикком. Сейчас он сидит на героине и вместе с другими наркоманами ходит ночами на железнодорожную станцию -- там всем страждущим бесплатно выдают уже заправленные шприцы с метадонном, чтобы джанки могли дотянуть до утра, пока не затарятся чистым наркотиком. Метадон -- заменитель героина раздают также из специальных курсирующих по городу автобусов скорой наркотической помощи. Все для блага человека, все во имя человека!

Неудивительно, что на «дым свободы» -- визитную карточку Голландии -- сюда потянулись мигранты из стран третьего мира. Ведь он так похож на дым их отечеств. Опять-таки на моих глазах во всех крупных городах Нидерландов появились этнические кварталы, которые заполнили люди с красной, черной, желтой кожей. Я никогда в жизни не был расистом, да и сейчас себя таковым не считаю. Мне все равно, какого цвета кожа, был бы человек приличный. Но разноцветные мигранты притащили с собой привычки, превратившие чистые открыточные голландские города в разросшиеся свалки.

Выходцы из Африки и Азии идут по улице, поедая на ходу шиш-кебаб с рисом и майонезом, а остатки еды кидают прохожим под ноги. Наверное, так они ходят по джунглям. В целых районах Амстердама лучше редуслотрительно шествовать посреди дороги, иначе мусор вывалит тебе из окон прямо на голову. Деньги цветные мигранты добывают либо воровством, либо торговлей жесткими наркотиками. Амфетамин, кокаин, экстази, крэк, ЛСД, героин -- всю эту дурь тебе предлагают на каждом углу, хоть и шепотом, но не шибко таясь. Выходцы из стран третьего мира используют цвет своей кожи, как охранную грамоту, и чуть что -- сразу вопят о дискриминации.

Однажды еду в трамвае. На заднем сиденье развалился грязный обдолбанный черный. Он курил здоровенный косяк, хотя в транспорте

курить запрещено, плевал другим под ноги и громко ругался. Однако все пассажиры трамвая делали вид, что его не замечают. Естественно, моя русская кровь вскипела. Я подошел и попросил его затушить косяк и перестать материться, потому что в трамвае дети. Тот открыл рот еще шире и оттуда еще громче понеслось «фак» вперемешку с «факинг». Я схватил его за шиворот и потащил к дверям. Боже, что тут началось. «Расизм! -- вопил грамотный мигрант. -- Вызовите полицию! Меня убивают из-за цвета моей кожи!» Очень быстро появилась полиция. И... я оказался кругом виноватым. Черного почти сразу отпустили с извинениями, я же еще два часа объяснялся в участке, доказывая, что не верблюд и не расист.

Любой голландец уже давно при виде агрессивного черного предпочитает свернуть в сторону. Слишком велики шансы нарваться на нож или пулю. Показалось ему с обкурки, что ты расистски настроенный розовый слон -- и привет. Тебя на кладбище, а его в тюрьму со всеми удобствами -- смотреть порно под метадон.

У Европарламента, прорубившего окно в Европу для волны мигрантов, вначале еще были иллюзии, что приезжие из стран Ближнего Востока и Африки поднимут своими мозолистыми руками экономику, а потом в один прекрасный день станут цивилизованными законопослушными европейцами.

Оказалось -- блеф! Никакой ассимиляции. Алжирец, живущий в своем гетто в Амстердаме или Харлеме уже лет десять, может и поныне знать на голландском два слова и те неприличные. При этом детей у него -- трое-четверо, живет он на пособие и в стыки воспринимает любые попытки европейских либералов заставить его считаться с местными порядками. У него своя культура! Свои традиции! Свои законы!

За пять последних лет популяция голландских мусульман выросла на полмиллиона. Режиссер Тео ван Гог, либерал, демократ и добрейшей души человек снял фильм «Смирение» -- о нарушаемых правах европейских мусульманок. Хотел добиться для арабских фрау лучшей участи. И что? Был убит в самом центре Амстердама арабом, который застрелил его, ритуально перерезал горло и воткнул в сердце нож. Мол, не лезь... Мы со своими бабами сами разберемся.

И даже после таких выкидываний голландцем поразительно просто.

Достаточно с помощью адвоката запросить у властей вид на жительство. Если и откажут -- случится это не раньше, чем через год. А пока 12 месяцев можешь жить вполне законно. Потом надо всего лишь из года в год повторять запросы «в связи с изменившимися обстоятельствами». Все это время муниципальные власти будут оплачивать аренду твоей квартиры. А можно просто занять пустующий дом и жить коммуной в этом сквоте. Власть и в этом случае либеральны. Ну а если у приезжего появляются дети -- его семью не депортируют из страны уже никогда. Именно так и осело в Голландии два с лишним

миллиона мигрантов.

...Полиция в Голландии работает отлично. Но не потому, что граждане либерального общества не склонны к антиобщественным поступкам, а благодаря традиции тотального доношительства. Голландцы считают своим гражданским долгом позвонить в полицию и сообщить, если что заметят.

Превысил скорость -- и через несколько перекрестков тебя остановит патрульная машина. Кто-то из свидетелей успел запомнить номер твоей машины и дать сигнал. Остановился там, где парковка запрещена -- будь уверен, найдется с десяток добрых людей, которые не оставят это без внимания и сообщат об этом куда надо. Или вот идет драка на улице -- никого вроде кругом. Но из-за занавесок, из всех окон и щелей за ней наблюдают десятки внимательных глаз, которые потом расскажут, что они видели и кто первым начал. Свидетельствовать в суде для голландцев почетно. Стучать -- не запахло.

Самые страшные преступления -- проявления агрессии. Хуже только уклонение от уплаты налогов. А вот воровство считается мелочью. Вора, пойманного за руку в третий, а то и в четвертый раз, могут присудить штраф в размере 30 евро. Правда, на седьмой раз скажут: ну все, парень, у тебя теперь крупные проблемы. И... приговорят к 60 часам общественно-полезных работ на кухне дома престарелых. Посему логично, что под Амстердамом находится самый крупный черный рынок в Европе -- Бевервайг. В ангарах продают ворованную парфюмерию, одежду, технику, оружие. За аренду места торговцы платят около 300 евро в месяц -- и торгуют без ограничений.

Оружие в Голландии -- такой же доступный товар, как и марихуана. Уплатив 250 евро в год, можно стать членом стрелкового клуба и собрать неплохой арсенал. У моего знакомого есть снайперские винтовки, штурмовые автоматы, пулемет. Еще он купил противотанковое ружье Дегтярева -- длинное такое, на сошках. Его патрон пробивает лобовую броню танка и армированные по всем классам защиты лимузины. Зачем знакомому такая «дура»? Полиция демократического государства не задает столь бестактные вопросы. Полицейского такта также хватает на то, чтобы не лезть на дискотеки, где у железных дверей рядом с окошком-бойницей красуется объявление: «Сегодня в нашем клубе -- вечеринка с тяжелыми наркотиками». Да, драгс запрещены. Но частная территория -- дело святое.

Благодаря таким либеральным культам международная наркомафия чувствует себя в Голландии превосходно. Страна победившего цивилизованного потребления анаши постепенно превратилась в главный мировой перевалочный пункт героина. В последнее время тут набрала силу восточно-европейская мафия -- албанские косовары взяли под свой контроль почти весь наркобизнес в Амстердаме.

А что полиция? Полиция, напоминая, поглощена погоней за нарушителями парковки. А что власти? Власть помогают полиции не отвлекаться от этого архиважного занятия. Недавно, например, они приняли закон о том, что курьеры, провозящие меньше 3 килограммов кокаина, не должны подвергаться аресту! Теперь все везут 2 кг 990 гр.

Окончание на стр.50

AMERICARE REHAB



В офисе принимают:

- **FAMILY DOCTOR** – по предварительной записи (appointment)
- **ХИРОПРАКТОР**
- **СПЕЦИАЛИСТ ПО ИГЛУКАЛЫВАНИЮ**

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ

ЛЕЧЕНИЕ

РЕАБИЛИТАЦИЯ

- Диагностика и эффективное лечение
- Реабилитация после ортопедических операций
- Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- Лечебный массаж и мануальная терапия (State Board certified & licensed masseur)

**205 Second Street Pike
Southampton, PA 18966**

215-494-9656



**Cell: (267) 391-7419
Office: (215) 333-1116
Fax: (215) 333-9111**

**ERIC
BEREZIN**



2200 Michener St., Suite 9, Philadelphia, PA 19115

SALE

- **Bensalem.** Townhouse. 3 спальни, 1,5 ванные. Законченный бейсмент. Хорошее состояние. **\$169,900**
- **Philadelphia.** Дуплекс. 2 спальни, 1 ванная на каждом этаже. Ц/К. Большой backyard. Гараж на 4 машины. **\$289,900**
- Пакет из 8 домов в **Bridgeport, Montgomery County.** 2 townhouses, 3 twins, 3 singles. Все сданы в рент, большинство, по государственной программе. **\$1,750,000**

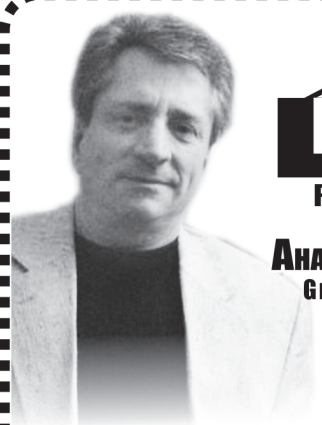
RENT

- **Philadelphia.** Офисные помещения в тихом р-не. Всё включено. От **\$300**
- **Philadelphia, Castor Garden.** 3 спальни, 1,5 ванные. Бейсмент, гараж. После ремонта. **\$1,300**
- **Philadelphia.** Рядом с новым Netcost. Condo. 2 спальни, 2 ванные. Прачечная. Ц/К. Отличное состояние. **\$1,350**

NEW CONSTRUCTIONS

Bucks County, Montgomery County

**Townhouses from \$350,000
Singles от \$600,000**



DAN
REAL ESTATE

Анатолий ВИНУКUROV,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

**Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

267-808-6333

Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.

**30 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!**

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

*Хотите работать в дружелюбной
атмосфере в нашем офисе,
звоните Анатолию.*

BUCKS COUNTY

■ **2-nd Str. Pike.** Southampton. Single. 4 спальни, 3,5 ванные. 2 камина. Стоянка на 3 машины. Хорошая школа. Близко торговый центр. Оборудованный бейсмент. Новые appliances, кухня, ванные. Большая гостиная и вход в фойе. **\$389,900**

■ **Bath Rd.** Bristol. 2-хэтажный single. Двойной участок. 3 спальни, 2 ванные, 2 гаража. Камин. Новые: окна, системы отопления, охлаждения. Великолепная кухня с новыми appliances и гранитом. **\$319,000**

■ **Springwood place.** Village Shires. Непроездная улица. Хорошее состояние. Single. 4 спальни, 2,5 ванные, 2-хэтажный. 2 гаража. Оборудованный бейсмент. Школа Council Rock. В минутах ходьбы от начальной школы, бассейнов, детской площадки, теннисных кортов. **\$479,900**

■ **Bristol Rd.** Southampton. 2 участка земли с разрешением на строительство. Расположены рядом с красивым прудом. **\$749,000**

MONTGOMERY COUNTY

■ **Huntingdon Valley.** Участок земли почти 4 акра под строительство дома. **\$585,000**

PHILADELPHIA, NORTHEAST

■ **Byberry Rd.** Дом с 5-ю спальнями. 2 гаража. Прекрасный ремонт. Красиво оформлен. Удобно расположен относительно магазинов, основных дорог и общественного транспорта. **\$354,900**

■ **Lawler Str.** 3-хэтажный twin. 2 спальни, 3,5 ванные, mother-in-law suite с отдельным входом. Кухня с гранитом и stainless still appliances. Большая гостиная. Большая ванная. Большая терраса. Большой участок. Близко магазины, автобус. **\$284,900**

■ **Blue Grass Rd.** Квартира-кондо. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Хорошее состояние. Большие шкафы. Близко торговый центр и общественный транспорт. Оборудованная кухня и большая светлая гостиная. **\$169,900**

■ **Bonner Str.** Twin. Р-н Somerton. 2 спальни, 2,5 ванные. После капитального ремонта. В минутах ходьбы от парка, транспорта и магазинов. **\$299,888**

■ **Scotchbrook.** Jamison Ave. Twin. 2 спальни. Большая территория вокруг дома. Кухня с гранитом. Гараж. Новые окна. Хорошее состояние. Близко магазины, рестораны, автобус. **\$189,900**

■ **Waldemire Dr.** Franklin Mills. Row house. 3 спальни, 2 ванные. Отличный ремонт. Гранит на кухне. Паркетные полы. Дэк. Нижний этаж пригоден для проживания родителей с дополнительной кухней и прачечной. **\$264,900**

PHILADELPHIA, CENTER CITY

■ **Gaul Str.** Р-н Fishtown. 3-хэтажный townhouse. 4 спальни, 2,5 ванные. Бейсмент. Гранитная кухня с новыми appliances и выходом во двор. Великолепное состояние. Всё новое. **\$479,900**

■ **Bread Str.** Кондо/квартира. 6-й этаж. 3 спальни, 2 ванные. Один блок от Market Str. Охраняемая территория. Балкон. Огромные окна. Паркетные полы. Кухня с гранитом и stainless still appliances. Решено сдавать в аренду. **\$469,000**

■ **Chester County. Keller Way.** Single ranch. 2-хэтажный. 3 спальни, 2,5 ванные. Хорошее состояние. Непроездная улица. Большой участок с фруктовыми насаждениями. Остаются все электроприборы. Камин. Стоянка на 5 машин. **\$437,999**

RENT **СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА
В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.
БОЛЬШОЙ ВЫБОР!**

NEW JERSEY

■ **Harrison Township.** Лучший в Gloucester County. Продаётся 15 акров земли. Возможен subdivision (разделение на отдельные участки). 45мин. от Atlantic City. Близко озеро Ewan. **\$269,900**

FLORIDA

■ **Hallandale.** Великолепная квартира 2 спальни, 2 ванные. Угловая. Просторная. Отличный ремонт. Балкон. С видом на океан и город. Через дорогу от пляжа. Открытая современная кухня со stainless still appliances. Близко рестораны и магазины. **\$399,900**

RENT

■ **Feasterville.** Commercial property. 2-хэтажный офис рядом со Street Rd. Удобное расположение. 1-й этаж - 3 комнаты, 2-й этаж - 2 комнаты, 2 туалета, большая стоянка. **\$1,350/mo**

■ **Bucks County.** Rockspray rd. Jamison. Спальни, 2,5 ванные. Удобно расположен от главных дорог и торговых центров. Оборудованный бейсмент с выходом на участок. 2-хэтажное фойе. Гранитная кухня. Офис. Камин. Джакузи. **\$3,750p/mo**

ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ И FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом из-за слишком больших банковских долгов.

Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

Skoda раскрыла подробности о новой Octavia

Незадолго до премьеры Skoda Octavia четвертого поколения чешский автопроизводитель поделился свежей информацией об основных отличиях новинки от предшественника и о моторах для европейского рынка.

Со сменой поколения Octavia не перебралась на новую платформу – как и раньше, модель базируется на архитектуре MQB. При прежней колес-

ной базе (2 868 миллиметров) новинка превосходит по габаритам дореформенный автомобиль: лифтбэк и универсал вытянулись в длину на 22 и 19 миллиметров соответственно и достигают 4 689 миллиметров, а ширина составляет 1 829 миллиметров (+15 миллиметров).



Объем багажника лифтбека равен 600 литрам, а универсала – 640 литрам против прежних 568 и 610 литров соответственно.

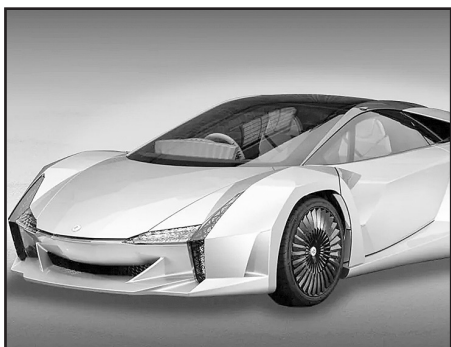
В моторную гамму на европейском рынке войдут полуторалитровый бензиновый мотор мощностью 150 лошадиных сил, агрегат объемом 2,0 литра (190 сил) и 1.0 TSI (110 сил), а линейка дизелей будет представлена двухлитровыми двигателями мощностью 150 и 200 сил. Версиям с DSG полагается 48-вольтовый стартер-генератор.

Кроме того, Octavia получит гибридные модификации с 1,4-литровым наддувным двигателем и электромотором (204 либо 245 сил) и газовую версию с агрегатом 1.5 (130 сил). Система полного привода предусмотрена для вариантов со 190-сильным бензиновым мотором и 150- и 200-сильными дизелями. Также запланировано появление «заряженной» Octavia RS с 300-сильным двигателем и полным приводом.

Об изменениях в дизайне уже известно. Четвертое поколение Octavia лишилось прежней «четыреглазой» передней оптики и в целом выполнено в стиле обновленного Superb. В числе опций – матричные фары, цифровая приборная панель, кресла с функцией вентиляции и массажа, проекционный дисплей.

Японцы сделали «деревянный» спорткар

На автосалоне в Токио консорциум из 22 университетов, исследовательских институтов и компаний-поставщиков автокомпонентов представил экспериментальный автомобиль с кузовом из целлюлозы. Прототип создан в рамках проекта NCV (Nano Cellulose Vehicle), цель которого — снизить массу автомобилей на 10 процентов в 2020 году.



В конструкции опытного NCV используется материал под названием целлюлозное нановолокно (cellulose nanofiber или CNF) и композиционные пластики из CNF и связующих смол. Само нановолокно получают путем химико-механической обработки древесины; оно в пять раз прочнее и легче стали, а также имеет низкий коэффициент теплового расширения. Предполагается, что его использование снизит массу автомобилей и позволит уменьшить выбросы углекислого газа.

Нановолокно или композиты на его основе рассматривают в качестве альтернативы деталям из металла, обычного пластика и даже стекла. В перспективе это может привести к снижению массы автомобилей на 10 процентов и улучшению топливной экономичности. Кроме того, CNF можно будет использовать в строительстве и для отделки интерьеров, а также в бытовых приборах.

Kia показала первые изображения новой Optima

Kia запустила тизерную кампанию новой Optima для домашнего рынка – там модель известна как K5. Судя по первым изображениям, новинка получит необычную оптику с ходовыми огнями Z-образной формы и задние фонари, соединенные светодиодной полосой. Также можно заметить, что у автомобиля на тизерах отсутствуют дверные ручки.



Вместе с экстерьером рассекретили и салон. Из рисунка следует, что новая Optima получит полностью цифровую приборную панель, существенно модернизированную центральную консоль и другой экран мультимедийной системы, который теперь установлен выше и имеет продолговатую форму. Еще одно новшество – шайба, которая заняла место рычага коробки передач.

Ранее сообщалось, что сменившую поколение Kia Optima укомплектуют новым 2,5-литровым турбомотором семейства Theta III и восьмиступенчатым «роботом» с двумя сухими сцеплениями. Вместе с тем в линейке двигателей останется агрегат 1.6 с наддувом, но он будет работать не с семиступенчатым «роботом», как раньше, а с автоматической коробкой. Но самое серьезное нововведение — появление опционального полного привода.

Асимметричный Hyundai Veloster N обзавелся «злой» версией Performance

Команда кастомайзеров Hyundai построила для шоу SEMA концепт Veloster N Performance. От серийного хот-хэтча он отличается афтермаркет-компонентами, которые уже сейчас можно использовать для тюнинга модели.



Стоковый Hyundai Veloster N прошел основательную модернизацию. Шоу-кар оснастили койловерами Extreme Racing с пружинами H&R, стабилизаторами Daewon Steel, передней, задней и центральной распорками, тормозами с 380-миллиметровыми роторами спереди и 360-миллиметровыми сзади, коваными алюминиевыми суппортами Alcon, 19-дюймовыми колесами OZ с покрышками Pirelli P-Zero Corsa, выхлопом Capristo с анодированными насадками, капотом и аэродинамическим обвесом KWA.

Тот же самый автомобиль, но под названием Performance Car, показали на автосалоне в Сеуле весной этого года как пример заводского тюнинга. Хэтчбек получит 45 новых элементов, включая 14 деталей, затрагивающих техническую начинку машины.

В салоне хот-хэтча появились накладки на пороги с логотипом N, карбоновые кресла Sabelt, алюминиевый рычаг КПП, цветные ремни безопасности и специальные напольные коврики. Обивка руля, потолка, передней панели и дверей — из алькантары. Двигатель и трансмиссию трогать не стали: концептуальный Veloster N Performance по-прежнему оснащен 2,0-литровым турбомотором с отдачей 275 лошадиных сил (353 Нм крутящего момента) и шестиступенчатой «механикой».

Помимо Veloster N Performance, на SEMA дебютирует внедорожный Veloster Grappler. Внешне от дорожного Veloster концепт отличается увеличенным клиренсом, срезанными бамперами с защитными пластинами, кенгурятником, карбоновым капотом Seibon и дополнительной светотехникой Baja Designs.

Ford снимает с производства очередную модель

Компания Ford продолжает сокращать модельный ряд на домашнем рынке: бренд делает ставку на кроссоверы и пикапы, отказываясь от менее популярных автомобилей, к которым относится и Flex. Этот вседорожник выпускался на протяжении 11 лет и преемника у него, по всей видимости, не будет.



Ford Flex первого поколения появился на рынке в 2008 году и с тех пор всего один раз пережил рестайлинг – в 2011-м. В дебютный год продажи модели составили 14,4 тысячи экземпляров, а последние пару лет спрос был стабильным и составлял чуть более 22 тысяч автомобилей в год. С начала текущего года в стране реализовали 20,3 тысячи Flex.

Впрочем, это невысокий результат по сравнению с более популярными моделями марки, например, Ford Edge (134 тысячи проданных машин в 2018 году) и Ford Explorer (250 тысяч экземпляров за прошлый год)..

Volkswagen создал отдельную компанию для работы над беспилотниками

Немецкий автопроизводитель Volkswagen создал дочернее предприятие Volkswagen Autonomy, которое зай-

мется разработкой беспилотным систем для всего концерна. Ожидается, что автопилоты четвертого уровня появятся на коммерческом транспорте в середине следующего десятилетия.



Штаб-квартиры у нового суббренда будут две, и обе расположатся в родной Германии: одна в Мюнхене, другая в Вольфсбурге. В следующем году марка хочет открыть офис еще в калифорнийской Кремниевой долине, а к 2021 году четвертое предприятие появится в Китае.

«Мы хотим сделать Volkswagen Autonomy глобальной компанией, в которой сможем объединить опыт в автомобилестроении и разработке технологий. Мы будем использовать совместные наработки группы, чтобы снизить стоимость беспилотных автомобилей», — заявил глава суббренда и член совета директоров Александр Хитцингер.

В первую очередь внедрять автономные технологии компания планирует на коммерческие модели. Речь идет о беспилотных такси и фургонах для перевозки грузов. Сосредоточиться руководство Volkswagen Autonomy намерено на беспилотных системах четвертого уровня, который предполагает минимальное вмешательство человеком в процесс управления.

До «сотни» за 2,5 секунды: тюнеры Porsche готовят собственный суперкар

Фирма Gemballa, которая специализируется на тюнинге моделей Porsche и других европейских брендов, дебютирует в качестве самостоятельного автопроизводителя с 800-сильным гиперкаром. Некоторые подробности об этой модели уже известны.



Согласно свежим данным, с места до 100 километров в час новинка от Gemballa будет разгоняться за 2,5 секунды. Для сравнения, это всего на сотую долю секунды медленнее гиперкара Bugatti Chiron. Также выяснилось, что машина будет изготовлена из алюминия и карбона и получит некую «инновационную трансмиссию».

Однако проекту требуются финансирование. Чтобы заинтересовать потенциальных инвесторов, Gemballa опубликовала несколько новых рендеров, демонстрирующих дизайн будущей двухдверки.

Средства нужны для строительства опытных образцов и организацию мелкосерийного производства. Если все пойдет по плану, то к началу 2020 года появятся первые прототипы, а серийная модель будет готова к 2022 году.

CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600



ГЕННАДИЙ ФИШ,
CRS, GRI, ePRO, GREEN



Broker Associate RE/MAX ELITE

(215) 962-0880 cell

1456 County Line Road,

(215) 328-4800 general office

Huntingdon Valley, PA 19006

BUCKS COUNTY

Поступил в продажу современный townhouse в Richboro, Villages of Northampton, 55+ Community. End unit, 2 спальни, 1.5 ванны, 2-х этажная family room, камин.

Простят **\$265,000.00**

Тел. 215-962-0880.

Выходит на продажу дом в Richboro, Bucks County, Council Rock School District. 4 с пальни, 2.5 ванны, участок 0.7 акра. Закончен капитальный ремонт. Во доме абсолютно всё новое: полы, окна, кондиционер, крыша, siding, все ванны, кухня, плита, microwave и посудомоечная машина, двери, дек. Законченный бейсмент. Ориентировочная цена **\$425,000.00**

Тел. 215-962-0880.

Поступил в продажу дом в Richboro, Bucks County. 4 спальни, 3.5 ванны, участок 1.2 акра. Дому 15 лет. Недавно закончен капитальный ремонт на \$85.000. Во всём доме паркетные полы. Новые: кондиционер, крыша, плита, стиральная, сушильная и посудомоечная машины. Законченный бейсмент со спортивным залом, баром, сауной и выходом во двор.

Тел. 215-962-0880.

Single house в Newtown. 4 спальни, 4 ванны, private backyard с бассейном, 9 ft потолки, законченный бейсмент с сауной. Современная планировка. Двухэтажное фойе и гостиная. Престижный Council Rock School District.

Тел. 215-962-0880.

LOWER MORELAND

Продаётся Single Rancher в Lower Moreland на участке размером в 0.5-акра. 3 спальни, 2.5 ванны, бейсмент, гараж на 2 машины. \$325,000.00.

Адрес дома: 3876 Shelley Rd, Huntingdon Valley, PA 19006.

Тел. 215-962-0880.

PHILADELPHIA

Поступил в продажу современный кондоминиум на первом этаже в популярном Creek View Crossing. 2 спальни, 2 ванны, после ремонта, ламинатные полы. Имеется бассейн. Удобное расположение - недалеко от пересечения Bustleton Ave и Welsh Rd.

Цена **\$220,000.00.**

Подробности по телефону: 215-962-0880

www.myHomeInPA.com

Страховой полис от компании State Farm – как оптимальная и максимальная защита Вашего дома.



Собственный дом для большинства из нас - это наибольшее капиталовложение, поэтому потеря собственного дома, в случае какой - либо катастрофы, такой как пожар или стихийное бедствие, может обернуться реальным ночным кошмаром для владельца, когда он осознает, что не в состоянии самостоятельно восстановить дом для проживания своей семьи.

Страховая компания State Farm имеет огромный опыт в данной сфере страхования и с июля 2019 года вновь модернизировала свой полис для домовладельцев и добавила новые покрытия, позволяющие оплатить дорогостоящий ремонт в случае поломки подземных труб, обеспечивающих подачу воды и газа к вашему дому, а также такого оборудования, как бойлер для нагрева воды, кондиционера и обогревателя (heater) вашего дома.

Первое изменение коснулось подземных сервисных линий, идущих к Вашему дому. К сожалению, стандартные полисы не покрывают их ремонт и в случае их поломки ремонт полностью ложится на плечи домовладельцев. Согласно данному дополнительному соглашению всего за **\$5.5 в месяц**, компания State Farm покрывает ремонт данных труб до суммы **\$10000**, в зависимости от возраста дома.

Второе изменение коснулось оборудования, постоянно установленного в вашем доме, такого как бойлер для нагрева воды, кондиционера или обогревателя для вашего дома. В случае их внезапной поломки, компания State Farm за **\$8,25 в месяц** предлагает страхование данного вида оборудования в пределах до **\$50000**.

Ещё одно новое изменение позволяет владельцу страхового полиса заменить бойлер для нагрева воды, кондиционер или обогреватель для вашего дома, который был поврежден в результате ущерба, который покрывается вашим полисом на аналогичное, более энерго-сберегающее оборудование. Размер выплаты ограничен **150%** от стоимости оборудования, которое должно быть заменено.

Если вы готовы к следующему шагу и готовы обсудить оптимальные условия страхования Вашего дома, мы всегда рады Вам помочь, предоставив сервис на высочайшем уровне.

Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



State Farm

Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006

ПЕНСИОННЫЙ ПЕРИОД В ЖИЗНИ АМЕРИКАНЦА

Жизнь на пенсии требует ясного и четкого определения основных понятий и глубокого осмысления ряда возникающих проблем. Личное пенсионное будущее может определять только сам человек, при достижении соответствующего возраста, исходя из его конкретных обстоятельств. Прежде всего, необходимо избавиться от ряда существующих мифов:

– 65 лет – это старость. Отметим, что после 65 лет люди живут, в среднем 20–30 лет. К сожалению, современное общество во многих странах к понятию пенсионный возраст относится так же как столетие назад. И это несмотря на то, что различные научные исследования показывают, что старым человеком становится после 75 лет (по классификации ВОЗ) и то далеко не всегда. Три четверти американцев считают, что понятие – «old» определяется психическими и физическими возможностями человека. Например, несколько десятилетий назад, вы вряд ли бы увидели мужчин, прыгающих с парашютом в возрасте за 80 лет (Буш-старший, Джон Гленн). Уинстон Черчилль был министром, премьер-министром, дожил до 91 года, стал лауреатом Нобелевской премии в области литературы, нарисовал более 500 картин, которые и сегодня продаются на аукционах за большие деньги.

– Быть пенсионером – значит не работать. Это ошибочный тезис. Практика показывает, что достаточно много людей, работающих в промышленности, сельском хозяйстве, торговле, сфере услуг и в офисах продолжают трудовую деятельность, которая им не нравится, от которой они не получают удовольствия. Они делают это, прежде всего, потому, что нуждаются в деньгах. Люди оставляют работу и выходят на пенсию по разным причинам: по состоянию здоровья, им не нравится отношение к ним начальника, взаимоотношения с коллегами, уровень оплаты труда...

Согласно некоторым исследованиям, многие опрошенные указывают, что переход на пенсию был очень трудным решением в их жизни. Многие не знают, чем заняться в пенсионный период. Пенсионеры хотели бы делать ту работу, которую они хотят и когда хотят, но это сделать очень непросто. Даже, если вы заработали и собрали определенную сумму денег на пенсионный период (некоторые финансовые эксперты называют – 2 миллиона долларов), то вы можете иметь только некоторую экономическую независимость. Однако, в реальной жизни такой вывод – это больше теория, чем практика. Как правило, через пять лет после выхода на пенсию у человека меняются стиль жизни, философия, материальные потребности, желания и возможности. К сожалению, мы можем планировать только наши финансы, но не жизнь. Жизнь преподносит сюрпризы и неожиданности: инвалидность, смерть в семье, развод, необходимость материально помочь родите-

лям или детям... Поэтому накопленные финансы «быстро тают», и их может оказаться недостаточно, если не продолжать трудовую деятельность. Таким образом, мышление пенсионера по вопросу продолжения работы должно меняться в зависимости от конкретных обстоятельств.

– Вероятно, вы слышали такой афоризм: «Пенсия – это зарплата по уходу за внуками!» Результаты исследований, которые провели ученые Швейцарии, Австралии, Германии, были опубликованы в журнале *Evolution and Human Behavior*. Они показали, что регулярное общение с внуками серьезно снижает риск смертности у людей преклонного возраста. Но следует отметить, что это касается тех пенсионеров, которые занимались со своими внуками периодически, а не заменяли полностью внукам родителей.

Мифов о «правильном» поведении человека в пенсионном периоде существует множество, ограничимся перечисленными. Что такое пенсионный период в жизни человека? Это постоянная борьба за достойную жизнь в пожилом возрасте. В реальной жизни – это не всегда успешная борьба за праздник. Статистика свидетельствует, что только 12% вышедших на пенсию легко смогли приспособиться к новым условиям жизни.

Пенсия и возраст

Право на получение пенсии по возрасту определяется законами конкретной страны. Впервые, пенсия для государственных служащих и рабочих была введена в Германии указом канцлера Отто Бисмарка в 1889 году, и выплачивалась она по достижении 70 лет. Но парадокс состоял в том, что средняя продолжительность жизни немца в XIX веке составляла 45 лет. Поэтому жители Германии с иронией называли ее «деньги для покойников». И только в XX веке, в 1953 году канцлер Конрад Аденауэр снизил возраст выхода на пенсию на 5 лет. Таким образом работающие немцы смогли претендовать на пенсию в 65 лет.

Пенсионный возраст в любом государстве зависит от продолжительности и уровня жизни населения. Срок выхода на пенсию для мужчин и женщин в разных странах имеет отличия. Например, в Великобритании и Италии – это 65 лет (для женщин 60); во Франции – 62,5; в США – 67; в России – 60 для мужчин, 55 – для женщин.

Почти 10 лет назад демограф Джеймс Вупел заявил, что он собрал всю существующую статистику по продолжительности человеческой жизни, начиная с 1840 года. Руководствуясь этими данными, ученые составили график, свидетельствующий о том, что средняя продолжительность жизни постоянно растет: 45 лет, 60 лет, 75 лет. Каждые 4 года люди прибавляют к своему возрасту дополнительный год. Но, естественно, не все. Кроме того, приведенные демографом данные, отражают только ситуацию в странах, где по большинству аспектов социаль-

ной жизни дела обстоят относительно благополучно. За 179 лет неуклонного увеличения продолжительности жизни первенство переходило от Швеции к Норвегии, затем к Новой Зеландии и Исландии. Сейчас оно закрепилось за Японией, которая является чемпионом по количеству долгожителей. В 1960-х американцев в возрасте 65+ было 17 млн. человек, в 2004 году их было 37 млн. человек. В 2030 году их будет более 70 млн. человек – это от 20% до 25% населения США. По проведенным опросам, 64% американцев пенсионного возраста говорят, что это лучшее время в их жизни. На мой взгляд, можно выделить три приоритетных направления в жизни американских пенсионеров:

- продолжать трудовую деятельность и учебу;
- заниматься волонтерской и общественной деятельностью;
- посвящать значительное время занятиям хобби и спортом, естественно, в меру физических и ментальных возможностей.

Пенсионный период – это новый этап в жизни каждого человека, к которому надо готовиться заранее. Когда в США, при президенте Ф.Д. Рузвельте, в 1935 году был установлен срок выхода на пенсию 65 лет, средняя продолжительность жизни американца составляла 63 года. Сегодня он выросла у мужчин до 79 лет, у женщин до 83 лет, поэтому и срок выхода на пенсию постепенно увеличивается. Выход на пенсию по действующему законодательству в США разрешен в 65–67 лет. Люди, рожденные до 1937 года, имеют право выхода на пенсию в 65 лет. Для людей, рожденных позже, он постепенно увеличивается. Для получения пенсии по возрасту в США надо быть гражданином или резидентом страны и иметь трудовой стаж не менее 10 лет. Средний размер пенсии американца – 1,164 доллара. Он меньше, чем в ряде европейских стран: Дания – 2,800 долларов, Финляндия – 1,900 долларов, Норвегия – 1,542 доллара, Германия – 1,260 долларов... В Израиле – 1,350 долларов, в России – 285 долларов, в Украине – 142 доллара.

Многие пенсионеры боятся, что если доживут до 90–100 лет, то они могут оказаться нищими. Это становится синдромом. Сколько лет в среднем живут люди разных стран на пенсии? По некоторым данным: в Сингапуре – 21,75 лет, в Великобритании – 17,67 лет, в США – 13,49 лет, в России – 8,96 лет... Возрастная революция, рост стоимости жизни и здравоохранения, инфляция... не делают пенсионеров оптимистами. Пенсионный период жизни американцев постоянно изучается учеными, экспертами, политиками. Так, например, согласно исследованиям Roper/AARP изложенных в «Boomers Envision Retirement» – 63% американских пенсионеров чувствуют себя моложе своих реальных лет, по сравнению с 47% в 1998 году. 26% пенсионеров имеют хорошее здоровье, 63% посещают бассейны и фитнес-центры, 74% занимаются волонтерской деятельностью.

Эксперты из Merrill Lynch/HSBC/Prudential Retirement попытались выявить основные поводы для страха, возникающие у потенциальных пенсионеров: 53% – неспособность оплачивать медицинскую страховку; 48% – тяжело заболеть; 48% – потерять недвижимость (прежде всего жилье); 46% – не иметь достаточно средств для нормальной жизни; 23% – нудить и скучать; 17% – угасание и смерть; 26% – отсутствие на работе пенсионных планов; 35% – не представляют, какой годовой доход им необходим в пенсионный период; 44% – не знают статистику о средней продолжительности пенсионного периода для мужчин и женщин в США.

Для комфортной жизни в пенсионный период годовой доход американца может состоять из трех частей: государственной пенсии по возрасту – Social Security, пенсии выплачиваемой компанией (например, план 401(K) и накоплений самого пенсионера на персональном счете – IRA, в банке, в виде ценных бумаг (акций и облигаций), недвижимости... Финансовая группа Equitable провела исследование и проанализировала экономическое состояние американцев, достигших право выхода на пенсию. Она пришла к следующим выводам: 1% – можно считать богатыми; 4% – располагают достаточным капиталом для безбедного существования; 33% – продолжают работать; 63% – зависят от социальных пособий; 29% – не доживают до пенсионного возраста. Между тем, предупреждают эксперты проблемы только начинаются. Дело в том, что поколение «Baby Boomers», родившиеся в 1950-х – 1960-х во всем мире, начинают выходить на пенсию. В США наибольший прирост пенсионеров ожидается с 2020 года, в Европе с 2025 года. Европейская комиссия определила три приоритетных направления политики в области пенсионного обеспечения: увеличение пенсионного возраста, стимулирование к трудовой деятельности после достижения этого возраста и сокращение досрочного пенсионного обеспечения. По оценкам экспертов Всемирного экономического форума (ВЭФ), к 2050 году общий дефицит пенсионных накоплений в мире достигнет астрономических 400 триллионов – это втрое больше объем мировой экономики. Это 20 ВВП США. При этом сами США не смогут расплатиться по пенсионным обязательствам на общую сумму 137 триллионов долларов. Главная причина возникающей проблемы – увеличение продолжительности жизни.

По прогнозу ВЭФ, к середине XXI века многие люди в развитых странах будут доживать до 100 лет. Сегодня к такой ситуации не готова ни одна экономика мира. Руководитель финансовых и инфраструктурных программ ВЭФ Майкл Дрекслер констатирует: «Если к 2050 году люди будут жить в среднем 85 лет, то либо пенсионные системы раздают дефицит средств, либо правительствам придется смириться с массовой бедностью пенсионеров».

Александр Шабис, PhD
Продолжение следует

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 44 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



Адвокат, которому доверяют!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или
215-322-0235 в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
215-396-9001**

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



www.phillylawcenter.com

Robert Bond, PA-C, ESQUIRE

Licensed to practice law in PA and NJ



Говорю по-русски

**ЕДИНСТВЕННЫЙ
РУССКОГОВОРЯЩИЙ
адвокат-медик
с лицензиями штатов PA и NJ**

Автор научных статей по медицине и юриспруденции

Первая консультация - **БЕСПЛАТНО**

- ❖ **Автомобильные аварии**
- ❖ **Workers compensation**
 - Юридические проблемы, связанные с работой (увольнения, unemployment)
 - Возвращение долгов
 - Банкротство
- Травмы на работе, при падении на улице или в помещении
- Разводы
- Иммиграционное законодательство
- ❖ **Медицинские/стоматологические ошибки**
- ❖ **Оформление SSI & Disability** на русском языке - мы знаем, как добиться благоприятного результата.
- ❖ **Уголовные дела**



11880 Bustleton Ave., Suite 206, 2nd floor,
Philadelphia, PA 19116
e-mail: rbond@phillylawcenter.com

215-240-7565

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

VitaCare Home Health Agency is looking for a Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

К О М П А Н И Я
VA LOGISTICS

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ TRUCK DRIVERS

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437, 203-570-4915 Владимир

avexpressinc@hotmail.com

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

**НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ
ОГРАНИЧЕН -
250 ЧЕЛОВЕК**

Оплата:

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL
ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL
AND LONG DISTANCE**



Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)
- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу Full/Part time
Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

**550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020**

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

О ЧЁМ МОГУТ РАССКАЗАТЬ ВАШИ «БОЛЬНЫЕ МЕСТА»?

А знаете, что получится, если скрестить медицину и психологию?

Удивительная вещь получается...

Психосоматика — это такое новое направление в современной медицине, которое занимается влиянием эмоций, страхов и психологических блоков на наше здоровье, и это уже не секрет...

Научно доказано, что наши внутренние переживания и чувства являются результатом большинства хронических заболеваний человека.

Итак, по порядку:

Голова



Если голова часто или постоянно болит — это “болят” мысли, обилие информации или раздумий по какому-то поводу.

Головные боли часто бывают у высокоинтеллектуальных людей, которые подавляют эмоции.

Эта проблема говорит о низкой самооценке и страхе, внутренних упреках за что-то и о том, что человек прячет все в себе.

Волосы



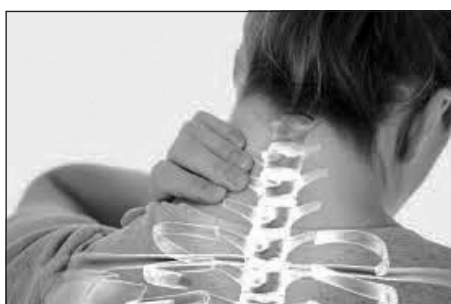
Проблемы с волосами (раннее поседение, потеря волос, их безжизненность) — индикатор стресса, беспомощности и отчаяния.

Волосы, особенно у женщин, — символ жизненной энергии.

Проблемы могут возникать, если человек живет в постоянном напряжении и страхе.

А всего-то и нужно — быть собой, верить в себя и в помощь свыше. Иногда болезни волос могут возникать как ответ на большое эго, гордыню и бессознательную обиду на Бога.

Шея



Шея соединяет разум (голову) с чувствами (телом).

Проблемы с шеей говорят о том, что у вас не в ладу друг с другом первое и второе.

На метафизическом уровне это надо понимать как мост между духовным и материальным.

Болезни шеи говорят об отсутствии гибкости: человек боится повернуться, чтобы услышать правду за спиной, игнорирует ситуацию вместо того, чтобы в ней разобраться.

Можно еще при больной шее попробовать кивнуть утвердительно или отрицательно помотать головой. Это покажет, в чем у вас трудности, говорить “Да” или “Нет”.

Глаза



Близорукость — отсутствие дальновидности, боязнь будущего и нежелание смотреть дальше своего носа.

Дальновидность — неспособность жить настоящим, сегодняшним днем.

Человек с дальновидностью слишком долго думает, прежде чем сделать то, что необходимо сделать, не может увидеть ситуацию в целом.

Дальтонизм — глаз не воспринимает цвета, видит все серым. Говорит о том, что человек не может воспринимать радость в жизни.

Важно посмотреть значение того цвета, который вытесняет сознание.

Глаукома — бельмо. Человек страдает в настоящем по поводу прошлого, нежелание простить и принять прошлое.

Зубы



Зубы болят у людей нерешительных и не принимающих решения.

Все решают за вас, а вы сами боитесь, не умеете анализировать жизненные ситуации.

Проблемы с жевательными зубами говорят о том, вы не можете усвоить обстоятельства, при этом верхние боковые зубы отвечают за принятие решений, а нижние — за принятие ответственности за свои решения.

Слева — личное, справа — социальное.

Еще есть мнение, что проблемы с левой стороной тела фиксируют проблемы в общении с матерью, с правой же — с отцом.

Рот

Болезни ротовой полости, например, стоматит, связаны с разъедающей душой обидой. Прикусывание языка — наказание себя за болтливость, щёк — беспокойство, сокрытие своих тайн и секретов.

Рот связан с принятием новых идей.

Губы

Губы — отражение нашей чувственности природы.

В зависимости от внутренних проблем, на них могут отражаться следующие недуги:

Трещины — человек разрывается от противоположных чувств.

Кусание губ — самонаказание за проявленную чувственность.

Герпес — то же самое, что и кусание губ, но в более серьезной форме.

Спина

Спина символизирует опору жизни.

Проблемы со спиной говорят об отсутствии моральной поддержки.

Человек считает, что его не любят, или вынужден прятать свою собственную любовь.

Если человек теряет подвижность, значит, он не может проявлять любовь к другим через деятельность. Если слева — то к близким, если справа — то к миру.

Поясница

Поясница — это конфликт. Чувство вины.

Внимание приковано к тому, что в прошлом.

Низ спины связан с материальными благами, деньгами, партнером, домом, детьми, работой, дипломами и т.п.

Боль в этой области говорит о том, что человек хочет обладать чем-то, чтобы почувствовать себя увереннее, но не решается признаться в этом ни себе, ни другим. В результате он вынужден делать все сам, все взваливать на свою спину.

Суставы

Бурсит — тема подавленного гнева. Он не разрешает себе проявлять гнев, и этот гнев накапливается в суставе.

Артрит — мысль, что тебя не любят. Люди, страдающие артритом, как правило, очень правильные люди. Для них всегда главенствует слово “надо”, они делают все через себя, буквально ломая через коленку.

Очень силен “внутренний критик”.
• Вывихи. Частые вывихи конечностей говорят о том, что человек слишком позволяет манипулировать собой.

• Проблемы с коленями — упрямство, гордыня, подавленный страх и нежелание уступать.

Лишний вес

Если у человека держится лишний вес, то ему следует пересмотреть свой внутренний мир.

Зачастую тело держит лишнее, чтобы защититься от внешних воздействий.

Человек слишком беззащитен перед социумом, перед жизнью в целом.

Иногда говорит о подавленном стремлении достичь желаемого.

Люди с лишним весом в детстве или подростковом возрасте часто переживают много унижений, насмешек и оскорблений в свой адрес.

Голени

Проблемы с голеними говорят о конфликтах жизненных принципов. Возможно, у вас произошло крушение идеалов, а, возможно, вы хотите чего-то, что противоречит вашим моральным устоям.

Желудок

Врачи подтверждают, что гастрит часто возникает на почве переживаний и нервных перенапряжений.

Проблемы с желудком говорят о том, что вы находитесь в подвешенном состоянии, в жизни не хватает определенности, а иногда, даже посещает чувство безысходности и обреченности.

Язва желудка говорит о чувстве ущербности, страхе и незащищенности.

Появляется также из-за раздражения, которое наружу никак не выходит...

Если бы эти люди высказывались, то язвы бы не было...

А вот хороший жизненный пример:

Однажды Карина Багдасарова, представительница известной цирковой династии дрессировщиков, призналась, что всю жизнь хотела быть танцовщицей, а отец заставил ее работать на арене.

Во взрослом возрасте, когда она стала разбираться с собой, то поняла, почему всю жизнь страдала болями в пояснице — по сути “выполняла то, что не хотела делать”.

И Вы, каждый, можете вспомнить множество таких примеров, я не сомневаюсь...

Однако, рекомендую, для начала, разобраться с самим собой, дорогим, и чем раньше, тем лучше.

А, главное, искренне желаю всем, чтобы не прошло то время, когда время уже ушло...

ВСЕХ ВАМ БЛАГ!

Рубрику ведет:

Нелли Нутельс, врач-терапевт с многолетним опытом работы в Украине, биоэнерготерапевт, American, Certified Holistic Health Therapist/Counselor, Reiki-practitioner.

Профессиональные консультации, ранняя диагностика, индивидуальный подход — лечение больного, а не болезни, реальная, качественная и доступная помощь.

Тел 410- 602-95-92

ВСЕХ ВАМ БЛАГ!

INSURANCE
Xchange
Агентство, которому можно доверять...



одно агентство для всех страховых нужд
215.764.3200
www.insurancexchg.com
13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН?
Имеет ли ваш существующий полис необходимые условия? **ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА**

MEDICARE

SUPPLEMENT PLANS
&
MEDICARE ADVANTAGE

\$0 premium plans
available

Keystone 65
aetna Mutual of Omaha
Humana
CIGNA

OBAMACARE

health insurance

no underwriting

No pre-existing
conditions

low premiums

ask us for a quote

**ОБРАТИТЕСЬ
К НАШИМ
АГЕНТАМ
ЧТОБЫ
ВЫБРАТЬ
ПРАВИЛЬНУЮ
СТРАХОВКУ**

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

Board Certified

(215)671-8840

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

**Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.**

**Ортопедическая
медицина.**

**Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.**

**Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.**

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

**ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!**

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.

Pilgrim Travel Groupподробности на сайте www.pilgrim-group.org

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

215-464-4565

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.

График туров по состоянию на 21 октября 2019г.

Туры 2020 года

5-9 января	ЛАС ВЕГАС 5 дней, перелет, отель, экскурсии	от \$700
26-6 март апрель	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ самый полный тур. 12 дней	\$1520+ air
21-2 апрель май	ВСЯ ИСПАНИЯ 11 дней Барселона-Стран Басков- Бильбао- Сарагоса- Бургос- Севиля- Гранада- Кордоба-Толедо- Мадрид	\$1475+ air
15-26 мая	ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНΙΑ 12 дней	\$1425+ air
27-7 май июнь	ВСЯ ФРАНЦИЯ самый полный тур 11 дней включая Лазурный Берег	\$1550+ air
7-18 июня	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ 12 дней самый популярный тур 2014-2019	\$1425+ air
июнь	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ 9 дней Yellowstone	\$1200+ air
8-18 июля	ВСЯ ГЕРМАНИЯ 11 дней	\$1625+ air
16-26 июля	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ 11 дней	\$1650+ air
18-27 июля	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВ. АНГЛИЯ 10 дней <i>special air</i>	\$1670+ air
4-14 сентября	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ 11 дней самый популярный тур 2008-2013	\$1425+ air
сентябрь	ВСЯ ИТАЛИЯ 10 дней	\$1500+ air
3-14 сентября	АРМЕНИЯ-ГРУЗИЯ 12 дней	\$1475+ air
14-26 сентября	ГРЕЦИЯ-ТУРЦИЯ 13 дней	\$1630+ air
октябрь-ноябрь	Отдых в МЕКСИКЕ Все включено 10 дней	от \$1260
5-16 ноября	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ самый полный тур 12 дней	\$1520+ air

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫДля жителей и гостей города-экскурсии
по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей**СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ** (скидки суммируются)**\$50** при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев**\$100** при покупке второго
тура на тот же год**\$25** рекомендация (referral)
новым туристам
\$25 и рекомендующему и новому туристу.**Путешествия**

Небольшой, спокойный, очень уютный и благоустроенный городок. Фетье уже облюбовали английские и немецкие пенсионеры, появились и русские (в основном смешанные) семьи. Он расположен на берегу большой и очень красивой бухты. Старый город полон восточного шарма, пряностей, сладостей, запаха кофе и моря. По всему берегу высятся мачты яхт, их, наверное, тысячи здесь. Часть улиц почти вертикально поднимается вверх над спокойным и полностью защищенным горами и островами заливом. Конечно, люди выбрали это место для жизни с древних времен. Прямо над городом в скалах вырублены большие ликийские гробницы, напоминающие античные храмы. Видны остатки стен старой крепости, есть античный амфитеатр рядом с мариной. Море и дальние горы когда-то служили в нем живыми декорациями.

Мы сняли квартиру на несколько дней перед отплытием на одной из горных улиц, возвышающейся над мариной. Чтобы добраться до двери, нужно было преодолеть несколько лестниц, но зато вид с большой террасы открывался фантастический. По крутому склону спускались вниз сады с оливковыми, гранатовыми и фиговыми деревьями. Море в бухте было абсолютно гладким и спокойным, и по нему скользили неслышно многочисленные гулеты. Прямо под нами каждое утро отправлялись паромы на Родос. На одном из них, напоминающем старые советские «ракеты» на подводных крыльях, мы успели съездить в Грецию на один день.

Мы с (мужем) Игорем успели побывать в ущелье Сакликент, пройти по его ледяным водам и глинистым ручейкам. А я умудрилась упасть на дне ущелья, потому что глина была очень скользкой, а на обратном пути в автобусе была укушена

осой в первый раз ((во второй раз оса укусила меня в стамбульской лавке сладостей)). В Сакликенте мы купили у фермера свежайшие фрукты прямо с машины, видимо, вместе а осами. В Сакликент мы приехали

на такси, а обратно сели в маршрутный автобус, который провез нас по всем селам. Это была интересная «экскурсия». Мы видели много мечетей и слышали призывы к озану (молитве), мужчины в это время так же продолжали сидеть в своих чайных (без женщин), торговцы торговали, водители работали.

Вдоль дороги стояли крытые теплицы, паслись коровы и козы. В пыли у дороги на продажу лежали кучки спелых дынь, теснились нехитрые закусочные и хлебные лавки. Дети в школьной форме бегали на переменах в школьном дворе, красивые девушки (кто-то в коротких юбках с распу-

**Турция. Фетье**

щенными волосами, кто-то в закрытой одежде и в платках) садились в автобус. На короткие юбки, как и на платки, никто не обращал внимания. Европа и Восток здесь мирно соседствуют даже в деревнях.

Местные жители очень гостеприимно относятся к приезжим. Я выучила несколько вежливых турецких слов и предложений, и это очень помогало при контактах. В Сакликенте мы долго ждали автобуса. Точнее, автобус стоял, а водитель где-то гулял или отдыхал. Видя, что мы ждем, местный мужчина пошел разыскивать водителя и потом по-турецки объяснял нам, что он ходил и говорил всем, чтоб нашли водителя побыстрее, потому что на остановке ждут «ябанджи» (иностранцы).

Как бывает со мной всегда в стране с другим языком, которому я пытаюсь немного научиться перед поездкой, я всегда понимала, что мне говорят. Помогало знание некоторых слов и ситуация, поэтому смысл был ясен всегда. Многие турки (особенно торговцы) сносно говорят по-английски и знают многие русские слова. Всегда одобрительно воспринималось приветливое мераба, трудное для произношения «тешекюрлер эдерим», а обращение «эфенди» к мужчине неизменно вызывало желание сразу же помочь. Местные часто называли меня «абла», что означает «сестра».

Нам очень нравилось по вечерам гулять по старому центру, полному ресторанов, магазинчиков восточных сладостей, баров и лавочек с коврами и другими экзотическими восточными богатствами. Здесь же легко можно было купить очки и сумки всех дизайнеров мира, а также и очень качественные изделия из турецкой кожи и ювелирные украшения на любой вкус. Это был яркий и пряный восток, хоть и вполне европейский. В городке было

чисто, везде можно было найти такси за небольшую цену.

Однажды, гуляя вечером с подругой, мы обе резко пошли на дурманящий сладкий запах, и он привел нас к цветущему кусту (это был октябрь!), от которого невозможно было отойти. Оказалось, что это ясемина (кстати, это также красивое имя для девушки в Турции), то есть турецкий жасмин. В начале октября все еще бурно цвело, благоухало, радовало глаз, обоняние и вкус.

Самым любимым местом в Фетье у нас стал Рыбный Рынок. Каждый вечер мы шли через старый центр, чтобы войти в это закрытое со всех сторон волшебное место. Вход внутрь был через арку посреди длинной улочки. Внутри нас сразу встречал резкий запах свежей и жареной рыбы. Посреди большого внутреннего двора кругом стояли лавки с рыбой. Это был для нас, любителей рыбы, просто праздник сердца. Была здесь разная средиземноморская рыба, была и рыба, привезенная с Черного моря. Мы каждый вечер покупали свежую красную кефаль, отвешивали свежей хамсы, иногда подкупали гигантские креветки, и все это отдавалось в ресторан, находящийся здесь же, для приготовления. В этом же ресторане мы покупали вполне приличное белое турецкое вино, закуски (хумус, баклажаны, какие-то острые полусоусы-полусалаты) и ждали, когда нам принесут полные блюда идеально приготовленной рыбы.

Мы сидели под открытым небом среди цветов, среди уютного, почти семейного застолья, и к нам кошки приводили поужинать своих котят. Это был ежевечерний ритуал. Сначала приходили симпатичные котята и садились в кадке подле твоего стола. Мама кошка сидела поодаль, следила, и сама не прикасалась к еде, пока ее дети не накормлены. После кормежки она тихо уводила свое семейство. После ужина мы шли через живые и очень уютные торговые улочки старого города, выходили на набережную и с удовольствием пили ароматный турецкий чай с купленными по дороге сладостями. Чувство тихой земной идиллии не покидало меня в эти вечера. И это было важно, чтобы собраться с силами для двух недель интенсивной работы и очень тесного общения.

Мы успели съездить на один день на греческий Родос. Было ощущение, что мы не побывали, а «отметились» в Греции. Но море и купание там были фантастические. Море было совершенно кристальным, теплым, и на дне были богатейшие россыпи разноцветной (явно привезенной сюда) гальки. Остатки древней крепости были настолько «засижены» торговцами, что разглядеть мало что удалось, но общая картина все же осталась в памяти.

Я бы с удовольствием побродила по старому городу часов в 6 утра, когда лавки закрыты и нет туристов. Когда-нибудь!

**Валентина Гиндлер
Нью-Джерси**

Jen Travel

215-725-3962
267-250-6020
www.jentravelus.com
lzytravel@gmail.com

ТУРЫ
АВИАБИЛЕТЫ
КУРОРТЫ
САНАТОРИИ
КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

**Самые низкие цены
на денежные переводы**

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985

215-728-6040

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА,
БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ
(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)
«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ
Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY
Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина
В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125
Для жителей **БАЛТИМОРА** специальная цена \$60 one way
Возможны индивидуальные заказы

Каждые ЧЕТВЕРГ и ВОСКРЕСЕНЬЕ

Подробности на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)
Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

О дате заезда будет объявлено позже

(301)928-4199 Free Call 1-877-288-6283

Vital Connection, Inc.

ПЕЧАТАЕМ ВСЁ

ОТ БИЗНЕС КАРТ
ДО КНИГ И ПОСТЕРОВ.
ВАШИ ИДЕИ
НАШ ДИЗАЙН
И ПЕЧАТЬ

1-888-349-8877
215-354-0844

ЦЕНЫ САМЫЕ ПРИЕМЛЕМЫЕ

genetravel@gmail.com

GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ ПУТЕШЕСТВИЙ

- КРУИЗЫ
- ПАНСИОНАТЫ
- ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ

410-610-2036 Геннадий и Клара 877-980-6262



Пошли по головам

Британские психологи из университетов Стирлинга и Глазго утверждают: достаточно посмотреть на форму головы женщины, чтобы понять, как сложится ее жизнь. Исследование показало, что вопреки расхожим представлениям о привлекательности для продолжительных отношений представители сильного пола чаще всего выбирают дам с мужеподобными чертами лица. Самыми востребованными на роль спутницы жизни по статистике являются женщины с продолговатым черепом и квадратной челюстью. Обладательницы же более женственных форм — округлых черепов — по мнению большинства мужчин, скорее подходят для коротких интрижек.

Психологи объясняют такую тенденцию тем, что с менее привлекательной женщиной мужчина чувствует себя увереннее: ведь если жена не красавица, ее вряд ли уведут.

Киробо в космосе

Японское агентство аэрокосмических исследовательских работ представило общественности первого андроида-астронавта. Робот по имени Киробо ростом 34 сантиметра и весом примерно килограмм в августе займет свое место в составе экипажа на МКС. Он отправится туда вместе с астронавтом Коити Ваката. На орбите в течение полугода робот пройдет обучение необходимым навыкам работы. Говорят, Киробо очень смысленный: умеет совершать в автоматическом режиме множество действий, легко получает и усваивает самую разную информацию, отлично контактирует с людьми, быстро реагируя на устные команды и жесты. При этом Киробо отлично чувствует настроение человека благодаря навыку распознавания лиц, мимики и тонов голоса собеседника. А еще он владеет несколькими языками и запросто поддерживает любой разговор. Также андроид умеет пользоваться Интернетом, посредством которого будет выходить на связь с миром. У Киро-

бо, кстати, есть брат-близнец по имени Мирата, которому, правда, не уготована судьба астронавта. Он останется на Земле и будет поддерживать своего напарника дистанционно.



Бурные и продолжительные

Заразиться можно не только гриппом, но и аплодисментами. Социальной инфекцией назвали рукоплескания шведские ученые из университета Упсалы.

Ученые провели эксперимент: респонденты слушали разные устные выступления и в конце каждого аплодировали. Происходящее записали на видеокамеру. Оказалось, что аплодисменты подобны цепной реакции. Стоит нескольким людям начать хлопать, и рукоплескания вскоре подхватывают все.

Причем видеть хлопающего во все не обязательно. Человеку достаточно просто услышать начавшиеся где-то хлопки, и он бессознательно начнет повторять.

По той же схеме происходит и освидетельствование выступлений. Ученые спешат разочаровать артистов: бурные овации вовсе не показатель успешности их номеров.



Отшибли память

Новый способ борьбы с алкоголизмом придумали американские ученые.

Специалисты уверены: чтобы отбить тягу к выпивке, достаточно стереть воспоминания о вкусе и запахе спиртного. Исследование с участием крыс показало высокую эффективность метода. Грызунам предлагали на выбор миску с чистой водой и миску с 20-процентным спиртовым раствором, и зверьки быстро прибрались к алкоголю. Затем крысам устроили 10 дней воздержания. После им давали по капле спиртового раствора, для чего кры-

сам приходилось нажимать на специальный рычажок, и в это же время вводили препарат, используемый в медицине в качестве иммунодепрессанта. Он блокировал в мозгу грызунов работу молекулярного сигнального комплекса mTORC1, который, как выяснилось, связан с воспоминаниями и тягой к алкоголю. После двухнедельного курса лечения те животные, которым вводился препарат, равнодушно отнеслись к спиртному и нажимали на рычаг гораздо реже своих собратьев, не принимавших иммунодепрессант.



Обнимемся?

Ученые давно твердят о пользе объятий, снимающих стресс и улучшающих состояние сердечно-сосудистой системы. Но что делать, если рядом нет человека, который бы постоянно вас обнимал? Выход придумали израильские исследователи: BioHug — специальный жилет, имитирующий объятия. Он состоит из воздушных карманов, которые, раздуваясь, производят объятиеподобное давление. Батарейки питают небольшой насос, качающий воздух, которым наполняются герметичные карманы, расположенные в области поясницы, лопаток и плечевого пояса. Режим давления можно регулировать при помощи встроенного компьютера. Секрет благотворного влияния заключается в том, что нервные рецепторы, расположенные в коже, при механическом воздействии стимулируют передачу нервных импульсов.

Например, стимуляция блуждающего нерва выравнивает выработку гормонов, регулирует кровяное давление и нормализует частоту сердечбиения.

Всевидящее око

Необычное применение Wi-Fi нашли исследователи из Массачусетского технологического университета. С его помощью можно не только выходить в Интернет, но и видеть сквозь стены и следить за людьми.

Ноу-хау получило название — Wi-Vi. Оно напоминает гидроакустические и радиолокационные технологии, однако вместо звуковых и радиоволн в Wi-Vi используется отраженный Wi-Fi-сигнал. Он проникает сквозь стены и, таким образом, может выступить своеобразным лучом радиолокатора. Технология дешева и проста в использовании. «Прибор слежения» состоит из двух антенн, приемника и специальной компьютерной программы, отсеивающей сигналы от статичных препятствий. При перемещении человека изменяется и фиксируемый сигнал.

Wi-Vi сослужит добрую службу полицейским: например, с его помощью удобно определять место нахождения преступников в здании, а также будет полезен спасателям в поиске людей под завалами.

Ученая мышь

За огромные заслуги перед человечеством решили увековечить лабораторную мышь в новосибирском Академгородке. Памятник, символично совместивший в себе образ лабораторной мыши и ученого, разместили неподалеку от Института цитологии и генетики Сибирского отделения РАН. Бронзовая двухметровая скульптура изображает ученую мышь в очках с накинутым на плечи платком, вяжущую на спицах цепь ДНК. Создатели композиции не без юмора поясняют: мышь изображена в момент научного открытия, и в ее взгляде можно прочесть приближение счастливого озарения. Мышка, по задумке, расположилась в центре так называемого биологического квартала Академгородка.

Есть ли жизнь на Марсе?

Геофизики из Университета штата Аризона обнаружили, что отложения диоксида кремния, найденные на Марсе марсоходом Spirit, аналогичны тем, что сформировались в долине гейзеров Эль-Татио в Чили. Поскольку на Земле эти геологические структуры сформировались в результате деятельности организмов, ученые считают, что они могли найти свидетельства существования жизни (микроорганизмы) на Красной планете. Геофизики полагают, что в будущих космических миссиях исследования планеты должны быть продолжены, несмотря на интерес НАСА к изучению новых территорий.

Более детальное обследование отложений кремнезема может помочь найти следы древней жизни.

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



ACCOUNTING
PRO NOW

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102 ♦ Southampton, PA 18966

Attorney At Law

ALEXANDER RATNER

23 ГОДА ПРАКТИКИ



ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

Простой развод при обоюдном согласии (плюс судебные издержки)	\$299
Составление завещания	от \$99
Living will	\$50

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

**TRAFFIC
TICKET:**

если мы не
снимем Ваши
points, то мы
возвратим
Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим
по-русски

(215) 969-4520

После 6 вечера **(215) 603-3724**

Болезни ног

ДОКТОР Геннадий Линецкий

- ♦ Вросшие и грибковые ногти
- ♦ Деформированные косточки
- ♦ Артриты ног
- ♦ Пяточные шпоры
- ♦ Кожные заболевания ног
- ♦ Болезненные мозоли
- ♦ Плоскостопие
- ♦ Воспалённые вены



ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

для
ВСЕХ
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ♦ Варикозные вены и отёки ног
- ♦ Артритные боли
в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ 215-333-9941

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
СТРАХОВКИ

**Экономьте время и деньги -
посетите наш магазин!**

**BELL'S CORNER
BELL'S
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,
Bell's Corner Plaza

Понедельник - суббота: 8ам-9pm

Воскресенье: 8ам-6pm

215-342-6016



ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market

ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!

СКИДКА 10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

Каждую неделю большой

SALE

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

СКИДКИ до 50%

СТРАХОВКА

ДОМ • МАШИНА • ЖИЗНЬ



**Sergey
Tsvilikhovskiy**

Office 215-709-5555

Cell 215-852-1189

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006

**Автомобильная страховая компания State Farm
второй раз в течение года**

**СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ
для своих клиентов из штата Пенсильвания.**

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течение года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для авто-владельцев была снижена на 3%, но несмотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденции для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для авто-владельцев

будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Submitted by State Farm agent Marat Ioshpa

Marat Ioshpa
215 305 5555
8420 Bustleton Ave
Philadelphia, PA, 19152



State Farm

Marat Ioshpa
215 709 5555
2651 Huntingdon Pike
Huntingdon Valley, PA, 19006

ПЕТРОВСКИЙ MARKET

1.00 OFF
ГОВЯЖЬЯ ТУШЕНКА "PREMIUM" 680g ~~\$3.99~~ \$2.99
ГОВЯЖЬЯ СВИНАЯ "RETRO" 395g ~~\$5.99~~ \$5.29

1.00 OFF
Celestial Assorted Tea's 20 tea bags ~~\$3.49~~ \$2.49

58% OFF
Wonderful Copenhagen Cookies 32oz (Denmark) ~~\$4.99~~ \$1.49

2.50 OFF
NESCAFE Classic Coffee 200g (Germany) ~~\$8.99~~ \$6.49
KIMBO Ground Coffee 250g (Italy) ~~\$5.49~~ \$3.49

50% OFF
Dried Sour Cherries ~~\$9.99~~ \$4.99lb
Pecan Nuts 1lb ~~\$9.99~~ \$4.99lb
Dried Cranberries "Ocean Spray" 850g ~~\$3.99~~ \$3.49lb
California Walnuts ~~\$6.99~~ \$3.49lb

25% OFF
Брынза Болгарская ~~\$3.99~~ \$2.99lb

1.00 OFF
Pitted Dates 28oz (Algeria) ~~\$4.99~~ \$3.99

40% OFF
Шпроты Колчанные в Масле "BELVEDER" (Latvia) 240 g. ~~\$1.99~~ \$1.59

13% OFF
Wafers Bite Size 400g LITALY ~~\$2.99~~ \$2.59

50% OFF
Jerusalem Cucumbers in brine 670g (Israel) ~~\$1.99~~ \$1.49

80% OFF
Гречневая Крупа 800г (Россия) ~~\$1.99~~ \$1.19
Гречневая Крупа 1500г (Россия) ~~\$2.99~~ \$2.19
"Русское Поле" Гречневая Крупа 900г (Россия) ~~\$2.29~~ \$1.69
"Русское Поле" Гречневая Крупа 1500г (Россия) ~~\$2.99~~ \$2.19

3.00 OFF
MANUKA 100% New Zealand Honey 250g UMF 10+ (New Zealand) ~~\$12.99~~ \$9.99

1.20 OFF
Crushed Tomatoes Hunt's 28oz ~~\$1.99~~ \$0.79

50% OFF
Jerusalem Cucumbers in brine 670g (Israel) ~~\$1.99~~ \$1.49

50% OFF
Jerusalem Cucumbers in brine 670g (Israel) ~~\$1.99~~ \$1.49

50% OFF
Jerusalem Cucumbers in brine 670g (Israel) ~~\$1.99~~ \$1.49

50% OFF
Jerusalem Cucumbers in brine 670g (Israel) ~~\$1.99~~ \$1.49

7.00 OFF
Organic Olive Oil 3 liter BUCCA ~~\$25.99~~ \$18.99

3.00 OFF
100% Raw Honey 300g (Spain) ~~\$6.99~~ \$3.99

1.50 OFF
100% Grapeseed Oil LITALY 1 liter ~~\$5.99~~ \$4.49
100% Grapeseed Oil Iberica 1 liter Glass (Spain) ~~\$6.79~~ \$5.99

2.50 OFF
Family Size Bags Success Boil-in-Bag White Rice ~~\$2.99~~ \$0.99
Brown Rice Boil-in-Bag 14oz "Great Value" ~~\$1.99~~ \$0.79
Brown & Wild Rice 250g "Minute" ~~\$1.99~~ 2 for \$1.00

2.00 OFF
Organic Apple Cider Vinegar VITALIA 1 liter ~~\$4.99~~ \$2.99
Apple Cider Vinegar HEINZ 473ml (USA) ~~\$1.99~~ \$0.79

1.00 OFF
Wild Alaska Pink Salmon 14.75oz ~~\$3.49~~ \$2.49
Печень Трески (Германия) 115 g. ~~\$2.29~~ \$1.99

2.50 OFF
Honeycomb Cereal (Canada) ~~\$3.99~~ \$1.49

99% OFF
SALT SENSE 10oz (283g) ~~\$1.49~~ \$0.50

70% OFF
Lipton Black Tea 100 tea bags ~~\$3.99~~ \$3.29

ВСЕ НОЯБРЬ

SALE

Принимаем Заказы На Торты Любой Сложности, На Любой Праздник

**Все для Вас
и цены - КЛАСС!**

*Регулярные скидки на данные товары не действуют

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115
215-330-1024

понедельник - суббота - 9 am - 9 pm
воскресенье - 9 am - 8 pm

Аферы

Во время третьего рейха в личном музее Германа Геринга в Берхтесгадене среди прочих шедевров висела картина Яна Вермеера «Соблазнение замужней женщины». Когда после войны начали разбираться с культурным наследием шефа люфтваффе, голландская полиция установила, что шедевр Вермеера был куплен агентами Геринга за 160 тыс. фунтов стерлингов у миллионера Ханса ван

Меегерена, владельца доходных домов, гостиниц и ночных клубов в Амстердаме. Меегерена арестовали. В те годы в Нидерландах за сотрудничество с нацистами «в особо крупных размерах» было лишь одно наказание – смертная казнь через повешение. Однако Меегерен висеть в петле не захотел. «Меня нельзя казнить! – закричал насмерть перепуганный миллионер – За что меня вешать? Ведь это я сам, вот этими руками, написал картину за Яна Вермеера. Меня не казнить, а наградить надо за то, что я всучил фальшивку проклятому убийце Герингу». И далее он поведал полиции о том, как стал самым высокооплачиваемым фальсификатором в истории искусства.

Начало художественной карьеры студента архитектурного факультета Технологического института в Делфте Ханса ван Меегерена было многообещающим. В 1916 году за одну из акварелей он получил золотую медаль, которую присуждали раз в пять лет за лучшую студенческую работу. Однако его первая персональная выставка в Гааге в 1922 году закончилась провалом. Особенно издевался над произведениями молодого художника маститый искусствовед Абрахам Бредиус. Доктор искусствоведения Бредиус был поклонником тогда еще малоизвестного и только входившего в моду голландского художника XVII века Яна Вермеера. Бредиус был уверен, что рано или поздно будут найдены неизвестные шедевры мастера, которые сделают Вермеера величайшим представителем голландской школы живописи. Обиженный на Бредиуса и на весь мир молодой художник Меегерен решил: раз миру нужны шедевры какого-то полужабытого холстомарателя из XVII века, пусть мир получит эти «шедевры». Первая же картина Меегерена под Вермеера вызвала восторженную реакцию у доктора Бредиуса, который был польщен, что его предсказания сбылись, и человечество обрело истинный шедевр. Картину, изображавшую Христа, за 50 тыс. фунтов стерлингов купил роттердамский Музей Боймана. Всего Меегерен написал семь картин – пять под Вермеера и две от имени другого мастера старой голландской школы de Hoosch. В общей сложности эти подделки принесли Меегерену 2 млн. фунтов стерлингов. Последний свой шедевр Меегерен создал специально для полицейских и совершенно бесплатно. Почему? Потому что в полиции его рассказу о подделке для Геринга не поверили, и, чтобы спасти свою жизнь, подследственный Меегерен под охраной написал в своей амстердамской студии «Молодого Христа, проповедующего в храме». Впечатление от кисти «мастера XVII века» было такое, что все обвинения в сотрудничестве с нацистами с него сняли. Правда, год тюрьмы за жульничество Меегерен получил. А через полтора месяца умер в камере, сердце не выдержало.

Спекулянт с родословной

А эта история не совсем об искусстве. Впрочем, об искусстве тоже. Поэтому что подделка старинных документов – безусловно, разновидность искусства. Так вот, в 80-е годы XIX века сотни американцев из окрестностей Феникса,



бедных и не очень, добровольно несли свои деньги совершенно незнакомому человеку и упрашивали его взять их. Да что простые американцы, когда Southern Pacific Railway отдала ему 50 тыс. долларов, а Silver King Mong Company – 25 тысяч, и обе были рады, что он взял их деньги. Человека, который обобрал половину населения штата Нью-Мексико, звали Джеймс Эдисон Пейс. Когда он занимался спекуляцией недвижимостью в Санта-Фе, то наткнулся в городском архиве на договор, подписанный по окончании войны США с Мексикой в 1846 году. Согласно договору, Соединенные Штаты подтверждали право собственности старых испанских фамилий на земли, отошедшие США. К своей афере Ривис готовился долго и тщательно. Целых 12 лет он путешествовал по Испании и Португалии, представлялся ученым архивариусом, благодаря чему получал доступ к церковным и государственным архивам. Кое-что оттуда Ривис просто крал, остальное переписывал. Он научился писать гусиным пером, освоил забытые обороты испанского языка, а затем сконструировал биографию дона Мигуэля де Перальты, постельничего испанского короля Фердинанда IV, кавалера многих орденов и старшего сына дона Хосе Гастона Гомеса де Сильва и Монту де Ока де ла Серда и де Каульо де Перальта де лос Фалькес де ла Вега, владельца обширных земель в Нью-Мексико и на юге Аризоны.

Мифический дон Перальта якобы продал за тысячу долларов право на свои земли некоему Джорджу Уиллингу. Уиллинг был вполне реальным человеком, а именно спившимся алкоголиком. Он, не глядя, подписал все бумаги, которые ему подsunул Ривис. По ним выходило, что от Уиллинга земли Перальты за 30 тыс. долларов переходили Ривису. Для подстраховки Ривис нашел молоденькую креолку Кармелиту, велел ей называться де Перальтой и женился на ней. Уиллинг вскоре допил до смерти, а Ривис, который отныне именовал себя бароном де Аризоньяком и кабальеро де лос Колорадос, в 1883 году явился с купчей на земли и супругой (урожденной де Перальта) в город Феникс и довел до сведения тамошних жителей, что если они не хотят быть

Выпускник голландской школы



изгнанными с его личных земель, то пусть заплатят отступного. Одновременно Ривис подал иск к правительству США о возвращении ему 17 тыс. кв. миль земельных владений, включая город Феникс. Барон и кабальеро был согласен отозвать свой иск в случае компенсации в размере 50 млн. долларов. К Ривису выстроилась очередь жителей Нью-Мексико и Аризоны с деньгами. С фермеров Ривис брал по 10 долларов с головы, с более состоятельных граждан – по прогрессивной шкале. За первый же год он получил 300 тысяч. С такими деньгами Ривис смог нанять лучших адвокатов и начать серьезный шантаж правительства США. К концу 80-х годов у Ривиса был дворец в Нью-Мексико, особняки в Вашингтоне и Сент-Луисе. А когда в 1890 году он с женой и двумя детьми путешествовал по Европе, его принимали английская королева Виктория, папа римский, король Испании и германский кайзер Вильгельм II. Тем временем главный землемер США, наконец, приступил к изучению иска Ривиса к правительству США. Как ни старался Ривис, в его «старинных» документах обнаружилась масса несоответствий. Новые влиятельные друзья Ривиса, в том числе, железнодорожный магнат Коллис Дангин страшно возмутились и были готовы поручиться за благородного дона и удачливого бизнесмена, однако в документах последнего были обнаружены признаки самой пошлой подделки, и в 1895 году Ривиса арестовали. Суд дал «благородному идалго» шесть лет тюрьмы.

Торговец Лондонскими достопримечательностями

Эта история очень напоминает приключения благородных жуликов Джефа Питерса и Энди Таккера с той лишь разницей, что английский аферист действовал в одиночку. В 1925 году бывший английский актер Фергюсон подошел к американскому туристу, который с восхищением глазел на колонну, поставленную на лондонской Трафальгарской площади в честь одноименной победы адмирала Нельсона. Американец явно прикидывал, как эта колонна выглядела бы на главной улице его родного город-

ка в штате Айова. Фергюсон по секрету сообщил американцу, что колонну (как, впрочем, и несколько других лондонских памятников) британское правительство планирует продать, чтобы уменьшить бремя военного долга Соединенным Штатам. И совершенно случайно он, Фергюсон, является уполномоченным правительственным чиновником, которому поручено принимать предложения от возможных покупателей. Собственно говоря, потому он и подошел к солидному американскому туристу.

Заокеанский турист был польщен. Предложение ему понравилось, и он поинтересовался ценой. Фергюсон, попросив прощения, удалился «для консультации с руководством», а потом, вернувшись, сказал, что «добро» получено, цена — 6 тыс. фунтов стерлингов. Американец тут же выписал чек и вручил его Фергюсону в обмен на адрес фирмы, которая, по словам «правительственного чиновника», должна демонтировать Трафальгарскую колонну и доставить ее в Айову. По указанному адресу действительно находилась строительная фирма, специализирующаяся на демонтаже старых зданий, но о памятнике Нельсону ее сотрудники слышали впервые. Американец разбушевался не на шутку, и только в Скотланд-Ярде его убедили, что он стал жертвой жулика.

В течение следующих нескольких недель сыщики Скотланд-Ярда сбились с ног, разыскивая неизвестного, который так же взял авансы с других американских туристов за Биг-Бен (1000 фунтов), Тауэр (1000 фунтов), Букингемский дворец (2000 фунтов) и Вестминстерское аббатство (2000 фунтов). А потом как отрезало — больше обращений пострадавших в полицию не было. Сыщики сделали вывод, что проходимец покинул Лондон.

Они не ошиблись. Фергюсон понял, какие возможности таятся во взгляде американцев на окружающий мир, и отправился за океан, чтобы стричь купоны на месте. Но здесь он ошибся. Ему удалось лишь сдать Белый дом в аренду на 99 лет техасскому скотопромышленнику, получив аванс в \$100 тыс. На второй своей афере (продажа статуи Свободы) Фергюсон попался. У себя дома американцы, как выяснилось, вовсе не были простаками.

Сергей Белов



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300

KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm

Friday 8:00 am - 6:00 pm

Saturday 8:00 am - 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

Call Vlad
215-704-7300

Дорогие друзья!
Рады вам сообщить
об открытии второго офиса

СКИДКИ до 40%*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.**

**А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.**

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



Марат Иошпа

8420 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152
215-305-5555

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555



State Farm

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разночтений предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

ПЕЧАТАЕМ:

- ▷ ВИЗИТКИ
- ▷ ОТКРЫТКИ
- ▷ БРОШЮРЫ
- ▷ ЛИСТОВКИ
- ▷ и многое другое



ДИЗАЙН И ЦЕНЫ

наш сайт: www.adandlife.com

ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ!

215-354-0844

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

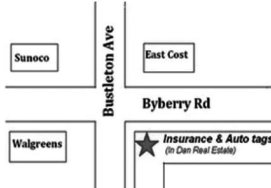
НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

new

Цены

на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 11 ноября по 17 ноября 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 11 НОЯБРЯ	ВТОРНИК 12 НОЯБРЯ	СРЕДА 13 НОЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 14 НОЯБРЯ	ПЯТНИЦА 15 НОЯБРЯ	СУББОТА 16 НОЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 17 НОЯБРЯ
4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.30 ВАЛЕНТИН ГАФТ, ИРИНА РОЗАНОВА, ЕВГЕНИЙ МИРОНОВ, ЕЛЕНА ЯКОВЛЕВА, СЕРГЕЙ НИКОНЕНКО В ФИЛЬМЕ «АНКОР, ЕЩЕ АНКОР!» 12.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 16.00 НОВОСТИ 16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 17.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 18.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ» 19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 ПРЕМЬЕРА. КАРИНА АНДОЛЕНКО, АНТОН ХАБАРОВ, АЛЕКСАНДР БУХАРОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ОТЧИМ» 23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 23.45 «ПОЗНЕР» 0.40 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 3.20 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.30 «ОТЧИМ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 12.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 16.00 НОВОСТИ 16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 17.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 18.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ» 19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 ПРЕМЬЕРА. КАРИНА АНДОЛЕНКО, АНТОН ХАБАРОВ, АЛЕКСАНДР БУХАРОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ОТЧИМ» 23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 23.45 ПРЕМЬЕРА. «ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОСТЬ» 0.40 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 3.20 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.30 «ОТЧИМ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 12.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 16.00 НОВОСТИ 16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 17.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 18.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ» 19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 ПРЕМЬЕРА. КАРИНА АНДОЛЕНКО, АНТОН ХАБАРОВ, АЛЕКСАНДР БУХАРОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ОТЧИМ» 23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 23.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 3.20 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.30 «ОТЧИМ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 12.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 16.00 НОВОСТИ 16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.10 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 17.55 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 18.50 «НА САМОМ ДЕЛЕ» 19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 ПРЕМЬЕРА. КАРИНА АНДОЛЕНКО, АНТОН ХАБАРОВ, АЛЕКСАНДР БУХАРОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ОТЧИМ» 23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 23.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 3.20 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.30 «ОТЧИМ». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 12.15 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 16.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.00 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 18.25 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 19.20 «НА САМОМ ДЕЛЕ» 20.10 «ПОЛЕ ЧУДЕС» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 АЛЕКСАНДР ДЕМЬЯНЕНКО В КОМЕДИИ ЛЕОНИДА ГАЙДА «ОПЕРАЦИЯ «Ы» И ДРУГИЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ ШУРИКА» 23.05 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 23.50 ОКСАНА АКИНЬШИНА, МИХАИЛ ГАЛУСТЯН, СЕРГЕЙ ШУРОВ, НАСТЯ ЗАДОРЖНАЯ В КОМЕДИИ «8 НОВЫХ СВИДАНИЙ» 1.15 ОКСАНА АРБУЗОВА, ВЛАДИМИР ИЛЬИН В ФИЛЬМЕ «АВАРИЯ» - ДОЧЬ МЕНТА» 2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 2.10 «АВАРИЯ» - ДОЧЬ МЕНТА». ПРОДОЛЖЕНИЕ 3.05 «ПРО ЛЮБОВЬ»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 «СЛОВО ПАСТЫРЯ» 7.30 МАРИНА ЛАДЫНИНА В ФИЛЬМЕ ИВАНА ПЫРЬЕВА «ИСПЫТАНИЕ ВЕРНОСТИ» 9.25 «ИЛЬЯ МУРОМЕЦ И СОЛОВЕЙ-РАЗБОЙНИК». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ 10.45 «УМНИЦЫ И УМНИКИ» 11.25 ПРЕМЬЕРА. «ОТКРЫТИЕ КИТАЯ» С ЕВГЕНИЕМ КОЛЕСОВЫМ 12.20 «ТЕОРИЯ ЗАГОВОРА» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.20 «ИДЕАЛЬНЫЙ РЕМОНТ» 14.05 СВЕТЛАНА КАРПИНСКАЯ, НИКОЛАЙ РЫБНИКОВ В ФИЛЬМЕ ЭЛЬДАРА РЯЗАНОВА «ДЕВУШКА БЕЗ АДРЕСА» 15.35 К ДНЮ РОЖДЕНИЯ ВЕЛИКОГО КОМЕДИОГРАФА. «ЭЛЬДАР РЯЗАНОВ. «ВСЕ ЮМОР Я ПОТРАТИЛ НА КИНО» 16.20 ЛАРИСА ГОЛУБКИНА, ОЛЕГ БОРИСОВ, АНАТОЛИЙ ПАПАНОВ В ФИЛЬМЕ ЭЛЬДАРА РЯЗАНОВА «ДАЙТЕ ЖАЛОБНУЮ КНИГУ» 17.50 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ» 18.35 ПРЕМЬЕРА. «ДМИТРИЙ ДИБРОВ. МУЖЧИНА В ПОЛНОМ РАСЦВЕТЕ СИЛ» 19.30 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.20 «ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ «КВН» 23.20 ДМИТРИЙ НАГИЕВ, ИГОРЬ ВЕРНИК, СЕРГЕЙ БЕЛОГОЛОВЦЕВ, АННА ХИЛЬКЕВИЧ В КОМЕДИИ «ВСЕ О МУЖЧИНАХ» 0.40 ЕВГЕНИЙ МИРОНОВ, АЛЕКСЕЙ СЕРЕБРЯКОВ, АНДРЕЙ СМОЛЯКОВ, СЕРГЕЙ АСТАХОВ, ВИКТОРИЯ ТОЛСТОГАНОВА, ЛЮБОВЬ ТОЛКАЛИНА В ФИЛЬМЕ «ПОБЕГ» 2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 2.15 «ПОБЕГ». ПРОДОЛЖЕНИЕ 3.00 «ПРО ЛЮБОВЬ»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.40 ВАСИЛИЙ СТЕПАНОВ, ПЕТР ФЕДОРОВ, ГОША КУЦЕНКО, ФЕДОР БОНДАРЧУК, СЕРГЕЙ ГАРМАШ, АЛЕКСЕЙ СЕРЕБРЯКОВ В ФИЛЬМЕ «ОБИТАЕМЫЙ ОСТРОВ. СХВАТКА» 6.30 ГЕОРГИЙ БУРКОВ, ДОНАТАС БАНИОНИС В ДЕТЕКТИВЕ «СУМКА ИНКАССАТОРА» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 «СУМКА ИНКАССАТОРА». ПРОДОЛЖЕНИЕ 8.15 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!» 8.55 «ЧАСОВОЙ» 9.20 «ЗДОРОВЬЕ» 10.15 «НЕПУТЕВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ 10.45 ЖАННА БАДЮЕВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ» 11.35 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 13.00 «ВРЕМЯ» 14.00 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 14.40 ПРЕМЬЕРА. КОНЦЕРТ АЛЕКСАНДРА СЕРОВА 16.15 АЛЕКСАНДР ДЕМЬЯНЕНКО В КОМЕДИИ ЛЕОНИДА ГАЙДА «ОПЕРАЦИЯ «Ы» И ДРУГИЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ ШУРИКА» 17.50 БОЛЬШАЯ ПРЕМЬЕРА. «РЮРИКОВИЧИ» 19.30 ШОУ МАКСИМА ГАЛКИНА «ЛУЧШЕ ВСЕХ!» НОВЫЙ СЕЗОН 21.00 «ВРЕМЯ» 22.00 ВЯЧЕСЛАВ НИКОНОВ И ДМИТРИЙ САЙМС В ПРОГРАММЕ «БОЛЬШАЯ ИГРА» 23.35 К 100-ЛЕТИЮ АНАТОЛИЯ ДОБРЫНИНА. ПРЕМЬЕРА. «САМЫЙ ГЛАВНЫЙ ПОСОЛ» 0.30 ЕГОР КОРЕШКОВ, ОЛЬГА МЕДЫНИЧ, ПАВЕЛ ПРИЛУЧНЫЙ, ДЕНИС ШВЕДОВ, АРТУР СМОЛЯНИНОВ В ФИЛЬМЕ «ЖИЗНЬ ВПЕРЕДИ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 ЮРИЙ СТОЯНОВ, ЕВГЕНИЙ БРИК, МИХАИЛ ЕФРЕМОВ, АЛЕКСЕЙ СЕРЕБРЯКОВ В ФИЛЬМЕ «МОСКВА НИКОГДА НЕ СПИТ»

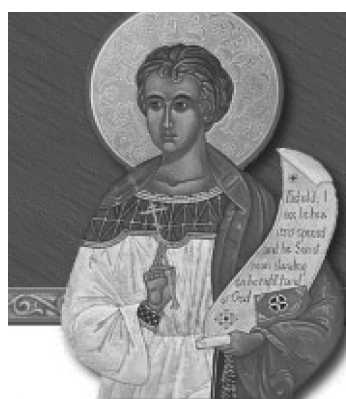
РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ
БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»Расписание богослужений
см. на сайте
www.churchofourlady.orgБожественная Литургия -
в 10 часов утра
каждое Воскресенье...Всенощное Бдение -
в 17 часов каждую Субботу....При храме имеется
иконно-книжная лавка

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.

Крещения, Венчания,
Освящение домов,
машин и пр.
просим оговаривать
заранееНастоятель
нашего храма
отец Валерий -
служит
молебны и панихиды
после службы
в Воскресение

(215) 460-8381

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)

Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная
(см. карту на сайте www.churchofourlady.org)8598 Verree Rd.
Philadelphia, PA 19111РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ
ЦЕРКОВЬ
св. СТЕФАНА
в North EastВНИМАНИЕ! изменение времени
СЛУЖБЫ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
КАЖДОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ
в 9:30 AM

Отец Николай, тел. 646-491-2926

Отец Виктор, тел. 215-745-3232

Please check our Facebook page for the
latest news from St. Stephen's Cathedral.www.ststephenscathedral.org

Программа передач НТВ-Америка с 11 ноября по 17 ноября 2019 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 11 НОЯБРЯ	ВТОРНИК 12 НОЯБРЯ	СРЕДА 13 НОЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 14 НОЯБРЯ	ПЯТНИЦА 15 НОЯБРЯ	СУББОТА 16 НОЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 17 НОЯБРЯ
AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 ПАВЕЛ БАРЩАК В СЕРИАЛЕ «ИГРА. РЕВАНШ» 1-Я С. PM 12:15 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 03:30 «КВАНТУМ И Я» 03:50 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «СВОЯ ПРАВДА» 10:30 «СЕГОДНЯ» 10:45 «ПОЗДНЯКОВ» 11:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КАНЦЕЛЯРСКАЯ КРЫСА. БОЛЬШОЙ ПЕРЕДЕЛ» 11-Я И 12-Я С. AM 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 ПАВЕЛ БАРЩАК В СЕРИАЛЕ «ИГРА. РЕВАНШ» 2-Я С. PM 12:15 «ОДНАЖДЫ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КАНЦЕЛЯРСКАЯ КРЫСА. БОЛЬШОЙ ПЕРЕДЕЛ» 11-Я И 12-Я С. 03:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:00 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «СВОЯ ПРАВДА» 10:30 «СЕГОДНЯ» 10:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КАНЦЕЛЯРСКАЯ КРЫСА. БОЛЬШОЙ ПЕРЕДЕЛ» 13-Я И 14-Я С. AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:25 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 ПАВЕЛ БАРЩАК В СЕРИАЛЕ «ИГРА. РЕВАНШ» 3-Я С. PM 12:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КАНЦЕЛЯРСКАЯ КРЫСА. БОЛЬШОЙ ПЕРЕДЕЛ» 13-Я И 14-Я С. 03:30 «БЕЗ ГРАНИЦ» 03:50 «РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «КВАНТУМ И Я» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «СВОЯ ПРАВДА» 10:30 «СЕГОДНЯ» 10:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КАНЦЕЛЯРСКАЯ КРЫСА. БОЛЬШОЙ ПЕРЕДЕЛ» 15-Я И 16-Я С. AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «КВАНТУМ И Я» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:25 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МАЛЬЦЕВА» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «КВАНТУМ И Я» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 ПАВЕЛ БАРЩАК В СЕРИАЛЕ «ИГРА. РЕВАНШ» 4-Я С. PM 12:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КАНЦЕЛЯРСКАЯ КРЫСА. БОЛЬШОЙ ПЕРЕДЕЛ» 15-Я И 16-Я С. 03:30 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «СВОЯ ПРАВДА» 10:30 «СЕГОДНЯ» 10:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КАНЦЕЛЯРСКАЯ КРЫСА. БОЛЬШОЙ ПЕРЕДЕЛ» 17-Я И 18-Я С. AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:25 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:10 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:05 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ДОКТОР СЕТ» 10:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 ПАВЕЛ БАРЩАК В СЕРИАЛЕ «ИГРА. РЕВАНШ» 5-Я С. PM 12:15 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КАНЦЕЛЯРСКАЯ КРЫСА. БОЛЬШОЙ ПЕРЕДЕЛ» 17-Я И 18-Я С. 03:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БЕЗ ГРАНИЦ» 08:00 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КАНЦЕЛЯРСКАЯ КРЫСА. БОЛЬШОЙ ПЕРЕДЕЛ» 19-Я И 20-Я С. 11:45 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» AM 12:30 «УРОКИ РУССКОГО» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «БЕЗ ГРАНИЦ» 02:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:55 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. КОНСТАНТИН СРЕЛЬНИКОВ В СЕРИАЛЕ «КАНЦЕЛЯРСКАЯ КРЫСА. БОЛЬШОЙ ПЕРЕДЕЛ» 19-Я И 20-Я С. 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «КВАНТУМ И Я» 09:20 «СМОТР» 09:50 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» PM 12:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:45 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:40 «TIME OUT» 02:00 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:45 «СВОЯ ИГРА» 04:10 «ОДНАЖДЫ» 04:45 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 09:00 «РОССИЯ РУЛИТ!» 11:00 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 11:50 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» AM 01:00 «ФОМЕНКО. ФЕЙК» 01:25 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ» 01:55 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:40 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 03:15 «ОДНАЖДЫ» 03:55 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 04:35 «СВОЯ ИГРА»	AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 08:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:20 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 10:10 «БЕЗ ГРАНИЦ» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ХРУСТАЛЬНЫЙ МИР» 11:30 «ЕДИМ ДОМА» PM 12:00 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 12:35 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:20 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:00 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:15 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 09:50 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 11:00 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 11:50 АЛЕКСАНДР ФИСЕНКО В ФИЛЬМЕ «РУССКИЙ ХАРАКТЕР» AM 01:30 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:15 «ЕДИМ ДОМА» 02:45 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 03:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 03:50 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»

ДЕТСКИЙ САДИК

АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня

215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

ATTENTION! OWNER-OPERATORS!

Приглашаем владельцев траков!
 Большой опыт диспетчерской работы!
 Наш телефон 215-853-6505

AB LOGISTICS

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ

- **Visiting Nurses**
для работы в Northeast и Bucks County
с опытом работы с Medicare
- **помощников по уходу**
за пожилыми людьми

ХОРОШАЯ ОПЛАТА

215-953-9225

Читайте нашу газету

на сайте

www.adandlife.com

Спрос и предложение труда



Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

В JN Distributor приглашаются МУЖЧИНЫ для работы на складе, развозки и продажи товаров в магазины. Начальная зарплата \$720 в неделю, с большой перспективой роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

ПЕТРОВСКИЙ MARKET В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215-330-1024

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. 60 центов за милю. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бонусы и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Требуется рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Компания RULLEX объявляет набор sub-contractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания телекоммуникационных вышек. Опыт работы приветствуется. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели. няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

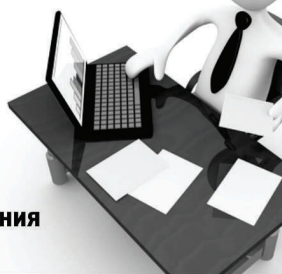
Говорить по-английски,
компьютерные навыки и
основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки,
хорошая память, организаторские способности и
самодисциплина, а также способность работать в
быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в
сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения
квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com



НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

для водителей траков



215-355-5050

Office space FOR RENT

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley
на 2-м этаже офисного здания.
Недорогой rent для вашего бизнеса.

215-275-4710

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты
помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ

с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие
условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В офис физиотерапии на временную и
требуется licensed massage therapist с опытом работы.
E-mail your resume: AbsoluteTherapyCare@gmail.com
Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за
пожилыми людьми "In-
dependent Home Care
Agency" требуются
помощники по уходу
за пожилыми людьми.
Высокая з/плата.
Бенефиты. Отпуск.
Оплачиваемый over-
time. 215-821-3078

В медицинский офис
нужен receptionist. FULL
TIME/PART TIME. Знание
английского языка, опыт
работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

В медицинский офис
требуется ultrasound
technician с опытом
работы in general and
vascular ultra sound.
CV/resume отправлять
по адресу: HRmail-box2@gmail.com

В детский сад требуется
повар. 215-519-8004

A Jewish Preschool in
Northeast Philadelphia is
in search of a substitute
teacher, who can work flex-
ible hours, and a part-time
assistant (2-3 days/week)
to work with preschool chil-
dren. We want you to be-
come a part of our collabor-
ative team of professionals
who work together to insure
developmentally appropri-
ate practice in a warm, nur-
turing and creative setting.
Send cover letter and re-
sume to morah.elena@cb-scmmunitycenter.com

Требуется повар с опытом
работы. 215-364-2200

Front desk/billing per-
son needed for friend-
ly family dental practice.
Must have experience in
a dental office. Must be
able to stay later three
times a week (Monday,
Wednesday, Thursday).
Pay is based on experi-
ence. Call 215-917-4794
for details and interview.

Дневной центр для
пожилых людей
приглашает на почасовую
работу водителей,
преподавателя базисных
компьютерных знаний,
психолога-терапевта,
музыкантов, чтецов,
танцоров, лекторов и всех
тех, кто может проводить
занятия с нашими
клиентами. Оставьте
сообщение по телефону
215-944-0104

Требуется рабочий,
помощник в бизнес по
установке полов. 267-
255-9005

Магазину NetCost Mar-
ket требуются продавцы
и кассиры на полный
рабочий день. 267-672-
2500

В компанию требуются
специалисты
для установки
и обслуживания
кондиционеров с
опытом работы min.
5 года. Легальный
статус. Driver's license
обязателен. 215-677-
1300

В ресторан требуются:
официанты со знанием
английского языка,
мойщики посуды на P/T,
помощник на кухню,
умеющий работать с
тестом, шашлычник.
215-917-6511

Магазину Net Cost Market
требуется повар с опытом
работы. 11701 Bustle-
ton Ave., Phila PA 19116. T.
(267)672-2500

В Expert Home Care
требуется на Full time
и Part time RN. Опыт
желателен. 215-364-
0340

В медицинский офис
требуется receptionist.
FULL TIME/PART TIME.
Знание английского языка,
опыт работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется
директор – менеджер с
опытом работы, учителя
со специальным высшим
образованием. Резюме по
e-mail Llusher@comcast.net

В ресторан требуются
работники. 917-270-4839

Агентству по уходу за
пожилыми людьми
требуется Director of
Nursing and RN на Full/
Part time с опытом
работы. Посылайте
резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com,
чтобы получить
полную информацию о
работе.

Агентство по уходу за
пожилыми людьми
приглашает на работу Vis-
iting Nurses для работы в
NorthEast и Bucks County.
Необходим опыт работы
с Medicare. Прекрасная
оплата. 215-953-9225

В компанию MERCY
FLEET на различные
виды автотранспорта
требуется ВОДИТЕЛИ
для перевозки
пассажиров. (CDL
и разрешение
возить пассажиров
– преимущество).
Платим зарплату,
пока вы на тренинге.
Зарплата договорная.
215-660-4911 ext 4

Home Health Agency is looking for a
FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING

COORDINATOR

Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED

We are in need of friendly, responsible,
organized and patient person.

We offer good benefits and
friendly office personnel.

Please send your resume
to email of fax

EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным,
ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты.
У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме
на email или по факсу

EOE

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

СПЕЦИАЛЬНАЯ
АКЦИЯ ОТ**absolutetherapycare****БЕСПЛАТНЫЙ МАССАЖ**

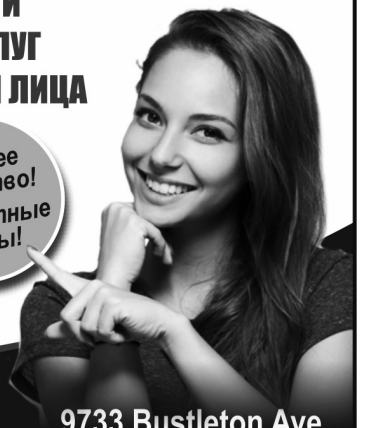
В связи с юбилеем приглашаем наших постоянных и новых пациентов получить бесплатный 30-минутный массаж в нашем абсолютно новом массажном кресле. Мы поможем выбрать подходящую специально для вас программу массажа.

Чтобы назначить
время, звоните**215-464-8900**

**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И
ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**

Лицензированные косметологи с опытом работы более 20 лет предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур
Нитевой лифтинг и увеличение губ

Лучшее
качество!
Доступные
цены!



Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE

приглашаются взрослые
и дети разных возрастовГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ
ОПЫТНЫЙ
ТРЕНЕР

Игры и занятия по
понедельникам,
средам,
четвергам
и воскресеньям

267-242-7173**ТРЕБУЮТСЯ**

в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787

Требуются водители со стажем вождения в Америке минимум 3 года и чистым record. Оплата только на чек. Подробности по тел. 215-525-4175

Требуются мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

Требуются водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HHA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуются работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательны. Резюме по fax: 215-677-6225

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

Требуются ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слейд). Хорошая своевременная оплата. 267- 528-7520.

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуются люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В детский сад требуются воспитатели и помощники воспитателя. 215-676-7777

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to info@cbsfoodprogram.com.

В ресторан требуется на РТ посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Ищем самостоятельного мотивированного специалиста для работы в строительной компании. Желательно с опытом работы: бетон, камень, блоки, кирпич, стале. Работа стабильная. Оплата высокая. 856-236-6999

В ресторан требуются помощники на кухню (мужчины, женщины). Опыт не обязателен. Желание работать необходимо! 215-917-6511

Требуются механики и помощники механиков на кровельные работы. Крыши (slides, cedar shingles, черепичные и медные). 267- 528-7520.

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая зарплата. 267-577-0459

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

В CLEANING SERVICE требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки домов. Транспортом обеспечиваем. 215-205-4206

Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE. Помогаем получить driver's license независимо от статуса. Работа с 8 до 5. \$600 в неделю, бенефиты. 215-205-2085

В строительную компанию требуются: subcontractors, работники на крыши, siding, окна, двери, деки, gutters. service technician, project manager, carpenter, handyman. Постоянная работа, Хорошие условия. Overtime. Медстраховка, оплачиваемые праздники и отпуск. 215-801-9081

Детскому саду и школе First Children Academy (p-n Street Rd) требуются на F/t -УЧИТЕЛЯ, ВОСПИТАТЕЛИ, FRONT DESK PERSON с отличным английским, РАБОТНИК на кухню, HANDYMAN, УБОРЩИЦА. ХОРОШАЯ ОПЛАТА. 215-396-6600 215-396-6600; 215-396-6600

Требуются ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. ОПЛАТА \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

Ищем рабочего, который не боится техники и готов работать руками. Зарплата высокая. Статус значения не имеет. Знание английского не обязательно. С проживанием. Компания находится на Юге Нью-Джерси. По всем вопросам звонить 609-839-2694

Срочно требуется на работу в центр для пожилых людей на front desk сотрудник с навыками компьютера и английским, с коммуникабельным бережным отношением к пожилым людям, на кухню женщина на full time. 267-242-9094.

Ваш досуг

Решение Судоку
в № 44 2019г.

2	1	5	3	7	9	8	6	4
9	8	6	1	2	4	3	5	7
7	3	4	8	5	6	2	1	9
4	5	2	7	8	1	6	9	3
8	6	9	5	4	3	1	7	2
3	7	1	6	9	2	4	8	5
5	2	7	4	1	8	9	3	6
6	4	8	9	3	7	5	2	1
1	9	3	2	6	5	7	4	8

	3						6	4
				4				
				2		3	8	9
		7	5			9		
	6		2		7		1	
		9			6	5		
3	8	1		7				
				8				
7	4						2	

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at manager@healthsmart-med.com or fax at 215-464-6046

Требуется люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698 Рус.

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

В дневной санаторий требуется ВОДИТЕЛЬ на полную рабочую неделю, автобус без CDL, оплата чеком. 215-671-0200

Требуется специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Требуется сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия (267) 246-5102. high-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

В дневной санаторий требуется работник на кухню, оплата чеком. 215-671-0200

Требуется БЭБСИТТЕР в семью без проживания для двоих детей. Р-н Huntingdon Valley, близко к Нордисту. 215-485-7477

В компанию требуется продавец машин (английский, русский языки). Достойная оплата + бонус. 215-778-2718

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Крупная телеком. компания приглашает на работу сотрудников, промышленных бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

Northeast Adult Day Care требуется RN (registered nurse) на Full time, культмассовый работник на Full time Оплата чеком. 215-671-0200

Компании требуется водитель на Sprinter and Box-Truck. Работа по всем штатам. Хорошие условия. Легальный статус обязателен. Т. 215-827-7366

Траковая компания LADA II EXPRESS Co, в связи с расширением, приглашает на работу: dispatchers, safety manager and fleet manager, с опытом работы от 2х лет и хорошим английским. Компания находится в Hampton NJ 08037. По всем вопросам звоните 609-892-5004 Виталий".



ХИТЕРЫ

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы



Алик



215-914-1080

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН

ROOFING & WINDOWS



267-243-8039 www.alsroofing.org

AT TOWERS объявляет набор SUBCONTRACTORS и ребят с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

Требуется ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. 5-6 дней в неделю. \$12-15 в час. 215-715-7806

Компания по обслуживанию и установке оборудования на вышках сотовой связи приглашает на работу subcontractors, grew leaders, tower climbers. 609 -972-7240

Looking for enthusiastic, design loving sales person for Kitchen and Bath Design studio. Experience in sales and knowledge of 20x20 kitchen design software required. Full or Part time positions. Pls text with all questions. 215.688.3819

В строительную компанию требуются специалисты и помощники на внутренние работы. 215-764-9174

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

В детский сад Right Steps требуются педагоги и воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия, высокая зарплата, бенефиты. Resume: info@rightstepseducation.com, факс 215-355-8851, тел. 215-355-8801

Компании HVAC требуются СОТРУДНИКИ для установки, обслуживания и ремонта кондиционеров и хитеров. 215-429-6638 звонить после 6 pm

На постоянную и временную работу (с опытом и без) продавцы, кассиры, помощники повара, мойщики посуды. Гибкий график работы на 5,6 дней в неделю. Оплата в зависимости от опыта работы. \$11.00 минимум с оплачиваемым overtime, а также дополнительно 25% за работу по субботам, воскресеньям и по будням после 7pm. Предлагаем медицинскую страховку и оплачиваемый отпуск. 215-357-4011. Адрес: 111Buck Road Southampton, PA 18966

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (63 часа в неделю, 6 дней в неделю) требуются рабочие на склад, только мужчины. 3/плата на старт \$670/week. При наличии опыта- на старт \$750/week. Английский необязателен. Право на работу обязательно!!! 2501 Grant Avenue, PA 19114. 215-704-7300

В Bagel shops в Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. Приглашаем также студентов, у которых вечерние классы, и школьников для работы в выходные дни с 8 am до 1 pm. Shop открыт с 6 am до 3 pm. Разговорный английский необходим. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162 Илья, звонить с 1 pm до 8 pm

Требуется ЖЕНЩИНЫ и МУЖЧИНЫ для уборки супермаркета в ночное время - с 11 вечера до 5 утра. Оплата \$12 в час. 267-265-6806 267-265-6806

В after school срочно требуется энергичный человек, умеющий работать с детьми возраста от 5 до 12 лет. P/T. Хорошие условия. Разговорный английский необходим. Звонить в любое время. 267-312-5661

Наше TV В АМЕРИКЕ!

Более 100 телеканалов



ПОДАРОК!
7 ДНЕЙ TV
БЕСПЛАТНО

просто отправьте нам
емейл "7 Days Free"

В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все TV каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

Дополнительные пакеты:

- Литовские TV каналы (5)
- Религиозные каналы (8)

БОНУС! FREE!

ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,
сериалов, концертов
без рекламы

www.NashDomTV.com

Бесплатный тел.: 888-426-1183

*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. ** Предложение ограничено

ГЕННАДИЙ КОГАН

23 ноября 1945 -
31 октября 2019



С болью и
прискорбием
сообщаем,
что 31 октября,
на 73 году жизни
перестало биться сердце
нашего дорогого и любимого
мужа, отца, дедушки

Это огромная и невосполнимая утрата для всей нашей семьи.
Его доброта, преданность, любовь, его трогательная забота
о семье останется теплым светом радости в каждом из нас.

Он был не только родным человеком, но и надежным другом,
нашей душой, мудрым советчиком.

Его светлый образ и память о нем всегда будут с нами!

Семья: супруга Евгения, Ирина и Альберт, Алина и Леон,
внуки Анна, Дэвид, Елизаветта, Эйва, Бенджамин.

**ШАРО
БОТ**

**Дайте своему ребёнку
старт сегодня!**

ЦЕНТР РОБОТОТЕХНИКИ И ПРОГРАММИРОВАНИЯ

267-274-7419
www.Ballbot.pro

1041 Millcreek Dr.
Feasterville, PA 19053

Требуется няня для
3-х летних двойняшек
с проживанием и без.
Опыт и рекомендации
обязательны. 215-275-4711

Дневному санаторию
требуется секретарь со
знанием английского и
компьютера на Full Time.
215-431-0907

В офис в Нордисте
Филадельфии требуется
водитель с водительскими
правами на легковой
транспорт для перевозки
пациентов. График работы
с понедельника по пятницу
с 9.00 до 13.00. Машина и
топливо обеспечиваются
компанией. Наш
контактный телефон 215
6077400.

Требуется **ЖЕНЩИНА**
в **CLEANING SERVICE**.
Оплата минимум \$500
в неделю. 215-205-2085

Terra Group Inc.
Компании HVAC
требуется РАБОТНИКИ
по установке и ремонту
кондиционеров и
хитеров. 1-850-319-4519

Terra Group Inc.
HVAC компании
требуется **MANAGER/**
SECRETARY с хорошим
англ. яз. 1-850-319-4519

В цветочный магазин
требуется водитель на
РТ, а также женщина для
составления композиций
из свежих цветов на РТ.
267-808-7755

В агентство по уходу
требуется на работу
ННА, помощники по уходу
за пожилыми. Высокая
оплата до \$14 в час.
Предоставляем Medical,
Dental, Vision страховки.
БОНУС \$180 для новых
Full Time сотрудников. 215-
396-8889

Приглашаем на работу
координатора. 215-396-
8778

Требуется женщина на
уборку домов. 215-410-
6760

Требуется SUB-
CONTRACTORS
по установке SID-
ING и OKOH. А также
РАБОТНИКИ на SID-
ING. Высокая зарплата,
постоянная занятость.
Условия хорошие. (267)
679-4720

Требуется механики в
трактовую компанию с
минимальным опытом
работы. Обучаем.
Находимся в NE Phila.
215-970-6928,

В продовольственный
магазин требуются
работники. Открыто
множество различных
вакансий. 215-342-6016

В строительную
компанию требуется
МАЛЯР с опытом
работы. Необходим
свой транспорт. Оплата
в зависимости от опыта
от \$14 до \$18 в час. 267-
615-9923

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL
Hazmat Tanker. (267) 496-
1737

Транспортная компания
ищет водителя погрузчика
на полный рабочий день.
Работа в Филадельфии.
708-320-9293

В покрасочный цех/
автомастерскую требуется
КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ
АВТОМЕХАНИК. Хорошие
условия и коллектив. Р-н
Bustleton & Red Lion Rd.
215-500-6668

В цех покраски
автомобилей требуется
BODYMAN (подготовка
к покраске). Опыт
приветствуется.
Также требуется DE-
TAILER (чистка и
восстановление
салонов). Хорошие
условия и коллектив.
Р-н Bustleton & Red
Lion Rd. 267-778-7208

В аптеку требуется
помощник фармацевта.
267-210-9966

Транспортная компания
ищет водителя погрузчика
на полный рабочий день.
Работа в Филадельфии.
708-320-9293

Приглашаем на работу
CDL DRIVERS и OWNER
OPERATORS. Хорошие
условия. Необходим
опыт 2 года. Оплата по
милям в зависимости
от стажа. Выходные
дома. \$3200-3500 миль
в неделю. Для OWNERS
8% диспетчерская услуга.
Новые траки "Волво". 267-
469-2271

Требуется **ЖЕНЩИНА**
в небольшой clean-
ing service для уборки
домов. Хорошие
условия, забираем из
дому. 267-394-3559

Требуется водитель
CDL class A. Должен
иметь допуски на
опасные грузы и бочку.
Район Филадельфии,
опыт работы 2 года без
нарушений обязателен.
Сдельная оплата
на 1099, дневная
или ночная смены,
каждый день дома,
оплачиваемый тренинг,
оплачиваемый отпуск.
267-559-0081 Андрей

На заправочную станцию
в Noristown требуется
продавец-кассир на Full/
Part time и weekends. 215-
470-0088

Сервису по уборке
требуется женщина.
Отличные условия. 215-
771-6346

Дневной центр для
людей золотого
возраста имеет две
открытые вакансии:
*АССИСТЕНТ
ПРОГРАММЫ
*ОРГАНИЗАТОР ДОСУГА
Ищем энергичных,
активных и позитивных,
желающих делать
жизнь людей вокруг
ярче. 215- 856- 9100

В компанию All Care
требуется на custom-
er service сотрудник со
знанием английского
языка. Хорошие
бенефиты, отличная
страховка, оплата
праздничных и
выходных. Звонить
после 5 PM. 267-243-
3863

Dental office ищет
front desk personal
с хорошим знанием
русского и английского
языков и легальным
статусом. Опыт не
обязателен. Проводим
тренинг с подходящей
кандидатурой. 215-698-
2710

В Dental office
требуется dental assis-
tant с хорошим русским
и английским языком.
215-698-2710

ТРЕБУЮТСЯ
ЖЕНЩИНЫ В CLEAN-
ING SERVICE. (215) 704-
0796; (215) 360-1279

На должность Resi-
dent Service Coordina-
tor срочно требуется
СОЦИАЛЬНЫЙ
РАБОТНИК. This position
requires BA/BS in ger-
ontology or social work
or equivalent social ser-
vices. Bilingual English
and Russian with excel-
lent oral and written com-
munication skills. Starting
salary \$39,520/year, plus
benefits. For more details,
please pm me: Mosik79@
yahoo.com

Требуется office manag-
er с хорошим знанием
английского языка. Адрес
офиса: 114 Buck Rd. Phil-
adelphia? PA 18966/ 570-
314-4444

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.
Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.
(значительная экономия при предварительном планировании)
Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.
В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.
Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)
и кантора



Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Bruce Goldstein Supervisors

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisors

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

31 октября 2019 ушел из жизни КОГАН ГЕННАДИЙ ДАВИДОВИЧ



Светлая личность, оптимист и жизнелюб,
интеллигент высшего класса, исключительно добрый,
готовый любому прийти на помощь,
прекрасный муж, замечательный отец и дедушка.
*Тебя мы не забудем, спи спокойно,
хороший, добрый человек!*

Семья Ханиных, Литвак, Духон.



Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky

Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvolynsky@yahoo.com
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006



Valentin Kozlov REALTOR

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515



valentinkozlov@comcast.net



www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

ERIC BEREZIN



Attention owner operators! Приглашаем владельцев траков. Большой опыт ДИСПЕТЧЕРСКОЙ работы. Отличные условия. 215-853-6505

Требуются ВОДИТЕЛИ CDL class A с опытом работы на длинные дистанции. Dry-Van. Выходные дома. (215) 833-9388

В детский сад требуется женщина на уборку во второй половине дня. (Возможно, F/T, P/T). P-n Levick & Oxford Valley. 267-242-9346

Траковая компания AB Logistics предлагает владельцам траков чрезвычайно выгодные условия проведения диспетчерской работы. Если вы ищете хороших диспетчеров, обращайтесь к нам. 215-853-6506

Требуются люди для установки хитеров и кондиционеров. Полная занятость. Работа в центре города. Опыт желателен. Хорошие условия. Оплата чеком. 267-528-9295

В компанию по установке кондиционеров требуется работник на установку duct-work с опытом или без. Обучаем, стабильная, постоянная работа. 215-992-2085. Оставить сообщение

Looking for a job. Maintenance supporting, improving websites (PHP, MySQL, PostgreSQL, jQuery and etc). valul72@yahoo.com

Ищем механиков на авторазбор. Полная рабочая неделя, пон-субб., от \$800 до \$1,300 в неделю. 267-632-4774

Ищем менеджера по продаже авточастей. 30% от прибыли. 267-632-4774

Ищем подсобного рабочего для уборки территории. Зарплата договорная. 267-632-4774

In cleaning service требуется водитель со своим мини вэном на 7 пассажиров для перевозки женщин. За подробной информацией звонить по тел. 267-265-3308

В семью, проживающую в р-не Huntigdon Valley, требуется домохозяйка на 5 дней в неделю или больше, при необходимости, с легальным статусом, автоправами и базовым английским языком для легкой уборки, приготовления пищи, присмотра за собакой и транспортировки подростка из школы. Подробности по тел. 215-939-7614

В ремонтную автомастерскую требуется механик. Хорошие условия, в здании отопление и кондиционер. Хорошая зарплата, новое оборудование. 267-980-8961

Требуется РАЗНОРАБОЧИЙ с навыками автомеханика на Part time. Хорошие условия работы. Дружный коллектив. Оплата по договоренности. (267) 808-8696, Виталий

Требуются работники на металлические крыши. Опыт не обязателен. Работа постоянная. Обращаться по телефонам: (267) 546-8632; (215) 847-2410

В автомастерскую требуются МЕХАНИК, ЭЛЕКТРИК и SERVICE-WRITER, только с опытом работы. Работа 6 дней в неделю с 8 am. до 5 pm. Расположены в NE Philadelphia. Телефон: (267) 982-0033

На работу в cleaning service требуется молодая женщина, желательно с опытом работы. Хорошая зарплата и условия работы. 267-346-9600, оставьте сообщение.

В car dealership требуются механики, электрики, водители. Оплата согласно квалификации. Полная занятость. 215-915-0555 Женя.

Требуется няня-помощница по дому с проживанием на 5, 6 дней в неделю. Отдельная комната. 215-833-3580 Алёна.

В компанию, связанную с продажей косметических товаров на интернете, требуются сотрудники, владеющие компьютером и базовым английским и готовые выполнять работу по сбору, упаковке и обработке данных заказов на компьютере. FT. Хорошая з-плата, бенефиты через полгода работы. 267-253-6666 Риж 45-48+ PM+ сайт = \$72

Ищу работу няни, уход за пожилыми с проживанием. Статус легальный. 267-815-4416 Надежда Риж 45-46 без оплаты.



LICENSED BROKER
IN PENNSYLVANIA
FLORIDA AND
NEW JERSEY



ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

CELL 267-808-6333

EMAIL: DanReal2@aol.com

ЛЕНИН ПРАВ

215-354-0844

МЫ -
ВМЕСТЕРЕКЛАМА И ЖИЗНЬ
ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ
PHILLYEMГАЗЕТЫ
РАДИОГАЗЕТЫ + РАДИО
ЭТО СИЛА!

Adult Day Health Program offers a job for people with an extensive marketing experience in the healthcare field: medical offices, hospitals, rehabilitation centers, etc. High compensation bonus guaranteed. Please call at 215 856 9100

Ищу молодого парня до 30 лет в небольшой склад автозапчастей. Требуется знание строения машины. Нордист Филадельфии. 1-347-267-9609

В КОМПАНИЮ ПО РЕМОНТУ И УСТАНОВКЕ ОКОН требуется молодой, энергичный парень до 40 лет. Требования: знание разговорного англ. языка, наличие Driver's License и желание работать. Звонить по телефону: 1-773-877-9779, Назар

В продовольственный магазин требуются повар, помощники повара и рабочие. 215-357-4011

Требуются работники на siding. Работа постоянная. Еженедельная оплата труда. 267-767-0109

Business Opportunities

ПРОДАЕТСЯ БИЗНЕС - маленький Дом Быта: 1) Shoe Repair; 2) Alteration; 3) Keys made; 4) Watch repair and battery change; 5) Knife sharpening; 6) Wholesale shoe available. В связи с состоянием здоровья и ухода владельца на пенсию. Телефон: (267) 471-7107

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

УРОКИ ТЕННИСА. В группе и индивидуальные. Для все возрастов и уровней. Гарантирую высокое качество подготовки. Большой опыт, доказанные результаты. Удовольствие по доступным ценам. Call or text message: (215) 833-8615, Neno

Приглашаем детей от 8 лет и подростков в Арт. Студию Эллы Жуковой-профессионального художника с большим стажем. Ваши дети многому научатся. 267-229-2955

Продам
Куплю

Продаётся Single. 3 dr., /1Bath., 2,826SqFt, 2.13Acres, p-n Warminster, PA 18974, 866 Ivyland Road. \$189,000. Т. 267-266-0676, 267-270-9784

Продаётся 2008 Lexus ES 350, sedan. В хорошем состоянии. 267-577-9910

Продаю церебролизин, 5 мл, раствор для инъекций, в пачке 5 ампул по 5 мл, австрийского производства, срок годности до марта 2023 года. 215-880-6011

Продаётся Toyota Camry 96 года. 142K mi. Clean Title. Один хозяин. \$1,000. Звоните 215-298-4529 Ира

Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077



KATERINA SALNIKOVA

(215)527-6176

ПОМОЩЬ В ПОКУПКЕ ЖИЛЬЯ И
ПРОДАЖЕ ВАШЕЙ
НЕДВИЖИМОСТИ

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАРКЕТ
АНАЛИЗ ВАШЕГО ЖИЛЬЯ

DAN REALTY

12045 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116
(215)677-22200

Преимущества работы со мной

- Честный подход к клиенту
- Десятки реальных отзывов
- Гибкая договорная цена

Country Commons Apartments

3338 Richlieu Rd, Bensalem, PA 19020

215-639-2800



Заявления будут приниматься
на 2 и 3 bdr. Квартиры.
Вы можете получить бланк заявления

с 12 по 15 Ноября 2019 г
между 1:00 и 4:00 дня.

- Рент зависит от дохода.
- Очередь только для малоимущих.

Заполненный бланк заявления
должен быть возвращен не позднее
29 Ноября 2019 года.

Applications will be accepted
for 2 and 3 bedroom Apartments.
You can pick up or call the Management
Office for an application

between the hours 1pm and 4pm
on Nov. 12th thru November 15th

- Rent based on income. Income limits apply.
- Applicants must be income eligible.

Completed application must be returned
to the office before November 29th.

Applications received after November 29th
will not be accepted and waiting list will be closed.

RESTAURANT

SHAWARMA
HOUSE

GEORGIAN CUISINE

215-277-8000

627 Bustleton Pike
Feasterville-Trevoze
PA 19053Работаем
ежедневно
с 10 am до 10 pm

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ!
УДОБНОЕ
РАСПОЛОЖЕНИЕ!

New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

Сдаются офисные помещения от \$300. Все включено. 267-391-7419

Сдается КОМНАТА для мужчины в р-не Tomlinson, в доме TWIN. 267-474-1116

Сдается квартира с 2 спальнями на 2 этаже дуплекса, после ремонта. Балкон, хороший район. 1732-925-8460

В коммерческом здании на Philmont Ave. СДАЮТСЯ 2 ОФИСА на втором этаже + bathroom. После ремонта. \$500 за одну комнату, \$850 за весь этаж. (215) 938-0102

Rent. Bucks County. Rock-spray Rd. Jamison. 4 Спальни, 2,5 ванные. Удобно расположено от главных дорог и торговых центров. Оборудованный беисмент с выходом на участок. 2-хэтажное фойе. Гранитная кухня. Офис. Камин. Джакузи. \$3,750 р/мо 267-808-6333

Сдается квартира с 1 спальней на 1 этаже дуплекса, Red Line Rd & Verree, после ремонта. 215-776-4423

Сдаётся с 1 ноября в Hunt-ington Valley большой Single Home. Тихая улица. Хорошее состояние, 2 гаража, беисмент, участок. Самая лучшая школа. (Lower Moreland). Просят \$ 2,650 267-837-0405

Сдаётся Single House. 2 спальни, 2 полные ванные, большой backyard, бассейн. Р-н Trevoze, PA 19053 267-269-1946

ОТКРЫВАЕМ 8-Й СЕЗОН



Объединение

«Творческие встречи»

(руководитель Ян Брайловский)

ПРИГЛАШАЕТ

24

НОВАЯ

ВОСКРЕСЕНЬЕ

1:30 PM

KleinLife

10100 Jamison Ave.,

АУДИТОРИЯ 203

«В СЕЗОН ДОЖДЕЙ
ЗВУЧАТ МЕЛОДИИ
ДРУЗЕЙ...»

Дуэт Светлана и Марк Гельман (Нью-Йорк)
Поэт-юморист Александр Долинов (Нью-Йорк)
Поэт остроумных одностихий Леонид Либкинд (Нью-Йорк)
Бард, поэт Владимир Крастошевский (Филадельфия)
Дуэт Светлана и Владимир Крастошевские (Филадельфия)
Поэт Ян Брайловский (Филадельфия)

ВХОД СВОБОДНЫЙ
благотворительный
взнос приветствуется

НЕ ИСКЛЮЧЁН СЮРПРИЗ
(БЕЗ ВСЯКИХ ВИЗ)

ИНФОРМАЦИЯ

215-969-4034 • 267-968-6923 • galayanbr@gmail.com

Сдается квартира на 2 этаже дуплекса, 3 спальни, после ремонта, все appliances, новая кухня и центр кондиционер. \$1,100 267-304-1678

Ищу roommate в 2 bdr apartment в р-не Roosevelt & Welsh. Половина рента = \$490 + 1/2 utilities. 215-676-2073, оставьте имя и номер вашего телефона.

Сдается помещение в р-не Bustleton & Grant, площадью 1,280 sq.ft. Можно использовать для парикмахерского салона, юридического офиса, бухгалтерии, агентства по продаже недвижимости и т.д. Звоните 215-953-9500

Сдается студия на Bustleton & Welsh. После ремонта. 215-500-0627, 215-501-6297

С 1 декабря сдается 2-BDR квартира на 2-м этаже дуплекса в районе Tomlinson Rd. & Bustleton Ave. Центральный кондиционер, стиральная и сушильная машины, огороженный двор, backyard. \$1,150 + utilities. No pets! (267) 231-3426

Сдается в доме одинокому человеку большая комната с кухней. Все utilities включены в рент. Р-н Петровского маркета. \$900 267-339-5750, 702-372-2377

Сдается в рент 2-BED-ROOMS apt. на втором этаже дуплекса с балконом в районе Tomlinson Rd. После ремонта. Имеется центральный кондиционер, паркетные полы, новые окна и новые appliances. Sorry, no pets! Обращаться по телефону: (267) 255-5856

С 7 ноября сдается квартира в комплексе Pathway (Bustleton Ave 9921). Односпальная (1 bedroom)+кабинет, который может использоваться как 2-я спальня. 3й этаж. После капитального ремонта. Полностью обновленная. Вода включена в рент. В комплексе есть бассейн. Принимаем 8-ю программу. 720-404-0312

Сдается в рент 2-BED-ROOMS apt. на 2-м этаже дуплекса вблизи автобусной остановки в районе Rennard Rd. & Nandina St. Центральный кондиционер, паркетные полы, новая кухня, все appliances. Обращаться по телефону: (215) 934-7838

КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

Сдается в Phila. рядом с новым Netcost. Condo. 2 спальни, 2 ванные. Прачечная. Ц/К. Отличное состояние. \$1,350 267-391-7419

С 1 декабря сдается комната-Master bathroom в квартире в р-не нового NetCost. 786-431-6623 Риж 45-48+ сайт=\$42 Надежда

Сдается 2-хэтажная меблированная квартира. На каждом этаже спальня, кухня, ванная. Стиральная/сушильная машины. Парковка на 1 автомобиль. Р-н Bells Market (PA 19152). \$1,400, включая интернет. 215-201-6979

Сдается в рент меблированная комната. Имеется холодильник, кондиционер, стиральная и сушильная машинки. Интернет включен. Все удобства. Район Bustleton Ave. and Verree Rd. 2 блока до автобусной остановки. Цена: \$550. Телефон: 267-255-3220

Сдаю в рент utit в Townhouse. 3 спальни, 2.5 ванные в р-не Stover Mill Community. Теннисный корт, детские и спортивные площадки. \$1,700 215-385-4094



Продаётся Townhouse. Woodlyn Crossing. Langhorne. 2 спальни, 2,5 ванные. Большая гостиная с камином. Ц/К. Большие ванные комнаты. Гараж. На территории много удобств, включая теннисные корты. Neshaminy School District. Просят \$239,900 215-369-3800

Продаётся townhouse Scotchbrook. 2 спальни, 1 ванная. Гараж. Ц/К. Все appliances в доме. Отличное состояние. \$185,00 267-632-8205

Bucks County. Продаётся хозяином single house, площадью 2,464 sq.ft. в Tapestry. 4 спальни, 2.5 ванные. Паркет по всему дому, прекрасные ванные комнаты. Всё в идеальном состоянии. Гараж. Законченный бейсмент. Хороший участок. Сарай. Лучшее расположение в комплексе (cul-de-sac). На территории бассейн, теннисные корты, детская площадка. Counsel Rock School. Тихая спокойная улица. 20 мин от NE. Просят 448,000. Звонить: 215-953-9500

Продаётся дача в Catskill mountain. В прекрасном месте, недорого. 215-869-9079

Продаются 15 акров земли. NJ. Harrison Township. Лучший в Gloucester County. Возможен subdivision (разделение на отдельные участки). 45 мин. от Atlantic City. Близко озеро EWAN. \$288,500. 267-808-6333 Dan R/E

NE. Blue Grass Rd. Квартира-кондо. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Хорошее состояние. Большие шкафы. Близко торговый центр и общественный транспорт. Оборудованная кухня и большая светлая гостиная. \$169,900 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся Пакет из 8 домов Bridgeport, Montgomery County. 2 townhouses, 3 twins, 3 singles. Все сданы в рент, большинство по государственной программе. \$1,750,000 267-391-7419

Поступил в продажу Twin Home в р-не Verree Rd. Очень тихая улица, напротив бесплатный бассейн и детская спортивная площадка. Дом в очень хорошем состоянии. Паркет, дэк, большая кухня. Рядом школа и магазины. 267-837-0405

Продаётся в NE. Scotchbrook. Jamison Ave. Twin. 2 спальни. Большая территория вокруг дома. Кухня с гранитом. Гараж. Новые окна. Хорошее состояние. Близко магазины, рестораны, автобус. \$189,900 267-808-6333 Dan R/E

Продаётся в NE. Waldemire Dr. Franklin Mills. Row house. 3 спальни, 2 ванные. Отличный ремонт. Гранит на кухне. Паркетные полы.

Дэк. Нижний этаж пригоден для проживания родителей с дополнительной кухней и прачечной. \$264,900 267-808-6333 Dan R/E



VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

ATTENTION!
OWNER-OPERATORS!
ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ AB LOGISTICS

Предлагаем услуги Диспетчеров для владельцев траков на выгодных условиях!

Большой Опыт Диспетчерской Работы!
Ищем грузы во всех штатах
Работаем только с проверенными брокерами!
Грузим Reefer и DryVan трейлеры

Если вы в поисках хорошего диспетчера, обращайтесь к нам.

По Всем Вопросам!
Наш телефон
215-853-6506

AAA Bros., INC.
Устанавливаем,
ремонтим
отопительные системы,
водяные хитеры и
кондиционеры любых
марок. Гарантия,
низкие цены. Более 20
лет в бизнесе. 215-914-
1080.

**КОНДИЦИОНЕРЫ
И ХИТЕРЫ.**
Проектирование,
установка и ремонт.
Обращаться по
телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

Школа хореографии приглашает взрослых и детей. Изучение различных танцевальных стилей, развитие пластики, гибкости, акробатики, основы гимнастики и акробатики. 267-858-2467

Набираю дома для уборки, работаю качественно, есть опыт работы. Низкие цены. (267) 469-2619

Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

СЪЕМНЫЕ ЗУБНЫЕ ПРОТЕЗЫ MANDENT Laboratory



- ПОЧИНКА
- ПЕРЕБАЗИРОВКА
- ПОДГОНКА
- ОБНОВЛЕНИЕ

ЗА 1 ДЕНЬ!

**27
ЛЕТ
ОПЫТА!**

267-275-5885

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОННО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ



НЕДОРОГО,
БЫСТРО и
КАЧЕСТВЕННО!

**СТРОИМ ДЭКИ
КРОЕМ КРЫШИ**

267-205-0247 Денис

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A
После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем
полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com

215-776-3392

HomeMD
House call Physicians

Предлагаем высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

215-882-8100

**ПАССАЖИРСКИЕ
ПЕРЕВОЗКИ**
в аэропорты
(индивидуальные и
шатл). Морские порты,
консульства. Любые
поездки по городу.
Работаем в режиме
такси. Обслуживаем
свадьбы и другие
торжества. К вашим
услугам минивены от
1-17 мест. Тел. 267-403-
9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

МАЛЯР оказывает услуги, выполняет малярные работы, шпаклевку, power washing и другие. 267-251-7310

Профессионально выполняем любые виды САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОННО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. ДЭКИ, КРЫШИ. 267-205-0247

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Хинкали на заказ. 732-900-7712

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 215-776-7661

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX).
ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНАВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

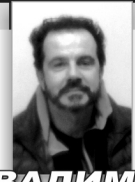
Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе.

215-432-4123

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

**ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА**



ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ
→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

267-342-7707

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты,
чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.
Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network
*Бесплатная диагностика
*Сборка компьютеров на заказ
*Удаление вирусов *Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

ОКНА И ДВЕРИ.
Любые окна и двери, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, сами инсталлируют. Уже давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

Новое агентство A-TEAM HOME CARE
предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ.
ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

A TEAM - новое агентство Home Care
предлагает новым full time сотрудникам **БОНУС - \$150** и прекрасные бенефиты. 215-490-9994

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАСТЕР. СТРИЖКИ И УКЛАДКИ. Приезжаю на дом. Телефон: (267) 504-2913

С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕУЖНОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Ковролин. 267-777-2043, 267-670-6641

GUBER & Co. CPA. Налоговые декларации (tax returns); налоговое планирование; защита ваших интересов в IRS; консультации и помощь в открытии бизнеса; бухгалтерия и payroll для малых бизнесов; составление финансовых отчетов. Мы находимся: 2nd Street Pike and Street Rd., Southampton, PA. Звоните Айлин: (215) 876-9800; e-mail: eguber@gubercpa.com website: www.GUBERCPA.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Ремонт, установка и обслуживание КОНДИЦИОНЕРОВ, ОТОПИТЕЛЬНЫХ СИСТЕМ, ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕЙ. Обслуживаем Филадельфию, Montgomery County, Bucks County, New Jersey. (267) 471-2497, Анатолий

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC
выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

Перевезём вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику. Поможем избавиться от ненужного хлама, матрасов и др. Бережное отношение к работе. Любое, удобное для вас время. Работаем без выходных. Любые расстояния. Филадельфия. Нью-Джерси. Балтимор. Нью-Йорк 215-501-3535

ВНИМАНИЕ! Если у вас проблемы с лодыжкой или ступней, обращайтесь к д-ру подиатристу Тышко. Открылся новый офис. Новейшие методы лечения. См. рекламу. с.3

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

Concrete grinding and polishing. New and existing floors. Related concrete repairs. Floor staining. Licensed and insured. PA NJ DE NY. 215-605-7544

Разное

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift" 215-969-7082

Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

Произведение Марка Ройтмана, основанное на настоящих событиях, которое печаталось в нашей газете на протяжении длительного времени и завоевало большой успех у наших читателей, вышло в свет отдельной книгой. Ее можно приобрести в магазине "Книжник".. 215-969-7082

December Special
Бесплатная диагностика и консультация в новом офисе Dr. Tyshko 10 декабря с 3-7 дня 13 декабря с 10 утра-2 дня \$150 worth value EXAM AND CONSULTATION FREE 215-355-7555 см. рекламу на с.3

Dynamic
HOME HEALTH CARE

КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ПОМОЩЬ

У ВАС ДОМА

Наше агентство обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов сохранять независимость, оставаясь в стенах родного дома!

215-244-4466



ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- **ВОДИТЕЛЕЙ** категории **CDL A**
- **OWNER-OPERATORS**



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ, НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ для owner operators, а также бесплатные услуги при заполнении налогов

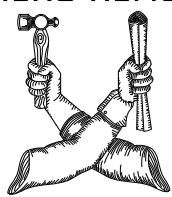
609 651 7781 ♦ 609-516-7620

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

LUXURY CONTRACTOR

MAZZA
BROTHERS REMODELING



BATHROOMS . KITCHENS . CARPENTRY

— 215.495.3175 —

LUXURY QUALITY, AFFORDABLE PRICES!



MAZZABROTHERS.COM

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



**24/7
EMERGENCY**

АВТОРСКИЕ РАБОТЫ МАСТЕРОВ —

украшения для женщин,
сделают ваш образ
неповторимым



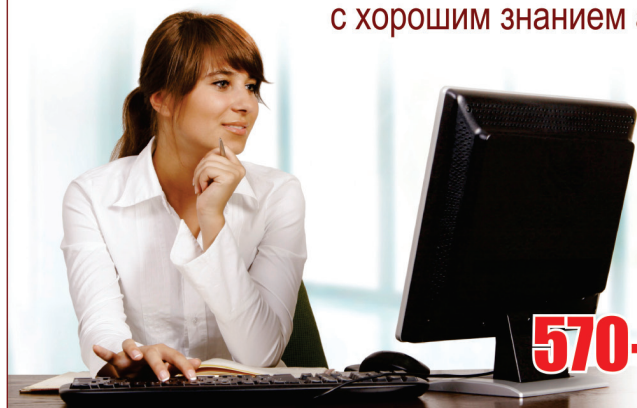
Загляните
в магазин
"Книжник"

8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**

Требуется

OFFICE MANAGER

с хорошим знанием английского языка



Адрес офиса:
114 Buck Rd.,
Philadelphia,
PA 18966

570-314-4444



**BLACK
TOWER
GROUP**

**Start a New Season With Us
and Take Your Career
to New Heights**

We are currently seeking for **SUBCONTRACTORS, FOREMEN** and **TOP-HANDS** to join our BTG Group for next projects:

Sprint

> **Sprint projects** in PA, NJ and New England states.

AT&T

> **AT&T projects** in All Eastern states.



PAYMENT — EVERY TWO WEEKS.

For additional information, please submit your resume to info@blacktowergroup.net or call (267) 400-1414 / (215) 960-7203

ВЫ ПЕРЕЕЗЖАЕТЕ!

ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ!



ФИЛАДЕЛЬФИЯ · НЬЮ-ЙОРК · НЬЮ-ДЖЕРСИ · БАЛТИМОР

» **ЛЮБЫЕ РАССТОЯНИЯ** «

ПЕРЕВЕЗЁМ

вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику

**ПОМОЖЕМ ИЗБАВИТЬСЯ
ОТ НЕНУЖНОГО ХЛАМА,
МАТРАСОВ И ДР.**



Любое, удобное для вас время.
Работаем без выходных.

215-501-3535

Rullex

ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- **SUBCONTRACTORS**
- **CREW LEADERS**
- **TOWER CLIMBERS**

**ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ**

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная
занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

267-237-9944 267-398-2028



BALTODESSA TAX GROUP INC.

1829 Reisterstown Rd., Suite 350
Pikesville, Maryland 21208

Office 410-205-4764

Cell 410-218-9751

Fax 1-443-378-8770

baltodessataxgroup@gmail.com

www.baltodessataxgroup.com

Евгения Махлягина

ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ НАЛОГОВЫЙ

СПЕЦИАЛИСТ / НОТАРИУС

**ЗАПОЛНЕНИЕ НАЛОГОВЫХ ДЕКЛАРАЦИЙ,
БУХГАЛТЕРСКИЙ УЧЕТ,
НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

- ♦ Заполнение ежегодных индивидуальных и бизнес налоговых отчетов для всех штатов с учётом самых последних налоговых законов
- ♦ Налоговое планирование, бухгалтерский учет
- ♦ Открытие нового бизнеса, помощь в получении бизнес-лицензии
- ♦ Составление и оформление доверенности или контракта
- ♦ Услуги нотариуса
- ♦ Перевод документов

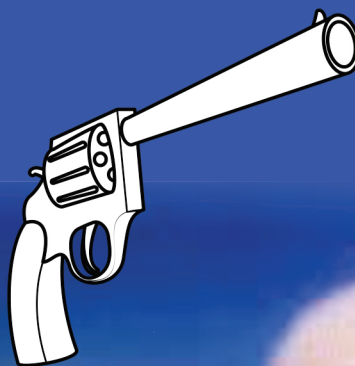


НОВЫМ КЛИЕНТАМ
СКИДКА 10%



ОДНОЙ ПУЛЕЙ - ВСЕХ ЗАЙЦЕВ

РАЗМЕЩАЙТЕ РЕКЛАМУ ОДНОВРЕМЕННО:



- В ГАЗЕТЕ
- НА РАДИО
- В ИНТЕРНЕТЕ



215-354-0844

В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
**НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

КООРДИНАТОР

**ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

! Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть
дружелюбным, ответственным,
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие
бенефиты. У нас замечательный
дружный коллектив.



Home Health Agency is looking for a
**FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

! Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED

We are in need of
friendly, responsible,
organized and patient person.

We offer good benefits and
friendly office personnel.

Присылайте резюме
на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

ЦЕНТР РОБОТОТЕХНИКИ И ПРОГРАММИРОВАНИЯ

**Дайте своему ребёнку
старт сегодня!**

Понедельник-суббота 4pm-9 pm
Занятия 2 раза в неделю
для каждой группы.



267-274-7491

ballbot.pro

1041 Millcreek Dr,
Feasterville, PA 19053

**Early Simple Machines
(Entry-level engineering, age 5-6)**



We Do 2.0 (Age 6-8)

Scratch (Age 7-14)



**Education Ev3
(Mindstorms Age 9-14)**

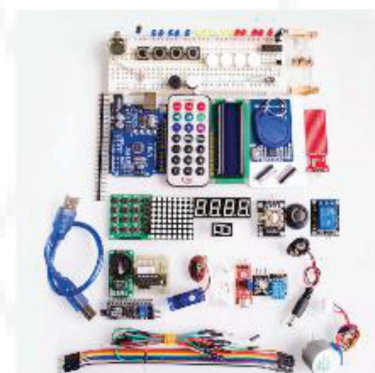
Java (Age 14-18)



**3 D Modeling (3D printer
available, Age 11-18)**

Arduino (Age 13-16)

Python (Age 14-18)



NetCost Market
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

267-672-2500

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION

10% OFF WITH



NetCost Market
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

215-795-3773

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

7 DAYS A WEEK

10% OFF WITH

**SUPER DEALS**

11.07-11.13

**"LA NEIGE"
MARSHMALLOW
420 G**



\$1²⁵

WITH
Reg. \$2.79 CLUB CARD
SAVE: \$1.54 - 55%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"FRIENDSHIP"
SOUR CREAM
16 OZ**



\$1⁴⁹

WITH
Reg. \$2.49 CLUB CARD
SAVE: \$1.00 - 40%

**"DANNON"
YOGURT ASSORTED
5.3 OZ**



\$0⁴⁹

WITH
Reg. \$0.89 CLUB CARD
SAVE: \$0.40 - 45%

**"FAMILY TREE"
DATES PITTED
24 OZ**



\$4⁹⁹

WITH
Reg. \$5.99 CLUB CARD
SAVE: \$1.00 - 17%

**PORK
TENDER LOIN
PER POUND**



\$2²⁹

WITH
Reg. \$4.49 CLUB CARD
SAVE: \$2.20 - 49%

WEEKEND SALE - SAT AND SUN ONLY!

**"FINLANDIA"
BUTTER ASSORTED
8 OZ**



\$1⁹⁹

WITH
Reg. \$3.49 CLUB CARD
SAVE: \$1.50 - 43%

**"MRS. T'S"
PIEROGIES ASSORTED
16 OZ**



\$1⁹⁹

WITH
Reg. \$3.29 CLUB CARD
SAVE: \$1.30 - 40%

**"E. WEDEL"
WAFFER CAKE WEDEL
250 G**



\$2⁹⁹

WITH
Reg. \$3.99 CLUB CARD
SAVE: \$1.00 - 25%

MORE WEEKLY AND UKRAINIAN SPECIALS

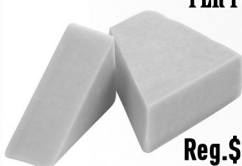
**"STONYFIELD"
YOGURT ASSORTED
32 OZ**



\$2⁹⁹

WITH
Reg. \$4.49 CLUB CARD
SAVE: \$1.50 - 33%

**"KANIV"
CHEESE ASSORTED
PER POUND**



\$4⁹⁹

WITH
Reg. \$6.89 CLUB CARD
SAVE: \$1.90 - 28%

**"ZLOTA TRADING"
CAKE KIEV
28.2 OZ**



\$12⁹⁹

WITH
Reg. \$17.99 CLUB CARD
SAVE: \$5.00 - 28%

**"CHUMAK"
OIL SUNFLOWER
1 L**



\$1⁸⁹

WITH
Reg. \$2.29 CLUB CARD
SAVE: \$0.40 - 17%

**"KIEVHLEB"
DRY BREAD RINGS
340 G**



\$1²⁹

WITH
Reg. \$1.99 CLUB CARD
SAVE: \$0.70 - 35%

**"FOUR SEASONS"
FARMER CHEESE
15 OZ**



\$2⁹⁹

WITH
Reg. \$3.89 CLUB CARD
SAVE: \$0.90 - 23%

**"GAIZER'S"
SALO WHITE
PER POUND**



\$6⁹⁹

WITH
Reg. \$9.99 CLUB CARD
SAVE: \$3.00 - 30%

**"LASKA"
PIEROGIE ASSORTED
400 G**



\$1⁹⁹

WITH
Reg. \$2.79 CLUB CARD
SAVE: \$0.80 - 29%

**"SOKOVITA"
JUICE ASSORTED
0.95 L**



\$0⁷⁹

WITH
Reg. \$1.29 CLUB CARD
SAVE: \$0.50 - 39%

**"CHUMAK"
KETCHUP TOMATO
450 G**



\$0⁹⁹

WITH
Reg. \$1.49 CLUB CARD
SAVE: \$0.50 - 34%

**"TARCZYNSKI"
KABANOSY ASSORTED
120 G**



\$2⁴⁹

WITH
Reg. \$3.99 CLUB CARD
SAVE: \$1.50 - 38%

**"LOEFFERS"
BACON UKRAINIAN
PER POUND**



\$4⁹⁹

WITH
Reg. \$7.49 CLUB CARD
SAVE: \$2.50 - 33%

**"HLIBPROM"
BREAD LVOVSKIY
440 G**



\$1⁹⁹

WITH
Reg. \$2.89 CLUB CARD
SAVE: \$0.90 - 31%

**"ROSINKA"
SODA ASSORTED
2 L**



\$1⁴⁹

WITH
Reg. \$1.99 CLUB CARD
SAVE: \$0.50 - 25%

**"NEZHIN"
PICKLES COUNTRY
920 G**



\$2⁹⁹

WITH
Reg. \$4.99 CLUB CARD
SAVE: \$2.00 - 40%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

www.netcostphilly.com ALL DEALS WHILE SUPPLIES LAST - CHECK THE STORE FOR PER ITEM LIMITS - IMAGES ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY

Куда пойти, куда податься ...

Тип	Название		Дата. Время.	Время	Стоимость	Адрес
культура	Авторский концерт Н. Лаптевой	И смех, И слёзы и Любовь	9 ноября	2:00 PM		Трубный зов. 9311 Banes Street, Philadelphia PA
интеллектуальная игра	Третья игра Осеннего Сезона ЧГК Филы	215-312-5664	10 ноября	3:30PM	по приглашению	Онлайн трансляция на канале "ЧГК Филы" в YouTube
культура	Осенние беседы об истории искусств, 2019		Каждый понедельник 11 по 16 ноября	7:00PM	\$15, кол-во мест ограничено	1051 County Line Rd, Huntingdon Valley, PA 19006-1206, United States
культура	Музыкальный салон Ольги Донской	Ольга Залесская	12 ноября	7:00PM	\$20, \$10 пенсионерам	
интеллектуальная игра	BrainStorm Game 7, Philla		15 ноября	7:30PM	\$20	Brut Lounge & Enigma Restaurant 146 bustleton pike, Feasterville, Pennsylvania 19053
культура		Поэтическая гостиная 215-307-1344	Л. Хоменко	2:00PM	благотворительный взнос	Трубный зов. 9311 Banes Street, Philadelphia PA
культура	Катя Капович	Общество Art Horizons	17 ноября	5:00PM	благотворительный взнос	Магазин "Книжник", 8342 Bustleton Ave, Philadelphia, PA
культура	Родник	Ведущий М. Горловицкий 215-801-6115. 215-501-7280	23 ноября	2:00 PM	благотворительный взнос	Трубный зов. 9311 Banes Street, Philadelphia PA
культура	ОТВ	Я. Брайловский 215-969-4034, 267-968-6923	24 ноября	1:30 PM	благотворительный взнос	Klein Life. 10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116
культура	Театр "Анкор"	Спектакль "Кушать подано" 267-901-1570	1 декабря	4PM		
культура	Встреча друзей	В. Мелик, 215-526-3482	14 декабря	2:00PM	благотворительный взнос	Трубный зов. 9311 Banes Street, Philadelphia PA
интеллектуальная игра	Брейн Ринг. ФИНАЛ		14 декабря	6:00PM	по приглашению	Трубный зов. 9311 Banes Street, Philadelphia PA
интеллектуальная игра	Финал Года ЧГК Филы		15 декабря	3:30PM	по приглашению	По приглашению. Онлайн трансляция на канале "ЧГК Филы" в YouTube



ТЕАТРАЛЬНАЯ АФИША 2019

7 ноября	"Бременские музыканты"	JCC KlienLife
25 декабря 12:00 pm	Детский сп. "Три кота"	JCC KlienLife
26 декабря 6:30 pm	"Деды Морозы" (фикси-шоу)	JCC KlienLife
27 декабря 6 pm	Новогодняя елка на радио Филадельфия	Гостинная радио 171 N 2 nd Street Pike
11 января 4:00 pm	Цирк зверей Григория Поповича	JCC KlienLife

справки и билеты по тел (215) 407-2239 Лена

MULTICULTURAL ARTS EXCHANGE

10 НОЯБРЯ**В 3 ЧАСА ДНЯ**
на сцене Shaare Shamayim**Зрители Филадельфии увидят
и услышат уникальную
мультимедийную программу***"Remembering the Jews of Greece:
a musical journey"*

С участием всемирно известного автора и исполнителя песен на языке сефардов Ладино, Сары Ароесте, греческой флейтистки Эллы Фалерис Ганелин и израильского пианиста Шай Бачара. Программа посвящена Греческому Холокосту и это будет её последняя остановка в 10-дневном туре по Восточному побережью.

Билеты - \$35 – обычные
и \$25 для пенсионеров и студентов
на сайте www.maephila.org или у входа.

Телефон для справок
855-594-8414

Дорогие друзья!

Благотворительное общество Art Horizons приглашает вас
на встречу с замечательным поэтом и писателем

Katia Kapovich!

Встреча состоится

17-го ноября, в воскресенье, в **5 часов вечера**
в магазине **"Книжник"**

по адресу 8342 Bustleton ave, Philadelphia, Pa 19152

Катя Капович – автор девяти поэтических книг на русском языке, двух книг поэзии на английском и двух книг прозы. Проза Капович была замечена в России после того, как в журнале «Звезда» вышла повесть «Три зимы под копытку». В 2012 году эта повесть и другие рассказы вышли в издательстве «Аст» в редакции Елены Шубиной; сборник рассказов назывался «Вдвоем веселее». Он получил Русскую премию 2013 в номинации «малая проза». В 2019 году в США, в издательстве Литтера (Littera Publishing LLC), вышла, тиражом в 250 экземпляров, книга «Суп гаспачо» – второй сборник рассказов Кати Капович. Капович – двуязычный автор. Английская книга «Gogol in Rome» получила премию Библиотеки Американского Конгресса в 2001 году,

вторая книга «Cossacks and Bandits» вошла в шорт-лист Британской национальной премии Jerwood Aldeburgh Prize (UK, 2006). Участница одиннадцати международных литературных фестивалей, Капович в 2007 году за мастерство в литературе стала стипендиатом Эммерстского университета. В 2015 была лауреатом «Русской премии» в категории «поэзия». Капович является редактором англоязычной антологии «Fulcrum», живет в Кембридже (США), преподает мастер-классы прозы и поэзии в MIT. В связи с набирающей популярностью нашей программы, пожалуйста, по возможности, сообщайте о своём приходе заранее. Ибо мест, а тем более книг с автографом, может просто не хватить.

*Мы ждем вас!
Поэзия и поэты нуждаются в вашей поддержке!
Спасибо!*

(267)243-2461 Эрик

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

90 лет со дня рождения кинорежиссера Леонида Менакера

В этом году исполнилось 90 лет со дня рождения кинорежиссера Леонида Менакера и 35 лет со дня выхода одной из самых ярких его картин – «Завещание профессора Доуэля».

Латвийскому актеру Ольгерту Кродерсу поставили непростую задачу: сыграть голову профессора Доуэля. Эта голова с подсоединенными проводами стала центральным образом фильма – воплощением идей о всеилии науки и бессмертии разума.

Историю профессора, оказавшегося жертвой своего ассистента, экранизировал в 1984 году режиссер Леонид Менакер. Жанр «Завещания профессора Доуэля» он определил как «философская фантастика».

Когда-то во Дворце культуры Ленсовета он принимал участие как режиссер в постановке невероятных шоу под названием «Латерна магика». Это было смешение пиротехнических, оптических, каких-то невероятных цирковых жанровых элементов в единое шоу.

Установка для оживления и поддержания жизни профессора Доуэля и муляж головы, заменявший актера в некоторых сценах, сегодня – экспонаты Музея киностудии «Ленфильм».

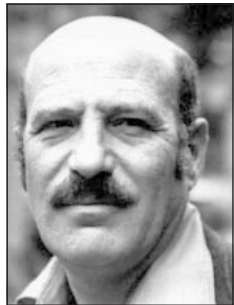
Визуальные решения для фильма режиссер позаимствовал из американской хоррор-ленты 1962 года «Мозг, который не мог умереть». В нем тоже есть похожая жертва науки. Из романа Александра Беляева «Голова профессора Доуэля» режиссер взял только персонажей и основную идею. Часто болеющий писатель хотел рассказать, что может испытать голова без тела.

В 1928 году для демонстрации возможностей аппарата для искусственного кровообращения – автожектора, который Брюхоненко изобрел вместе с Сергеем Чечулиным – ученый провёл эксперимент с оживлением собачьей головы. Результаты поразили научное сообщество во всем мире. В СССР про опыты Брюхоненко сняли документальный фильм.

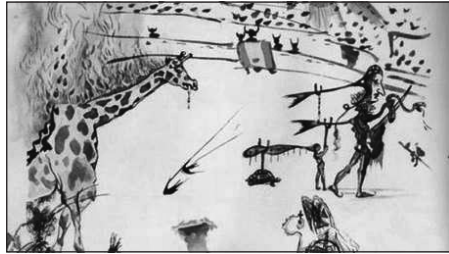
А в Америке советский ученый стал героем комиксов – история, действительно, фантастическая. Голова собаки после отделения от тела, оставалась живой в течение двух часов только благодаря автожектору. Она реагировала на внешние раздражители: на свет и на звук. Сам Александр Беляев утверждал, что с результатами опытов Брюхоненко он знаком не был.

В фильме Леонида Менакера действие перенесено в современные дни, а сюжет отдаленно напоминает о романе Беляева. Поэтому пресса эту ленту встретила прохладно.

Леонид Менакер предложил зрителю своеобразную игру в западный мир. Действие картины разворачивалось в некоей англоязычной стране, да и герои выглядели как звезды иностранных фильмов. Детективную историю и научную фантастику объединила главная идея ленты. По словам режиссера, он хотел напомнить зрителям, «какие преступления могут порождать самые гуманные открытия, если их авторы не задумываются, в чьи руки попадают знания».



Из галереи в Сан-Франциско похитили гравюру Сальвадора Дали



Всего 32 секунды потребовалось похитителю, чтобы вынести из частной галереи в Сан-Франциско гравюру Сальвадора Дали «Горящий жираф». На видео с камер наблюдения, которое показала телекомпания «Эй-би-си», человек в синей футболке и кепке выносит из галереи гравюру стоимостью примерно около 20 тысяч долларов.

Сам момент кражи на видео не попал. Работа находилась в витрине, которая почему-то оказалась открытой. Предполагают, что у вора был сообщник.

«В мире есть лишь несколько отрисовок «Горящего жирафа», и все они пронумерованы. Мы точно знаем номер украденной гравюры. Эту работу будет практически невозможно продать, тем более, когда о краже все знают», – рассказала директор галереи Анжела Келлет.

Арнольд Шенберг – создатель нового музыкального языка. 145 лет со дня рождения.

Проверить алгеброй гармонию решил Арнольд Шенберг, создав новую концепцию написания музыки – додекафонию. 13 сентября исполнилось 145 лет со дня рождения австрийского композитора.



Он родился в венском гетто. Его мать была педагогом по фортепиано, однако строптивый юноша решил самостоятельно постигать основы музыкальной грамоты и учиться играть на скрипке. Вскоре Арнольд понимает, что его предназначение – стать музыкантом. Он начинает брать уроки у известного композитора Александра фон Цемлинского, а в 1901 году роднится с ним – женится на его сестре.

Чтобы заработать деньги, Арнольд Шенберг занимается оркестровкой оперетт, преподает в музыкальной школе и консерватории, дает частные уроки. Тогда же он серьезно увлекается живописью, на мюнхенской выставке экспрессионистов показывают его полотна.

В начале 1910-х годов композитор создает самые важные экспрессионистские произведения: монодраму для сопрано и оркестра «Ожидание», цикл «Лунный Пьеро», ораторию «Лестница Иакова». В это же время выходит его первая книга – «Учение о гармонии». Еще 4 книги и сборник статей будут изданы уже после Второй мировой войны.

В начале 1920-х годов композитор изобретает новый «метод композиции с 12 соотношенными между собой тонами», широко известный как «додекафония». Впервые он опробует его в своей «Сереnade». Этот метод оказал колоссальное

влияние на развитие всей европейской и американской академической музыки XX века. В 1925 году Шенберг уже профессор композиции в консерватории в Берлине. Но после прихода к власти нацистов ему приходится эмигрировать в США, где он преподает в консерватории Бостона, Южной Каролины, в Лос-Анджелесе.

Всю жизнь Шенберг много преподавал и воспитал целую плеяду композиторов. Наиболее выдающиеся из них Антон Веберн, Альбан Берг, Эрнст Кшенек, Ханс Эйслер, а в Америке – Джон Кейдж. Работая еще на родине, Шенберг создал и возглавил композиторскую школу, известную под названием «новая венская школа».

Из произведений, созданных в эмиграции, самым значительным стала его незавершенная опера на библейский сюжет «Моисей и Аарон». Вся музыка произведения строится на одной 12-звучной серии. В поддержку европейских стран, воевавших с фашизмом, в 1941 году Шенберг написал «Оду Наполеону Бонапарту» на стихи Байрона. А одним из самых эмоциональных гуманистических произведений стала кантата «Уцелевший из Варшавы», созданная в 1947 году. Текст написал сам композитор. В основе сюжета воспоминания очевидцев о том, как нацисты уничтожали варшавское гетто.

Авиакомпания Qantas совершила 19-часовой беспосадочный перелет из Нью-Йорка в Сидней



Австралийская авиакомпания Qantas совершила беспосадочный перелет на новом Boeing 787-9 Dreamliner из Нью-Йорка в Сидней.

Полет, названный историческим, носил тестовый характер, он занял 19 часов и 16 минут, за которые самолет преодолел 16200 км. Лайнер был полностью заправлен, но не вез груза, на борту было всего 50 пассажиров – в основном сотрудники авиакомпании. Целью полета было изучение его возможного влияния на пилотов, экипаж и пассажиров.

Добровольцы две недели до полета и две недели после него вели журнал, записывая, как они спят и едят. На борту экипаж и пассажиры занимались йогой и делали физические упражнения. Две пары пилотов сменяли друг друга, на головах у них были закреплены датчики, отслеживавшие мозговую активность. Физиологи намерены использовать полученные данные для облегчения джетлага (синдрома смены часовых поясов).

Среди находившихся на борту пассажиров тестового рейса был глава Qantas Алан Джойс. Он отметил, что оставшегося к моменту приземления топлива хватило бы еще на 70 минут полета.

Как отмечает The Guardian, спрос на авиапутешествия неуклонно растет, поэтому перевозчики все больше внимания уделяют ультрадлительным перелетам. По оценкам Международной ассоциации

воздушного транспорта (IATA), число авиапассажиров в год вырастет с нынешних 4,6 млрд человек до 8,2 млрд человек к 2037 году.

Россия выдвинула фильм «Дылда» о послевоенном Ленинграде на «Оскар»



Кадр: фильм «Дылда»

Российский оскаровский комитет принял решение выдвинуть картину «Дылда» на премию «Оскар».

Руины, бесплодие и бесы блокады: «Дылда» Кантемира Балагова в Каннах. По словам источника из комитета, вопрос о выдвижении фильма Кантемира Балагова обсуждался на заседании 24 сентября.

Лента рассказывает историю двух молодых женщин, которые возвращаются в послевоенный Ленинград и пытаются начать новую жизнь. Главные роли в ней исполнили Виктория Мирошниченко и Василиса Перелыгина.

Международная премьера «Дылды» состоялась 16 мая на Каннском кинофестивале, где Балагов получил премию Международной федерации кинопрессы FIPRESCI. Также режиссер вошел в список «30 самых перспективных россиян моложе 30 лет», по версии журнала Forbes. Его первый полнометражный фильм «Теснота» также завоевал две награды в Каннах и одну — на «Кинотавре».

В Афганистане восстанавливают памятники буддийской культуры



В Национальном музее Афганистана восстанавливают памятники буддийской культуры, разрушенные боевиками группировки «Талибан».

Афганистан населяли люди разных вероисповеданий – индуисты, буддисты, иудеи, мусульмане. Памятники всех этих культур хранятся в коллекции Национального музея. Талибы, захватившие власть в стране, уничтожали всё, что противоречило религиозному запрету «изображать то, что умеет двигаться». В 2001 году они разрушили гигантские статуи Будды в Бамианской долине Афганистана. И разбили на куски 40 скульптур из Национального музея. Работа по их восстановлению продолжается и сегодня. Статуи собирают из деталей по архивным фотографиям.

Музыка лечит

СЕКРЕТЫ МОЦАРТА

Представьте совершенно, казалось бы, невероятную ситуацию. Вы пришли на приём к терапевту по поводу, скажем, вегетососудистой дистонии. Проведя все необходимые обследования, врач вручает вам рецепт. Взглянув на него, вы оторопело переводите взгляд на врача. «Моцарт» — бормочете вы. «Моцарт» — подтверждает врач. Собственно, в рецепте так и написано: «Моцарт. 2 раза в день по 1 часу». «Бред какой-то», — скажете вы. Ничего подобного. Музыка испокон веков ценилась мудрыми врачами как целительное средство. Однако потрясающий врачующий эффект музыки Моцарта открыт недавно и целиком ещё не объяснен.

Пока что ясно одно: музыка Вольфганга Амадея Моцарта по своей целительной силе значительно превосходит все прочие музыкальные произведения. Вот одна из удивительных историй из жизни знаменитого французского актера Жерара Депардьё. Его поклонники, конечно же, обратили внимание на удивительные вибрации его голоса. Однако известно, что в середине 60-х Жерар был абсолютно косноязычным молодым человеком, не способным в силу заикания довести до конца ни одного предложения. Наставник Депардьё по актёрскому мастерству отправил Жерара в Париж к известному врачу Альфреду Томатису, посвятившему много лет изучению целительного эффекта музыки.

Томатис определил, что причина голосовых срывов и проблем с памятью у Депардьё лежит глубже его чисто физиологических трудностей — в эмоциональной

сфере, и пообещал помочь ему. Депардьё спросил, что будет входить в курс лечения: операция, лекарственные средства или психотерапия. Томатис ответил: «Я хочу, чтобы вы приходили ко мне в лечебницу каждый день на два часа в течение нескольких недель и слушали Моцарта».

«Моцарта» — переспросил озадаченный Депардьё.

«Моцарта», — подтвердил Томатис.

Уже на следующий день Депардьё пришёл в центр Томатиса, чтобы надеть наушники и слушать музыку великого композитора. Через несколько «музыкальных процедур» он почувствовал значительное улучшение в своём состоянии. У него наладился аппетит и сон, он ощутил прилив энергии.

Вскоре его речь приобрела большую отчётливость. Спустя несколько месяцев Депардьё вернулся в актёрскую школу уверенным в себе и успешно окончил её.

Почему музыка лечит?

Прежде давайте ответим на вопрос: что такое звук? Конечно же, вибрация. О значении вибраций говорили ещё Митио и Авелин Куси на своих знаменитых лекциях по макробиотике, прочитанных в Париже в 1978 году. В частности, супруги указывали на очистительные способности вибраций, которые возникают при пении сочетания «АУ-М». «Пойте это 5, 6, 7 раз подряд на продолжительном выдохе по несколько раз в день. Данная вибрация не только очищает, но и устанавливает гармонию между всеми вашими внутренними органами. Затем таким же образом пропойте слог «Ла...» Он устанавливает гармонию между вами и окружающим миром...».

В 78-м подобные заявления супругов

казались большинству бредом сивой кобылы. Однако сегодня взгляды изменились. Во многом заслуга здесь принадлежит швейцарскому врачу и инженеру Гансу Дженини, который показал, как звуки могут воздействовать на человека. Вибрация звуков создаёт энергетические поля, мы подпитываемся энергией, и она меняет ритм нашего дыхания, пульс, кровяное давление, напряжение мышц, температуру кожи.

Работы Линди Роджерс, музыканта и социолога из Нью-Йорка, показали, что вибрация, — рождаемая музыкой, может оказывать и благотворное влияние на пациента, и негативное, если неправильно подобрана.

Почему именно Моцарт?

Но почему именно Моцарт? Почему не Бах, не Бетховен, не Битлз?

Музыка Моцарта помогает обрести душевное равновесие. Если она восстанавливает энергетический баланс и гармонию в организме, то выполняет функцию, к которой стремятся все медицинские системы. Акупунктура, траволечение, диетология и прочие методы направлены именно на восстановление энергетического равновесия, которое мы и называем здоровьем.

Музыка Моцарта, не слишком плавная, не слишком быстрая, не слишком тихая, не слишком громкая — по каким-то причинам «именно то, что надо».

Музыкальные ритмы, как известно, влияют на ритмы нервной системы, которые регулируют обширный биологический пейзаж внутри нашего организма. Нетрудно понять поэтому, как важна простота и ясность музыки Моцарта для наших эмоций и для всего организма в целом. Мож-



но уподобить эффект от музыки различных композиторов действию различных блюд, которые также оказывают влияние на нашу энергетику и физиологию и могут быть и благотворными, и вредоносными. Кстати, отметим, что деликатесы далеко не всегда оказываются самыми полезными блюдами. Иногда более простая пища гораздо больше устраивает нас в качестве ежедневной. Точно так же обстоит дело и с музыкой. Её разнообразие дарит нам богатство ощущений, но лишь определённые формы упорядочивают и стабилизируют наши чувства.

Томатис убеждён, что музыка Моцарта не имеет себе равных по способности вносить гармонию в человеческую душу. В случае с Депардьё был выбран именно тот набор вибраций, в котором его организм нуждался более всего. По мнению Томатиса, произведения Моцарта представляют собой идеально сбалансированное музыкальное «блюдо», содержащее все необходимые компоненты.

А. Синицын

Что такое караоке?

Вопрос-ответ

По поводу точного времени возникновения этого популярнейшего в наши дни развлечения единого мнения не сложилось, хотя можно смело сказать, что произошло это в 70–80-е годы прошлого столетия. Зато место его появления на свет сомнений не вызывает. Родина караоке — Япония. Первым местом исполнения караоке стала закусочная города Кобе, где посетители распевали песни после работы. Свое название оно получило от соединения двух японских слов «кара» от кагарро — пустой и «оке» от okesutura — оркестр.

Иными словами, потребителю предоставляется только музыка, наполнение же её вокальным содержанием — личное дело каждого, главное, чтобы выбор был как можно шире. Популярность этого вида развлечения огромна, благо сегодня он превратился в настоящую коммерческую индустрию. Существует специальная техника, например радиомикрофоны караоке, караоке-плееры, а также музыкальные центры с функцией караоке. Всемирная Сеть также не осталась равнодушной к этому занятию. С помощью Интернета можно не только слушать и петь любимые песни, но также и записывать собственные композиции.

И если до недавнего времени приверженцы пения под караоке, напрочь лишённые слуха, своими «руладами» могли изрядно утомлять остальных собравшихся пове-

селиться, то теперь и эта проблема сведется на нет. Недавно японская компания «Таито» объявила о внедрении в практику особой системы CSound, которая, базируясь на компьютерной обработке сигнала, способна изменять издаваемые поющим звуки так, чтобы их тембр и высота абсолютно соответствовали выбранной мелодии.

Кто такие «сибариты»?

В первоначальном значении этого слова «сибариты» — жители известной в древности греческой колонии Сибарис, основанной протогреческими племенами около 720 г. до н. э. в Лукинии (Южная Италия). Благодаря широкому торговому связям Сибарис занял положение могущественного торгового центра. Богатые, избалованные роскошью сибариты, предаваясь праздному веселью, не подозревали, что слово «сибарит» станет когда-нибудь нарицательным. Любители пышных пиров, они достигли в кулинарном искусстве высокого мастерства. По сохранившимся описаниям, у них на столе преобладали разнообразные моллюски, гигантские устрицы и пурпурные улитки, крабы и омары. В 510 году до н. э. сибариты, начавшие войну с Кротонам, были побеждены, а Сибарис был разрушен до основания. Сегодня под словом «сибарит» подразумевается человек, изнеженный барством, живущий в роскоши.

Где жил Диоген?

Древнегреческий философ, прославившийся своим полным отрешением от земных матери-

альных благ, по широко распространенному мнению, жил в бочке, при этом демонстрируя, что человек может быть счастлив, и не имея собственного дома. На самом же деле Диоген не мог жить в бочке, так как древним грекам она была просто неизвестна. Пристанищем философу служил глиняный сосуд — пифос. Именно такие сосуды были найдены при археологических раскопках.

Обычно пифосы высотой 1,5–2 метра полностью закапывали в землю и использовали для хранения зерна. Диоген же разместил свой «дом» на центральной площади города Коринфа и, находясь в нем или же рядом с ним, лежа, давал всем проходящим, зачастую помимо их желания, советы по поводу того, как достичь духовной свободы. За такую назойливость и острый язык его даже прозвали «циником», что в переводе с греческого означало «собака». Однако слава его постепенно росла, и многие горожане и приезжий люд стали при-



ходить к нему, дабы испросить совета. Легендарный Александр Македонский также, будучи в Коринфе, отправился к мудрецу и спросил, не может ли он сделать что-нибудь для него. В ответ дерзкий философ, не задумываясь, попросил царя не загораживать ему утреннее солнце.

Сколько сил у лошади?

Термин «лошадиная сила», введенный английским изобретателем Джеймсом Ваттом, означает вовсе не силу, а мощность (физическая величина обозначающая отношение равномерно совершаемой работы в определенный промежуток времени). Наблюдая за работой лошадей, вытягивающих из угольных копей при помощи блочного устройства тяжеленные корзины, наполненные углем, ученый измерил общий вес извлеченной ими породы и высоту, на которую он был поднят, за определенное время. Посредством несложных математических действий он рассчитал, что одна лошадь за одну минуту с глубины 100 футов (30 м) вытягивала 330 фунтов (150 кг) угля. Эта единица мощности и получила название «horsepower», обозначающаяся как hp, и есть «лошадиная сила».

В октябре 1960 года решением XI Генеральной конференции по мерам и весам была принята Единая Международная система единиц СИ. Одна лошадиная сила стала называться единицей мощности и составляет 736 ватт. Мощность автомобильных двигателей по-прежнему измеряют в лошадиных силах.

Как многие-многие, в своем далеко-провинциальном детстве я услышал, «... как веселый барабанщик с барабаном вдоль по улице идет». Потом подрастал на «Виноградской косточке» и вычитывал в старой «Юности»:

«Срываю красные цветы,
Они стоят на длинных
ножках,
Они звенят, как сабли в
ножах,

Они как помыслы чисты».

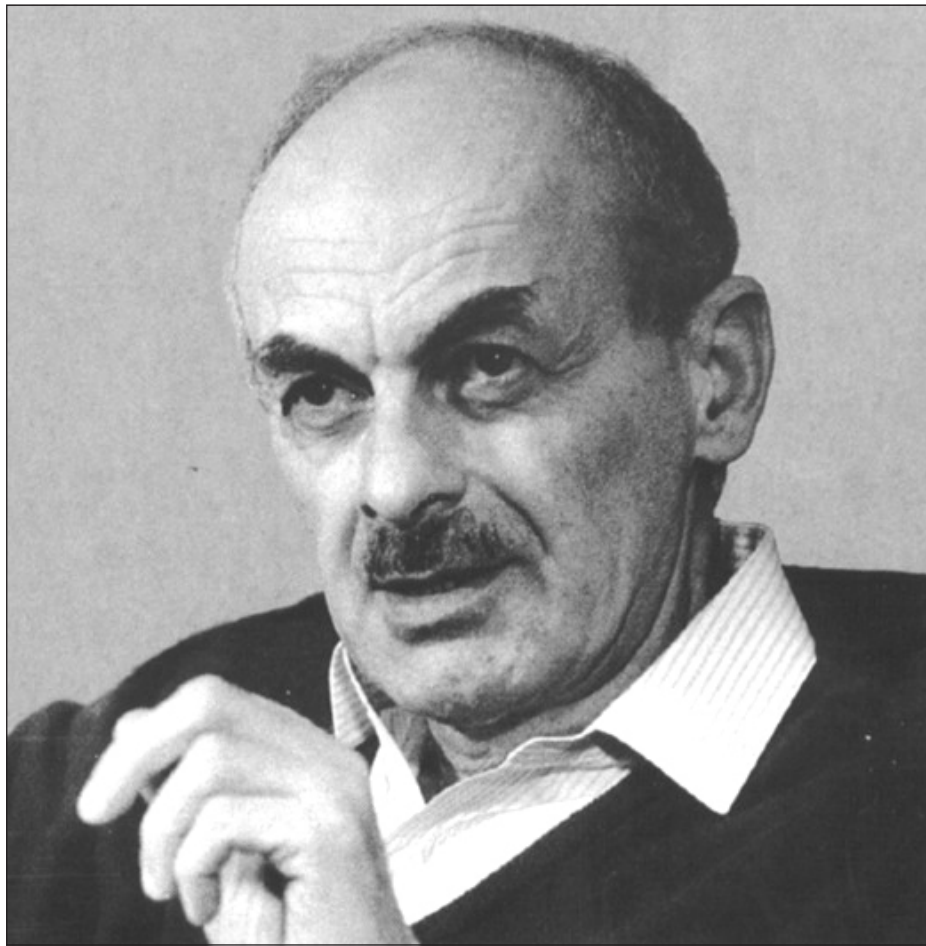
Когда учился в ГИТИСе и ставил преддипломный спектакль, подумал, что хорошо было бы туда как-то вставить песню Окуджавы. И вставил. Спектакль получился, меня заметили, стали приглашать в хорошие театры, я выпускал другие спектакли и снимал телевизионные фильмы. А песни Окуджавы в них постепенно стали неким знаком. Режиссеры вообще часто расставляют в своих работах маленькие значки и друг друга по этим значкам узнают, будто бы приветствуют друг друга посылают. Для меня один из таких главных знаков — присутствие в любой пьесе любого автора любого времени хотя бы строки из Окуджавы..

Очень хотелось с ним познакомиться и никак не получалось — я боялся. Даже когда снимал телефильм о поэтах военного поколения. Меня эта тема очень занимала, и я сам писал сценарий. Фильм назывался «1945». В фильме мы сняли нескольких здравствовавших литераторов, прошедших войну. Меня интересовали Григорий Поженян как дважды похороненный, Давид Самойлов, Юрий Левитанский и, естественно, Булат Шалвович. И вот со всеми я очень спокойно договорился, позвонил Левитанскому, сказал, что я режиссер, назвал свои спектакли, он их знал, и мы очень легко встретились и начали съемки. То же произошло с Поженяном и даже Самойловым, который жил тогда в Прибалтике и, кажется, специально приехал. С ними оказалось просто. А с Окуджавой... я боялся. Просто не мог к нему подойти. Приходил в Дом литераторов, слушал, как он пел, читал, говорил, — подойти не мог.

И вот лет десять назад я уезжал из Варшавы в Москву и на вокзале, у поезда, увидел Булата Шалвовича с женой. И так получилось, что я не мог, не мог, не мог, а здесь просто подбежал к нему, представился, сказал, что я такой-сякой, что много лет работал в «Современнике», в Театре на Таганке, а теперь вот есть такой театр «Школа современной пьесы»... Булат Шалвович очень доброжелательно сказал: «Вы заходите к нам в купе!» — и назвал номер купе, в котором они ехали. Помню, что долго стоял в тамбуре и ждал, когда же, наконец, будет удобно к ним зайти. А когда пришел, все оказалось очень просто, мы замечательно говорили и решили созвониться в Москве.

Надо сказать, что, как только возник наш театр и появилась своя сцена, мне сразу захотелось, чтобы на эту сцену вышел Окуджава. В Москве я ему позвонил и пригласил у нас выступить. Булат Шалвович ответил просто и спокойно и сказал фразу, которую я запомнил... К тому времени у меня за плечами уже был опыт общения с большими артистами, режиссерами, писателями... Со многими из них мы вместе работали. В «Современнике» ставил «Из записок Лопатина» по Симонову, на Таганке — Айматова, и мне довелось встречаться еще со многими писателями. Я был тогда молодым режиссером, и все они относились ко мне несколько снисходительно, как бы разрешали с собой общаться, ставить себя, работать с собой... Булат Шалвович сказал фразу, которую я, обозначенный сейчас разными почетными званиями, вспоминаю

Театральный режиссер об Окуджаве



всегда, когда мне звонят студенты, или кто-то из глухой провинции, или даже из детского сада и просят прийти, рассказать или сделать что-то. Я хочу ответить: «Нет!!! Нету времени, у меня репетиции, выпуск спектакля, гастроль» — или что-нибудь такое... Но после этой фразы вынужден отвечать так, как тогда ответил мне Булат Шалвович. Он сказал: «Почту за честь».

Мы договорились, что я приеду к нему на дачу в Переделкино, и он мне объяснял, как проехать... Долго думал, что ему подарить. Я редко захожу в магазины, захожу, как на выставки. Чаще всего покупаю вещи бесполезные. Как-то купил большую вьетнамскую деревянную люстру, которая не светит. Там очень много деревяшек, и для чего они, совершенно непонятно. Может быть, чтобы издавать какие-то звуки от ветра. Вот эту конструкцию я принес домой, и мои родственники сказали: красивая вещь, но что с ней делать? А когда нужно было ехать к Булату Шалвовичу, я очень хотел чем-нибудь его удивить. И привез эту люстру. Надо сказать, что он реагировал как ребенок. Не шумный, но очень непосредственный ребенок. Этой странной люстре он очень обрадовался и сразу же ее повесил. И сейчас она там висит... В Переделкине... В музее.

Странно писать об Окуджаве как об историческом лице. Мне очень повезло, потому что он разрешал входить в свой дом. Мы много лет подряд встречались у него на даче в Переделкине старый Новый год. Причем встречали в довольно-таки странной компании, и с этим было связано множество смешных историй. Вот как эта компания образовалась. Как-то мы с Булатом Шалвовичем долго собирались встретиться, чтобы посидеть-поговорить. Это было осенью, и наша встреча все откладывалась и откладывалась, потому что все время что-то происходило, и он не мог. Мне неловко было звонить часто, я понимал, что он работает, что я

его отрываю, и все так и тянулось месяца три или четыре... А тут звоню — и он говорит: «Знаете, нехорошо, что мы столько раз с вами договариваемся, давайте решим. Сегодня какое число, восьмое января? Давайте на какой-нибудь день сейчас договоримся точно. Когда у нас там будет суббота?» Я посмотрел, говорю: «Знаете, тринадцатого». «Давайте тринадцатого и встретимся». — «Хорошо, тем более, что это старый Новый год». Сошлись на том, что оба старый Новый год никогда особенно не праздновали, а тут вот и отметим. Мы приехали к Окуджаве с моей женой Мариной, и была замечательная ночь. Булат Шалвович придумывал всякие занятные розыгрыши, Ольга Владимировна сотворила какие-то короны и маски, что-то еще... В общем, мы потрясюще встретили старый Новый год и договорились, что в следующем году опять отметим этот праздник вместе.

В следующем году за два дня до старого Нового года мне позвонила жена Анатолия Борисовича Чубайса, Маша. Мы с ней знакомы по Ленинградскому университету и давно общаемся, независимо от того, какие должности занимал и занимает Чубайс. Поговорили про какие-то дела, и Маша предложила встретиться с ними как раз тринадцатого числа. Я ответил, что никак не могу, потому что меня пригласил Окуджава и мы вместе будем праздновать старый Новый год. «Да, — сказала она мечтательно, — как повезло». И мы попрощались. Я положил трубку, а через полчаса раздается звонок, опять звонит Маша и говорит: «Я сказала Анатолию, так вот, он так огорчился... Нельзя ли попросить Булата Шалвовича, чтобы и мы подъехали?» Я говорю: «Хорошо, я попробую». Чубайс был тогда вице-премьером. А премьером был Гайдар. Звоню Окуджаве и сбивчиво объясняю: «Булат Шалвович, вот есть такой Чубайс, вы, наверное, его плохо знаете, он занимается приватизацией и все такое. Мне очень неловко, но он

спрашивает, нельзя ли... вот, как быть?» На что он мне говорит: «Ну, если их не смутит наша скромная дача, пусть подъезжают». Звоню Маше: «Едем». Проходит еще день, это уже 12 января. Звонит Чубайс и говорит: «Иосиф, мне как-то неловко, Гайдар назначил тут важное правительственное совещание, а я ему сказал, что не могу, потому что я поеду к Окуджаве. Так вот, Гайдар спрашивает меня, нельзя ли просить Булата Шалвовича, чтобы он с женой тоже приехал?» Я опять звоню Окуджаве и, опять извиняясь на каждом шагу, говорю: «Булат Шалвович, извините, но не только вице-премьер, но еще и премьер спрашивает, нельзя ли с вами встретиться?» Окуджава ненадолго задумывается и говорит: «Понимаете, в общем, я ничего против не имею, но у нас даже пройти к дому трудно, все занесено снегом. Я, конечно, попробую завтра почистить, но остается всего один день...» Я почти кричу в трубку: «Булат Шалвович, не надо, я завтра отменю все репетиции, я сам с утра приеду, попрошу своих студентов, и мы почистим у вас все дорожки!!!» Дальше говорю Чубайсу, чтобы он сказал Гайдару, что можно, а на следующее утро звоню Булату Шалвовичу сказать, что сейчас возьму своих студентов и приеду очищать снег. Тут Окуджава очень озадаченно мне говорит: «Вы знаете, Иосиф, что-то очень странное происходит. Вокруг моего дома ходят подозрительные люди и чистят снег. Проехал бульдозер и разровнял всю основную дорогу. Так вот, нужно предупредить Гайдара и Чубайса, может быть, это за ними следят?»

Совещание, которое назначил Гайдар, все-таки состоялось, и мы договорились встретиться около Белого дома где-то часов в 9 вечера. Тогда еще там не было забора, и я на своих стареньких «Жигулях» подъехал прямо к центральному входу. И уже вышла Маша, жена Чубайса, потом подъехала другая Маша, Мария Аркадьевна, жена Гайдара, и мы все их ждали. Совещание, похоже, было жутко бурным, уже было половина одиннадцатого, потом одиннадцать, и мы понимали, что, если сейчас же не тронемся, то опоздаем. Вышли Козырев и Шохин, а поскольку все были хорошо между собой знакомы, мы их стали просить пойти и остановить это совещание, потому что сколько можно?! И вообще, что там у них происходит?! Где-то в четверть двенадцатого выбежали Гайдар и Чубайс. Гайдар посмотрел на часы и сказал Чубайсу: «Придется... (при этом он сделал такой красноречивый жест руками)... иначе мы не успеем». Я потом понял, что значит этот жест. В первый (и в последний) раз в жизни ехал в эскорте. То есть шли мотоциклы, шла милицмейская машина, все это мигало, все светофоры были зеленые, все дороги перед нами расчистили, и я еле-еле поспевал за всем этим на своих «Жигулях». До Переделкина мы доехали минут за 10 — 12 и успели к двенадцати часам. И вот с тех пор каждый старый Новый год мы встречали в этой компании.

Нужно отдать должное Гайдару и Чубайсу, на каких бы должностях они ни находились, а за это время кем они только не были, они всегда понимали, с кем разговаривают. То есть всегда, все годы, Чубайс и Гайдар стояли по стойке



ЗАДАЧИ ДЛЯ САМЫХ МАЛЕНЬКИХ

В сегодняшнем номере нашей странички предлагается самым маленьким ученикам решить четыре задачи на самые простые действия арифметики. Однако для их решения понадобится не только выполнение этих действий, но и максимальное проявления внимательности, что порой бывает более трудновыполнимым. И всё же выражаю надежду, что те, кому адресованы эти задачи, справятся с их решением.

Желаю удачи!

Задача 1. Папа, мама и старшие сестры ужинают, а младший брат Васенька сидит под столом и пилит ножку стола со скоростью 3 см в минуту. Через сколько минут закончится ужин, если толщина ножки стола 9 см?

Задача 2. Во время сильного дождя на остановке автобуса стояли 12 человек. Подкатил автобус и забрызгал грязью пятерых. Остальные успели спрятаться в колючих кустах. Сколько исцарапанных пассажиров поедет в автобусе, если известно, что трое так и не смогли выбраться из колючих кустов?

Задача 3. Один дедушка охотился в кухне на тараканов и убил пятерых, а ранил в три раза больше. Трех тараканов дедушка ранил смертельно, и они погибли от ран, а остальные раненные тараканы выздоровели, но обиделись на дедушку и навсегда ушли к соседям. Сколько тараканов ушли к соседям навсегда?

Страничка от Яны Брайловского МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Задача 4. За столом сидели 16 нарядных гостей и хозяйка дома с двухлетней Машей на руках. 3 гостя успели выскочить из-за стола до того, как Маша вооружилась винегретом. Остальные гости попали под обстрел. Сколько гостей пострадало от обстрела винегретом?

II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП

ДВЕ ПОЗИЦИИ ИЗ ПАРТИЙ ВЫДАЮЩИХСЯ ГРОССМЕЙСТЕРОВ

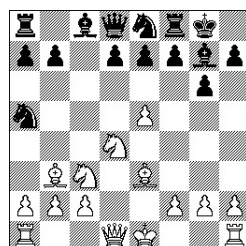
В этом разделе для решения предлагаются две позиции из партий выдающихся гроссмейстеров.

В первой из них встречались два американских шахматиста Роберт Фишер и Сэмюэль Решевский. Партия игралась в Нью-Йорке в 1958 году, когда 17-летний Фишер начинал восхождение на шахматный олимп, а поражающий в своё время вундеркинд Решевский уже был на пороге завершения своей карьеры.

Представленная на диаграмме их позиция кажется неочевидной. Однако игравший белыми молодой гроссмейстер в течение буквально двух-трёх ходов заставил своего оппонента сложить оружие.

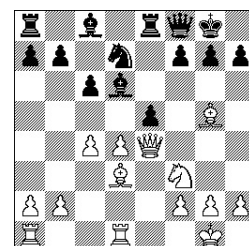
Попробуйте найти быстрый путь к победе белых.

Вторая позиция - из партии Роберт Хьюбер - Гарри Каспаров, Кёльн, 1992 год. Здесь белыми играл известный немецкий шахматист, неоднократный претендент на шахматную корону, послужной список побед которого начался в 1963



году, когда, будучи пятнадцатилетним школьником, он победил чемпиона мира Петросяна на 45-м ходу в сеансе одновременной игры. Небезынтересно, что его перу принадлежат исследования о творчестве Кафки и Сэлинджера.

А о тринадцатом чемпионе мира Каспарове ещё совсем свежи впечатления тех лет. Его потрясающая головокружительная карьера и абсолютное превосходство над соперниками на весь период своего чемпионства. Однако в представляемой ниже диаграмме позиция чёрных, которыми он управлял, вызвала серьёзные опасения. Действительно, белые фигуры расположены настолько удачно, насколько возможно при выходе из дебюта. Атака белых, казалось, будет проходить автоматически. Но оптимистичный чемпион нашёл путь нейтрализации угроз, и всё завершилось его победой.



Для обеих позиций характерно, что в них использован один и тот же приём: жертва во имя достижения поставленной цели.

Желаю удачи!

РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ № 43

I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ ИСТОРИЧЕСКИЕ ЗАДАЧИ

Ответ 1: Ему было всего несколько минут от роду. Уинстон Черчилль родился в дамской комнате во дворце Бленхейм.

Ответ 2: Тюрьма.

Ответ 3: Аэрофотосъёмка позволила гораздо точнее определить границы и площади земельных владений. Налог на землю в то время исчислялся по площади, которая чаще всего преуменьшалась. Новые карты позволили правильно определить площади земельных владений, и правительство получило гораздо больший доход, который сполна окупил все затраты.

Продолжается набор одарённых детей в математический и шахматный классы Яны Брайловского.
Тел. 215-969-40-34, 267-968-6923.

МОДА: РУКОДЕЛИЕ, ОБОРКИ И ДРУГИЕ ТЕНДЕНЦИИ С НЕДЕЛЬ МОДЫ: ЧТО БУДЕМ НОСИТЬ В СЕЗОНЕ ВЕСНА-ЛЕТО 2020

Мода

Завершились недели моды сезона весна-лето 2020 — время подводить первые итоги. Грядут перемены, в коллекции возвращаются вздумчивость и драматизм: синий, как у Ива Кляйна, воротники мадридского двора или древнегреческие пеплосы — что бы вы ни выбрали, фундаментальным вопросом сезона все равно останется «что вы за человек?», а не «что на вас надето?»

САФАРИ-КУРТКА

Куртка, которую носили британцы в колониальной Африке в конце XIX — начале XX века, в новом сезоне обзавелась десятками вариаций. Hermes делает ее из кожи, Max Mara — в виде шелковых рубашек, Stella McCartney выпускает модели из хлопка, которые близки к оригиналу — похожие любил Эрнест Хемингуэй.



Gucci



Stella McCartney

ЮБКА-КАРАНДАШ



Burberry

В новых коллекциях юбка-карандаш перестала несправедливо ассоциироваться с заурядным офисным дресс-кодом. Кожаная или шелковая, классическая черная или пастельных оттенков, с переливающимися оборками или из перфорированной кожи — как ни крути, конвенциональная женственность с вещами по фигуре — это очень красиво.

ОБОРКИ ПОВСЮДУ

Еще одно проявление простой и понятной женственности — оборки везде. Игривый декор украшает самые серьезные вещи.



Christopher Kane



Victoria Beckham

АКЦЕНТНЫЙ ВОРОТНИК



Nina Ricci

Воротники на шоу Sportmax выглядели словно горжеты, старинные доспехи, плетеные и асимметричные, большие, прикрывающие плечи, как у древних египтян.

ХИТОН И ПЕПЛОС



Vika Gazinskaya

НИЗКАЯ ТАЛИЯ

С одной стороны, низкая посадка — примета 1990-х и 2000-х, эпохи Кельвина Кляйна, а затем и клипов Бритни Спирс. С другой, миди-юбки и расклешенные брюки на низкой талии из свежих коллекций выглядят суперсовременно.



Alyx

ПЛАТЬЯ ИЗ 1970-х

Самое приятное в этой тенденции, что сверхактуальные следующим летом платья можно найти не в новых коллекциях, а в мамином гардеробе или винтажном магазине.



Paco Rabanne

Театральный режиссер...
Начало на стр. 48

«смирно», а Булат Шалвович, удобно сидя в кресле, говорил им, какие ошибки они совершили в последнее время, и давал советы типа: «Ну, не знаю, я бы там сделал так вот и так...» И они внимательно ему абсолютно искренне и серьезно.

...Я недавно смотрел спектакль одного нашего выдающегося режиссера, в прошлом страшного борца с Советской властью, замечательного действительного режиссера. После премьеры он пригласил меня к себе в кабинет. Я захожу в кабинет и вижу там Валентину Матвиенко. И это все притом, что он на самом деле большой свободолобец и очень не любит начальников. Но начальников специально приглашает. Это ни в коей мере не упрек, во мне самом это много десятилетий сидит, вбито... У меня в театре на каждой премьере сидят члены правительства, большие начальники, и я знаю, что они театру помогают. И понимаю, что их поддержка значит для театра. Окуджава в этом смысле вел себя потрясающе. Он был абсолютно свободен от этого чувства.

...От каждого такого вечера оставалась книга с автографом Булата Шалвовича, и этой книги всегда ждали как главного подарка. А еще были его удивительно наивные устные рассказы, которые никак не соотносились с моим представлением о нем как о великом поэте. Это мое искреннее убеждение, что Окуджава действительно великий писатель и поэт, и я готов с текстами в руках это доказывать. Говорю это к тому, что все эти устные застольные истории Булата Шалвовича не были литературно обработаны, как это бывает у многих писателей, которые сначала наговаривают, а потом записывают. И все же непосредственность и искренность его рассказов всегда заставляла

внимать, внимать и обдумывать. Он мог буквально одной-двумя фразами точно проанализировать нечто, будь то политическое событие или бытовая любовная история... Как режиссер сказал бы артистам, он «разбирал ситуацию».

Когда Булата Шалвовича не стало и наступил старый Новый год, я позвонил Ольге Владимировне. Говорю: «Оля, как быть? Булата Шалвовича нет, а провести этот день по-другому невозможно». Она сказала: «Я была бы очень рада, если бы вы приехали». И, что самое-самое поразительное, события развивались в том же порядке, что и в первый раз. Позвонила Маша Чубайс, говорит: «Как? Почему? И мы поедem». И Гайдар... В общем, мы все приехали. И на следующий год тоже. Это было очень странно: мы сидели там, где сидели всегда, но это уже были музеи... Если ничего со мной не случится, я всегда буду приходить на старый Новый год к Булату Шалвовичу.

Что касается нашего театра и Дня Окуджавы, то я могу точно сказать, что, пока я там буду главным режиссером, мы будем это делать всегда. Хотелось бы, чтобы это было как Пушкинский праздник. Вот он есть 6 июня, всегда, что бы ни происходило вокруг. Так случилось, что все последние вечера и концерты Булата Шалвовича были в этом театре. И в гостях у нас он бывал часто — на концертах Никитина и Камбуrowой, и на наших премьерах и бенефисах. Поэтому, когда мы в театре все это задумали, решили поступить так: пригласить всех, кто был на семидесятилетия Окуджавы. Пришли почти все: были Вознесенский, Ахмадулина, Юрский, Гребенщиков, Шевчук, уже упомянутые Никитин и Камбуrowа. И в этом году 9 мая к нам опять пришли многие, потому что это действительно святое. Мы опять поставили сцену на бульваре, чтобы там пели барды. Чтобы пели и

свои песни, и песни Окуджавы. Открыли балкон театра, чтобы оттуда тоже звучали песни, а вечером пригласили на сцену тех, кто хорошо знал и любил Булата Шалвовича. И мне кажется, что название очень правильное, хотя я его сам придумал. Долго думал, как лучше назвать: вечер Окуджавы, вечер в честь Булата Окуджавы? А потом решил: раз у нас есть День защитников Отечества, День шахтера, День учителя — обязательно должен быть День Булата Окуджавы.

Однажды Б.Ш. пришел к нам в театр на спектакль, и на этом же спектакле был Марлен Мартынович Хуциев. Они всегда очень дружили, а в последнее время почти не общались. Я знал, из-за чего у них случилась размолвка. Хуциев снял фильм «Бесконечность». Картина как бы автобиографическая, Хуциев снимал про себя, и главную роль в фильме играл высокий актер с очень выразительной внешностью. Когда я спросил Б.Ш. об этом фильме, он сказал, что не в восторге от него. Мне казалось, что фильм Хуциева просто гениальный, и было жаль, что Окуджав так не думает. Я спросил Б.Ш. почему. «Знаете, почему? — объяснил мне Б.Ш. — Мы с Марленом маленькие, а он все хочет, чтобы мы были большими, вот и артиста взял большого. И я ему сказал: «Марлен, что ты себя все большим мнишь?» Хуциев обиделся. И обиделся серьезно, хотя и здоровался, и кивал при встрече».

Оба этих человека для меня очень дороги. Я побегал в наш рестораник при театре, попросил накрыть стол в надежде затащить туда их обоих после спектакля. И это удалось, представляете! Они стали выпивать, разговаривать, вспоминать — а они оба из Тбилиси, — напевать какие-то грузинские песни. Стали петь на два голоса. Долго пели — это был просто большой концерт! И

как они пели! Слава богу, в ресторане сидели несколько человек, мне не дадут соврать. Вот они сидели вдвоем, Хуциев и Окуджава, и пели по-грузински. Я ни слова не понимал, хотя зачем слова, когда такие солисты?!

Булату Шалвовичу очень нравился спектакль «А чой-то ты во фраке?». Он даже напевал все время какие-то мелодии из него. И однажды подарил мне замечательную фотографию. И надписал: «Иосифу сердечно. Булат Окуджава во фраке». История этого фрака такова. Нобелевский комитет пригласил Булата Шалвовича на церемонию вручения премий в качестве почетного гостя. Он был очень польщен. Однако выяснилось, что все участники этой церемонии должны быть во фраках. А фрака, разумеется, у Булата Шалвовича никогда не было... Он попросил Ольгу Владимировну написать, что не может приехать, и в процессе выяснений ей сказали, что существует общепринятое правило: фрак всегда шьется за счет организаторов. Нужны только размеры. Булат Шалвович уморительно рассказывал, как с него снимали мерки. И как он приехал в Стокгольм, сшитый фрак сидел на нем как влитой. Он стоял во фраке, озадаченный, не понимая, что с ним происходит. И его так сфотографировали. Такая фотография действительно есть...

Мне очень везет в жизни, я не знаю, кого благодарить, но везет очень сильно, потому что довелось встречаться, и общаться, и работать со многими замечательнейшими и интереснейшими людьми. Окуджава, конечно, один из самых-самых. И судьба подарила годы общения с ним... Когда становится печально и тоскливо, я стараюсь думать: отчего это и зачем? Дети есть, деревья растут, и я был знаком с Булатом Шалвовичем. Это оправдывает.

Иосиф Райхельгауз

Тюльпаны, говоришь?
Начало на стр. 12

...Стою в очереди в супермаркет, чтобы купить продуктов на ужин. Передо мной два парня хватают друг друга за гульфики на джинсах и нежно целуются. Очередь движется медленно, парни целуются все томней и слюнявей, меня уже тошнит. Но не дай бог показать, что мне это не нравится. Начнется та же история, что с расизмом. Мужчины с подведенными глазами, в женских платьях и босоножках на мускулистую ногу — обычная картина в Амстердаме. Секс-предложения, которые бормочут в спину туристам цветные сутенеры на каждом углу, не так просто укладываются в голове: «Девочка? Мальчик? Лошадка?» Обитатели кварталов красных фонарей — проститутки и их сутенеры — настолько чувствуют себя хозяевами жизни, что разбивают видеоаппаратуру туристов и даже stalkивают фотографов в каналы. Полиция не препятствует. Пол живого товара в витринах не определить порой даже по справочнику — на одной особи могут присутствовать и мужские, и женские признаки.

Музеев эротики и секса в Амстердаме тьма-тьмушая. Посетителей могут тут ждать любые неожиданные, например, им на встречу выедет манекен-маньяк на колесиках. и со словами «Хей! Упс!» распахнет на себе одежду, демонстрируя гигантский детородный орган. Вариант для мужчин: плаستيновая нимфоманка, лезущая в штаны каждому. Но это все туристическая ботва. В городе греха бывает и круче. Гуляем как-то с другом по городу. Смотрим - в

Большой церкви, она так и называется, звучит музыка. Видим, девчонки полуголые туда заходят. Симпатичные. Мы удивились - и за ними. На входе охранник стоит, улыбается. Ребята, вам туда нельзя! А в чем, спрашиваем, проблема? Охранник как заржет: «Вы на афишу посмотрите. Читать умеете? Сегодня, в субботу, в Большой церкви - дискотека для лесбиянок». И я понял - голландские священники за бабки сдадут церковь в аренду хоть зоофилам.

Недавно я нашел любопытную цифру: за последние 2 года население Нидерландов уменьшилось на 20 тысяч человек. И это при бешеной, просто сумасшедшей иммиграции! Натурализоваться тут элементарно: достаточно прожить в стране 5 лет, иметь работу и ответить перед комиссией на несколько шаблонных вопросов: типа что является столицей Голландии и «сколько стоит буханка хлеба». Кто же покидает Голландию? Отвечаю - коренные голландцы, те, кто еще не утерял мозги, скурившись или подсев на софт-наркоту. Как правило, это сельские жители, фермеры, близкие к земле. Они не хотят больше жить в той помойке, в которую превратилась их родная страна. И потому сегодня простые голландские крестьяне увязывают свой скarb и прямо вместе с коровами и овцами по приглашению и за счет правительства Австралии массово эмигрируют в страну кенгуру.

Голландия - страна победившего гуманизма, либерализма, толерантности и политкорректности - светлое будущее всего человечества!

Вадим Скурлатов

Откуда взялось выражение?**“Зарыть талант в землю”**

Талант - самая крупная ве-совая и денежно-счѐтная единица в Древней Греции, Вавилоне, Персии и других областях Малой Азии. Из евангельской притчи о человеке, который получил деньги и закопал их, побоявшись вложить в дело, произошло выражение «зарыть талант в землю». В современном русском языке это выражение приобрело переносный оттенок в связи с новым значением слова талант и употребляется в отношении человека, который не заботится о развитии своих способностей.

«Мыльная опера»

В 1930-х годах на американском радио появились многосерийные программы с незатейливыми слезоточивыми сюжетами. Их спонсорами выступали производители мыла и других моющих средств, так как основной аудиторией этих программ были домохозяйки. Поэтому за радио-, а впоследствии и телесериалами закрепилось выражение «мыльная опера».

«Всыпать по первое число»

В старые времена учеников школы часто пороли, нередко даже без какой-либо вины наказуемого. Если наставник проявлял особое усердие, и ученику доставалось особенно сильно, его могли освободить от дальнейших порок в текущем месяце, вплоть до первого числа следующего месяца. Именно так возникло выражение «всыпать по первое число».

“Адвокат дьявола”

До 1983 года в католической церкви существовала специальная должность — адвокат дьявола. Работа этого человека заключалась в том, чтобы собрать все возможные аргументы против канонизации очередного праведника-кандидата в святые. Официальное лицо, выполнявшее противоположную функцию, называлось защитник Бога.

«Проходить красной нитью»

По приказу английского адмиралтейства с 1776 года при производстве канатов для военного флота в них должна вплетаться красная нить, чтобы её нельзя было удалить даже из небольшого куска каната. По всей видимости, эта мера была призвана сократить воровство канатов. Отсюда происходит выражение «проходить красной нитью» о главной мысли автора на протяжении всего литературного произведения, а первым его употребил Гёте в романе «Родственные натуры».

“Похерить”

В древнерусском алфавите буква Х называлась «херувим», затем это название сократилось до «хер». Отсюда произошло слово «похерить» в значении «перечеркнуть что-либо на бумаге крестом». И лишь впоследствии это слово приобрело современное значение: «испортить», «погубить».

«Растекаться мыслью по древу»

В «Слове о полку Игореве» есть строки: «Боян вещий, если кому-то хотел сложить песнь, растекался МыСИЮ по древу, серым волком по земле, сизым орлом под облаками». В переводе с древнерусского «мысь» — это белка. Из-за неправильного перевода в некоторых изданиях «Слова», появилось шутовское выражение «растекаться мыслью по древу», что означает вдаваться в ненужные подробности, отвлекаться от основной мысли.



SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116




AB LOGISTICS

ATTENTION!
OWNER-OPERATORS!
ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ AB LOGISTICS

Предлагаем услуги Диспетчеров
для владельцев траков
на выгодных условиях!

Большой Опыт Диспетчерской Работы!
Ищем грузы во всех штатах
Работаем только с проверенными брокерами!
Грузим Reefer и DryVan трейлеры

Если вы в поисках хорошего диспетчера,
обращайтесь к нам.

По Всем Вопросам!
Наш телефон
215-853-6506



RESTAURANT

SHAWARMA

Новый ГРУЗИНСКИЙ РЕСТОРАН
SHAWARMA HOUSE

GRAND OPENING!

- Lunch menu
- Special order
- Delivery
- Банкеты
(закрываем ресторан до 50 человек)

Всё приготовлено из свежайшего органического мяса!
Традиционные грузинские блюда.
Шаурма из говядины, курицы.
Разнообразные супы.
Салаты
Компоты из органических фруктов

Очень вкусная еда -
пальчики оближешь!!!

HOUSE
GEORGIAN CUISINE
215-277-8000

215-277-8000

627 Bustleton Pike, Feasterville-Trevose, PA 19053

Работаем ежедневно
с 10 am до 10 pm

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата
с иллюстрациями и фотографиями
на основе представленного
вами материала,
в том числе рукописного
или звукового.

Редактируем.

Любое количество
экземпляров.

215.354.0842

ДИЗАЙН И ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ



ПЕЧАТАЕМ: - ВИЗИТКИ - ОТКРЫТКИ - БРОШЮРЫ
- ЛИСТОВКИ и многое другое

215-354-0844

ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ И ФОНД «ТАЛАНТЫ МИРА»
ПРЕДСТАВЛЯЮТ:

2019

15 НОЯБРЯ
12:00 PM



Засл. арт. Украины

Людмила Фесенко
и Сергей Побединский

**Любовный
дуэт** И джаз, и песня,
и романс

\$45

СТАНДАРТНАЯ
СТОИМОСТЬ

\$25

ДЛЯ ГОСТЕЙ
С ПРОГРАММОЙ
«WAIVER»

\$0

ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ
КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА

150 JAMES WAY · SOUTHAMPTON, PA 18966
215.593.5061 / 718.200.9044

ОНЛАЙН ПРОДАЖА БИЛЕТОВ TALENTSOFTHEWORLD.TIX.COM

★ ★ ★ ★ KEYSTONE STARS Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки

Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете

RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp

от 6 недель до ... лет

Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА
РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

WINDOWS & DOORS UNLIMITED

ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs
Sliders
Casements
Bay and Bow
Security door
Entry door
Aluminum Awnings
Garage door
Glass Block

SUPERSALE 25% Off

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION
Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом
ФИНАНСИРОВАНИЕ Contractors welcome

Double Hung Sliders Casements Bay and Bow

215-338-4126
windowdoorsunlimited.com

Внимание! Мы открыли второй магазин по адресу:

SHOWROOMS
7952 Bustleton Avenue Philadelphia, PA 19152 | 555 West Street Rd. Warminster, PA 18974

WE SERVICE ALL MAKES AND MODELS!

Spend more, Save more on parts and service!

\$10 OFFwhen you spend \$50-\$149
\$15 OFFwhen you spend \$150-\$249
\$25 OFFwhen you spend \$250-\$499
\$50 OFFwhen you spend \$500-\$999
\$100 OFFwhen you spend \$1,000 or more

Must present coupon at time of write up. Not valid with any other offers or promotions. One coupon per customer. Prior purchases excluded. Excludes tires and aftermarket parts. If discount applies, it will be taken off the regular posted price. Other restrictions may apply. Tax additional. Valid only at Thompson Lexus Willow Grove. Ends 11/30/19. 91LEZ43

Need Tires?

Thompson Willow Grove has you covered!
We meet or beat our competitors' prices.

All major brands including:

GOODYEAR MICHELIN BRIDGESTONE DUNLOP
YOKOHAMA TOYO TIRES Continental PIRELLI

Schedule your service online at
ThompsonLexusWillowGrove.com

THE LEXUS
DECEMBER TO REMEMBER
SALES EVENT

ES F SPORT RX F SPORT NX F SPORT

COMPLIMENTARY PA SAFETY INSPECTION

PA STATE EMISSIONS INSPECTION

\$29.95

Then we will wash your vehicle and provide you with a report.

THOMPSON LEXUS
WILLOW GROVE
Rt 611 & PA Turnpike | 267-367-5100

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

НОВАЯ ХОЗЯЙКА НАСТУПАЮЩЕГО ГОДА

Здравствуйте, дорогие читатели!

Вот мы с вами и дожили до середины осени, еще пару праздников — и начнём готовиться в встрече Нового года. Многие уже знают, что каждый год имеет своего хозяина в восточном гороскопе. И даже те люди, которые скептически относятся к гороскопам, в преддверии новогодних праздников интересуются: 2020 год — кого, какого животного по гороскопу, какая будет стихия 2020 года, какой цвет и, вообще, как встретить новый, 2020 год, чтобы он принес только радостные и положительные события.

Так вот, хозяйкой наступающего года будет **Белая Металлическая Крыса**. И мы уже подготовились к этому празднику: получили более 20 видов разнообразных фигурок — символов этого животного. Хорошенькие крыски в виде брелоков, ювелирных шкатулок, светящихся стеклянных и фарфоровых статуэток, магнитиков, копилков, часов и т.п., ожидают своих хозяев. Мы настоятельно рекомендуем начать уже сейчас закупать эти новогодние сувениры, т.к. ближе к празднику

их уже не будет, а на Новогоднем столе должна стоять такая фигурка, да и подарок будет не полным, если в его комплект не войдет такой сувенир.

А сейчас, как всегда, о литературных новинках, которые мы получили за последние две недели. И это приятные новости от маститых авторов, которые, я уверена, вас заинтересуют.

Михаил Веллер — сегодня один из самых издаваемых русских писателей, член Российского ПЕН-Центра, Российского философского общества, лауреат ряда литературных премий. Его новая книга «**Еретик**» — вероятно, самое скандальное из всех его сочинений, это книга жестоких ответов: Что же вечно мешает богатейшей России стать счастливой процветающей страной? В чем народ виноват? Почему преуспевающие евреи Запада разрушают свою цивилизацию? Зачем демократия превозносит бесплодные меньшинства, защищая свой путь к вымиранию? Современное искусство — прогресс или уродство? Впереди Золотой Век или пропасть? **Михаил Веллер** обладает уникальной способностью пи-

сать увлекательно и весело о самых глубоких вещах: все его книги становятся бестселлерами.

В новую книгу **Валентина Гафта**, известного актера театра и кино, «**Избранное**» вошли избранные произведения, среди которых — стихотворения, эпиграммы, воспоминания о себе и друзьях, а также пьеса «Мне снился сон». Разносторонне одаренный человек, **Валентин Гафт** не скреплен правилами и свободен в своем творчестве, что, несомненно, подкупает своей искренностью и исключительным юмором.

Также мы получили два любопытных детектива от двух незаурядных писательниц.

Татьяна Гармаш-Роффе «**Отрубить голову дракону**». ...Эта милая, красивая женщина казалась спокойной, но Алексей Кисанов чувствовал — ее к нему привела большая беда. Все несчастья свалились на Оксану разом: мужа оклеветали и лишили работы; дочь сбежала из дома, оставив странную записку; сына похитили. И, в довершение всех бед, муж, отправившись спасать мальчика, загадочно и бесследно исчез... Отчаяв-

шись получить от полиции ответы на свои мучительные вопросы, Оксана пришла к частному детективу. Теперь Алексею Кисанову предстоит разобраться в этих загадочных событиях, вернуть Оксане родных и наказать того, кто причинил ей столько зла, отобрав самых близких... — Так начинается новый искусный детектив широко известной писательницы — **Татьяны Гармаш-Роффе**.

Для поклонников творчества **Дарьи Дезомбре** новый детектив «**Сеть птицелова**» — долгожданный подарок. Исторический фон выписан тщательно и объемно. Тут и исторические реалии, и бытовые подробности. Мы заглянули вместе с автором с позиции современного человека в век девятнадцатый. Интересные герои, которым сочувствуешь. И, конечно же, леденящие кровь загадочные убийства. Добротная книга, которую стоило ждать и следует читать.

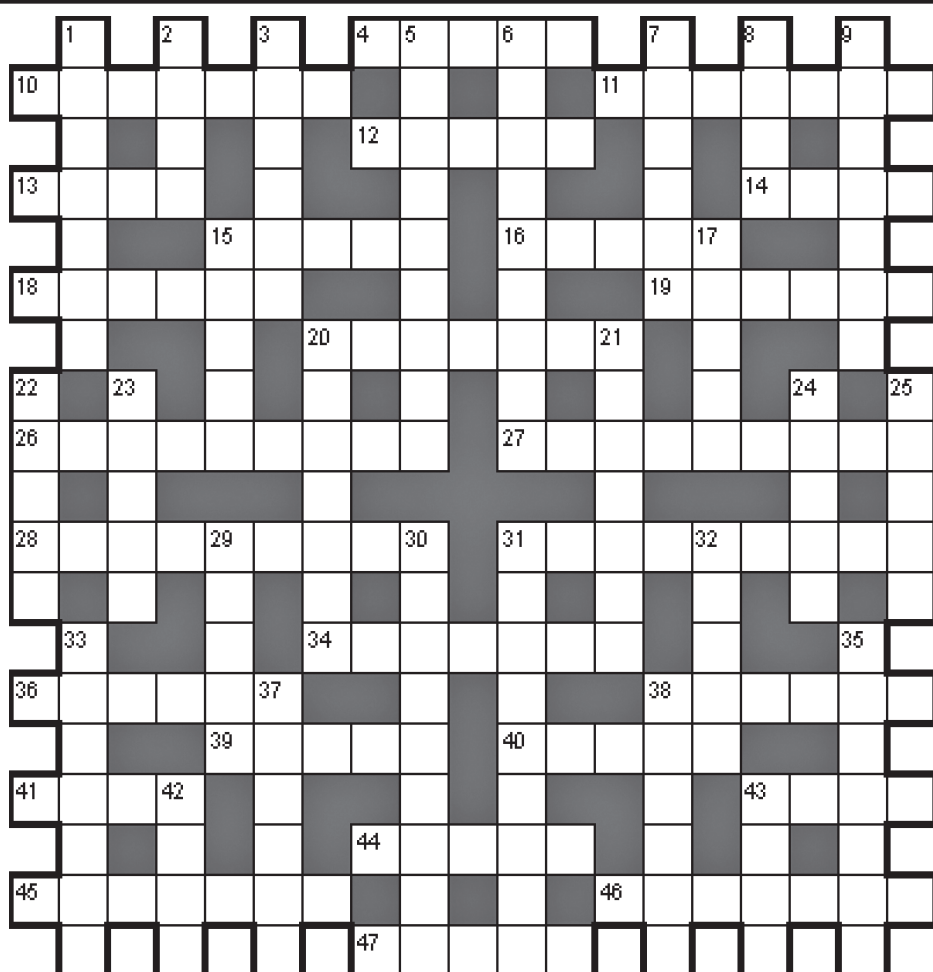
Также напоминаем вам, что в нашем магазине вы можете приобрести **бюджетные подарки** на любой вкус и возраст. **Заглядывайте к нам почаще. С уважением Наташа Дютина.**



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

4. Небольшая эстрадная пьеса.
10. Небольшой населённый пункт.
11. Вид общественного транспорта.
12. Насекомое, опылитель растений.
13. Растение со стеблем, покрытым шипами.
14. Помещение для скота.

15. Задняя часть судна, лодки и некоторых других транспортных средств.
16. Цилиндрический футляр для чертежей.
18. Голубь, приученный к заманиванию чужих голубей.
19. Зеркальная поверхность водного пространства.
20. Человек, занимающийся разведением

- лошадей.
26. Прибор для приёма и демонстрации изображения.
27. Прибор для измерения силы тока.
28. Военный корабль.
31. Грабитель.
34. Ощущение потребности в пище.
36. Постановление верховной власти.
38. Выражение лица человека, сопровождающееся характерной мимикой.
39. Вид обуви.
40. Коллега воды и медных труб из известной пословицы.
41. Действительное, вполне реальное событие.
43. Связанные вместе бревна, сплавляемые по реке.
44. Органы дыхания водных животных.
45. Точка зрения, мнение в каком-нибудь вопросе.
46. Пятый, самый маленький палец на руке, на ноге.
47. Группа вооружённых людей, совершающих совместно преступные действия.

По вертикали:

1. Небольшой сосуд для столовой соли.
2. Мать жены.
3. Рыба семейства карповых.
5. Сельскохозяйственная профессия.
6. Свободная длинная мужская блуза с поясом.

7. Единица измерения дуг.
8. Концентрированный корм для животных.
9. Большая музыкальная группа исполнителей - хор в сочетании с оркестром.
15. Короб из лыка или бересты.
17. Участок реки, на котором располагаются сооружения, регулирующие подъём воды.
20. Северная птица семейства утиных.
21. Определённая сумма денег или ценных бумаг, вносимая на хранение в кредитное учреждение.
22. Совокупность норм поведения.
23. Северное домашнее животное.
24. Исполнение чего-нибудь в определённый промежуток времени без перерыва.
25. Сочный съедобный плод каких-нибудь деревьев.
29. Музыкальный ансамбль.
30. Одна из декартовых координат точки в трёхмерном пространстве.
31. Противник прогресса, реакционер.
32. Гостиница.
33. Специалист в науке о воспитании детей.
35. Небольшая перелётная певчая птица отряда воробьиных с тёмным оперением.
37. Средневековое рыцарское военное состязание.
38. Безнадёжная печаль.
42. Травянистое растение, пряные семена которого употребляются в кулинарии.
43. Награда победителю в состязании.

ПО ВЕРТИКАЛИ:
1. Соломка. 2. Теща. 3. Помпон. 5. Комбайнёр. 6. Толстовка. 7. Прадус. 8. Жмых. 9. Капелла. 15. Ку-зов. 17. Створ. 20. Казарка. 21. Демпозит. 22. Этника. 23. Олень. 24. Севанс. 25. Фрукт. 29. Нонет. 30. Аппликация. 31. Петроград. 32. Огень. 33. Педагог. 35. Скворец. 37. Турпир. 38. Уныние. 42. Тмин. 43. Приз.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
4. Скетч. 10. Посёлок. 11. Трамвай. 12. Шмель. 13. Роза. 14. Хлев. 15. Корма. 16. Тубус. 18. Скакун. 19. Стекло. 20. Ковенод. 26. Телевизор. 27. Ампир-метр. 28. Канонерка. 31. Разобойник. 34. Аппетит. 36. Дюклет. 38. Улыбка. 39. Түфли. 40. Огонь. 41. Факт. 43. Плот. 44. Жабры. 45. Позипция. 46. Мизанец. 47. Бандя.

Hello, Win! Или Завтрашний, Пух!



В субботу, 2 ноября, в Филадельфии прошло празднование Хеллоуина по-русски. То есть, не перед 31 октября, а после. Не со «Сникерсами», а с колбасой и «Птичьим молоком». И не с леденцами душо шоу, а с капустником и дуракавалянием.

Темой вечера были «Старые сказки на новый лад». И это сразу видно было по костюмам. На вечере было два Карлсона, Буратино, три Красные Шапочки, три русские девушки, две русалки, а также волк в костюме бабушки.

Открылось представление песней про русский праздник Хеллоуин, который сочинили и спели организаторы Буратино (Алла Тавер), Карлсон (Лев Кушнер), а также Наталья Одуд и Максим Ласкавый.

Это уже не первый проводимый Хеллоуин, и с каждым годом все больше людей принимают самое активное участие представляя свои сценки и миниатюры. Настоящий Капустник!

Семья Шнуриков (Фрадкиных) и компания показали свою трактовку эпизода из «Собачьего сердца», когда Швондер и дворовый комитет приходит выселять профессора Преображенского из семи комнат. Особую радость у публики вызвали довыдуманные собачьи характеры, включая пилота Белкина-Стрелкина.

Волк в костюме бабушки, то есть, Миша Кескинов, и Маша Кутьева устроили мини- «Что? Где? Когда» на тему старой сказки, проинформировав присутствующих о том, в какой стране Шапочка носила в корзинке рыбу и что символизирует ее шапочка по версии Карла Юнга.

Дымарский и компания показали свою революционную версию Курочки Рябы - куриные яйца и вопросы продрозверстки.

Гвоздем программы оказалась сценка «Три девушки под окном». Когда девушки начали торговаться за царя, предлагая ему то одну, то десять бутылок виски, зрители понимающе загодели.

Нет возможности даже просто перечислить всех участников, показавших свои сценки!

Особый трепет у публики вызвал конкурс по разбиванию куриных яиц о лбы участников. Русалка Лена

Оз набил синяки и шишки, но смогла победить яйцо. Буратино и Кот раздавали участвующим и прохожим салфетки, чтобы собирать яйцо, которое могло оказаться сырым. Единственное сырое яйцо осталось на самый конец, но женщина-полицейский стойко выдержала испытание и приняла удар.

По конкурсам, которые проводил неугомонный Карлсон (не случайно у него пропеллер), - отдельный разговор. Как пример ниже приложим лишь часть 30 минутных экспромтов Виталия Рахмана, Влада Дымарского их команд : «Я не маньяк, хоть и живу в Норд-Исте»

*Не вынимайте мне мозги
Своей любовью к карнавалу
Без коньяка писать устал я
И не гоните мне пурги
Я - не маньяк, хотя в Норд-Исте
Быть маньяком - почёт и честь
На вечеринке, словно в жизни,
Маньяк, коньяк, любовь и спесь*

*Я пригубил из пластика коньяк
Представив - что же чувствует маньяк...
Здесь, в полутёмном зале - ну низги,
И в голову приходят мысли про любовь
Хоть так, как прежде, не работают мозги
И бурно, и мгновенно не вскипает кровь,
Но в жизни всё же каждый день - как карнавал!
Я всё ещё силен - как в вальсе, так и в твисте...
Я честно, молодым бы фору дал
Я не маньяк, хоть и живу в Норд-Исте!*

Танцы (DJ Олег Дерун) закончились далеко полночью.

Спасибо организаторам Алле Тавер, Льву Кушнеру и Мойше Миньковскому, а также всем помощникам и помощницам, выдумщикам и выдумщицам, без которых этот праздник не состоялся бы.

Юлия Фелл

Марина Крутикова.

Фото - Юрий Сальников, Анатолий Чернявский, Виталий Рахман.



Вождь-предводитель
Лев Кушнер



Скажу прямо, без ложной гордости: человек я не примечательный. То есть, совершенно неприметный человек, ничем не выдающийся и никак себя не прославивший. Что делать, не всем же быть Хемингуэями.

Но один раз в жизни я всё-таки почувствовал свою значительность. Было это много лет назад, вскоре после того, как мы с женой приехали в Америку. Жили мы в маленькой скромной квартире в небольшом городе в Миннесоте, где я нашёл свою первую работу. В тот вечер, когда я в первый раз почувствовал свою значительность, я, как обычно, смотрел телевизор, а жена делала голубцы на завтра. И тут зазвонил телефон. Я, естественно, взял трубку и сказал «хелло». А может, я даже сказал «алё», поскольку никакого англоязычного звонка не ожидал. Но трубка вдруг заговорила по-английски, таким красивым плюшевым голосом. От неожиданности я не понял первой фразы, а вторая звучала примерно так:

— Я приехал из Вашингтона и хотел бы с вами встретиться.

Я стал лихорадочно соображать: как бы выяснить, что было сказано в первой фразе, и при этом не показаться идиотом. Я сказал небрежно:

— Надолго приехали?

— На пару дней, — вежливо ответил плюшевый голос.

— Ага. Можно спросить, зачем приехали?

— Чтобы встретиться с вами.

— Ага. А откуда вы?

— Из Вашингтона.

Я понял, что не показаться идиотом уже не смогу. А обладатель голоса тем временем проявил чуткость и добавил:

— Я работаю в интеллидженс сервисе и хотел бы с вами встретиться, так как вы недавно приехали из Советского Союза.

Так и сказал: «в интеллидженс сервисе». Из Вашингтона. Специально приехал, чтоб со мной встретиться. В течение секунды моё воображение вспыхнуло и разгорелось, как пролитый бензин. Всё ясно: интеллидженс сервис хочет использовать меня в качестве консультанта. Я им нужен как специалист по Советскому Союзу. А может, и по всей Восточной Европе. Эксперт по делам холодной войны. Вот тут-то я и почувствовал свою значительность и незаменимость в деле обеспечения мира и безопасности во всём мире. Я сказал:

— Когда вы хотите встретиться?

— Я понимаю, что вы работаете, — сказал голос, продолжая проявлять чуткость. — Если хотите, мы можем встретиться в субботу. Где вам удобно.

— Хорошо, давайте в субботу, — важно сказал я и ощутил лёгкий пинок в зад. Оказалось, что моя жена уже давно стоит рядом, вытирая руки о фартук и прислушиваясь к разговору.

— На обед! Пригласи на обед! — внятно прошипела она.

С моей женой так. Каждого человека, с которым я вступаю в контакт, она считает своим другом и немедленно собирается кормить.

— Хотите прийти к нам на обед? — сказал я.

— О! — удивился плюшевый голос, имя которого, как выяснилось впоследствии, было мистер Цвайхман. — Это очень мило с вашей стороны! Но я не один. Со мной будет наш местный представитель. Это ничего?

— Ничего.

— Его зовут Патрик О'Миллэн. Это вас не смущает?

— Нет, нет, что вы, что вы, — сказал я, делая вид, будто понял, что имел в виду мистер Цвайхман. — До встречи в субботу.

— В котором часу они придут? — спросила жена, когда я положил трубку. — В шесть? Хорошо. Я сварю борщ и сделаю зразы с грибами. А кто они такие?

— ЦРУ, — сказал я, с нескрываемой гордостью.

Жена побледнела, и из глаз её потекли слёзы.

Юмор

На троих с ЦРУ

Александр Матлин

— Так я и знала, — сказала она сквозь всхлипывания. Не иначе, кто-то донёс, что мы незаконно привезли из Италии килограмм салями...

В субботу, ровно в шесть раздался звонок в дверь, и я бросился открывать. Мистер Цвайхман оказался высоким галантным джентльменом с седеющими висками и тонкими усиками. Мистер О'Миллэн, наоборот, был коренастым рыжеватым блондином с лицом цвета спелого граната. Лучезарно улыбаясь, они вручили моей жене букет роз, мне — литровую бутылку «Абсолюта», и мы сели за стол.

Вы знаете, как американцы пьют водку. Это — непристойность. Это — позор нации. Великий народ, подаривший миру Марка Твена и высадивший первого человека на Луну, понятия не имеет, как надо пить водку. Они её разбавляют! Чем угодно — томатным соком, апельсиновым соком, тоником, даже холодным чаем. При одной мысли об этом экран компьютера темнеет у меня перед глазами, и горло перехватывает спазма от боли за мою великую новую родину.

Впрочем, в тот вечер я не думал об этом. Захваченный ожиданием надвигающейся на меня значительности, я чувствовал себя американцем и готов был разделить их позорные навыки. Поэтому я спросил, чем мои гости хотят разбавлять водку. Услышав этот вопрос, мистер О'Миллэн потупился.

— Я думал, русские пьют водку прямо так, не разбавляя, — сказал он, и в голосе его прозвучала тоска и надежда.

— Пожалуйста. Конечно. Как хотите, — сказал я и посмотрел на мистера Цвайхмана. Всё-таки он был начальник, из Вашингтона.

— Я вас предупреждал, что он ирландец, — сказал мистер Цвайхман и, неожиданно перейдя на русский язык, добавил с лёгким акцентом: — Меня можете не спрашивать. До войны я жил в Воронеже.

Я налил, и мы выпили за здоровье хозяйки дома, как галантно предложил мистер Цвайхман. Я налил снова, и мы выпили за наше благополучное прибытие в Америку, как предложил мистер О'Миллэн. Потом мы выпили за моё здоровье. Потом — за процветание Соединённых Штатов. Потом — за наши с женой успехи в работе и личной жизни. Потом — за успехи американских атлетов в предстоящих Олимпиадах. Потом — почему-то за дружбу американского и пуэрториканского народов.

После каждого тоста я ожидал, что мои гости, наконец, заговорят о важном государственном деле, по которому они приехали. Но они говорили обо всём на свете — о старых фильмах, о плохом климате в Вашингтоне, о болезнях позвоночника, о своих огородах и своих семьях. Оказалось, что у мистера О'Миллэна шестеро детей, и мы выпили за здоровье каждого из них в отдельности. Потом оказалось, что двое из них замужем, и мы выпили за счастье их семей, каждой в отдельности. К тому времени, когда дело дошло до здоровья моего двоюродного брата, я уже слабо соображал, за что и с кем я пью. «Абсолют» кончился, и я достал из холодильника бутылку «Вольфшмита». Конечно, подавать «Вольфшмит» после «Абсолюта» позорно, но мои гости приняли это проявление бедности с бла-

городным снисхождением. Около одиннадцати часов вечера мы пересели на диван. Мистер Цвайхман, которого я к тому времени уже запросто называл Бобом, сказал:

— Теперь поговорим о деле. Бизнес есть бизнес. Ты приехал из страны, с которой мы находимся в состоянии холодной войны. Наше правительство интересуется все секреты этой страны, какие ты знаешь.

— Ребята, — сказал я, с трудом ворочая английским языком, — можете на меня положиться. Я сделаю всё возможное, чтобы мы с вами одержали победу в холодной войне. Но никаких секретов я не знаю. Мне их не доверяли.

Это была сущая правда. Я был инженером-строителем, и все мои профессиональные знания ограничивались тем, как месить бетон и ругаться матом с рабочими, что вряд ли могло заинтересовать правительство Соединённых Штатов. Мой друг Боб Цвайхман огорчился.

— Слушай, вспомни что-нибудь, — сказал он. — Ты мне друг или портянка? Как я буду отчитываться перед начальством?

Я напряг память и, к своему удивлению, кое-что вспомнил. Я сказал:

— Боб, я знаю один советский секрет. Отметки.

— Не годится, — вздохнул Боб. — К сожалению, твои школьные отметки нашу разведку не интересуют.

Я понял, что мой друг далёк от точных и естественных наук и, как мог, объяснил ему, что отметка есть понятие физическое. Так называется превышение уровня земли над уровнем океана. Абсолютная отметка.

— Понятно, — сказал Боб, проявляя сообразительность опытного разведчика. — Что ж тут секретного?

— Чёрт его знает, — признался я. — Почему-то абсолютные отметки там засекречены. Но некоторые из них я знаю на память. Тех мест, где я бывал. Могу выдать в целях борьбы с коммунистической экспансией.

— Давай, — нехотя согласился мистер Цвайхман. — С паршивой овцы хоть шерсти клок. Я доложу нашим специалистам; пусть сами разбираются, что делать с твоими вонючими отметками.

Мы расстались закадычными друзьями, обменявшись адресами и дав клятву, что будем поддерживать постоянную связь до конца жизни. После их ухода моё ощущение собственной значительности померкло. Жизнь вернулась в свою колею, и вскоре я забыл о своих друзьях из ЦРУ.

Каково же было моё удивление, когда полгода спустя раздался звонок, и знакомый плюшевый голос ласково объявил:

— Привет, это я, Боб Цвайхман. У наших специалистов возникли вопросы по поводу этих... твоих... сам знаешь. Это не телефонный разговор. Не возражаешь, если к тебе в субботу утром зайдёт Патрик?

Я не возражал. Патрик О'Миллэн явился в субботу, когда мы с женой только встали. Мы пригласили его позавтракать с нами. Он охотно принял приглашение, сел за стол и вынул из портфеля бутылку «Абсолюта».

— Может, разбавим апельсиновым соком? — предложил я.

Патрик бросил на меня укоризненный взгляд, и я устыдился бестактности своего вопроса. После шестой рюмки Патрик сказал:

— Понимаешь, у наших специалистов возникли серьёзные разногласия в вопросе о том, что такое абсолютная отметка. Они просили, чтобы ты дал разъяснение.

— Запросто, — сказал я. Как нас учили в школе, это есть превышение над уровнем Балтийского моря или над каким-то Кронштадтским футштоком. Кронштадт — это город. Что такое футшток, я не знаю.

Патрик старательно записал каждое моё слово, обдумал записанное и сказал:

— Это очень сложно. Где это можно найти в письменном виде?

— В советском учебнике географии для шестого класса.

— А где его взять?

— Не знаю. Наверно, в Москве.

— Ага, — удовлетворённо сказал Патрик. — Придётся привлечь к этому вопросу нашу внешнюю разведку за железным занавесом...

Это был мой последний контакт с ЦРУ. С тех пор я никогда не видел ни Боба, ни Патрика.

Месяца через два после моего завтрака с мистером О'Миллэном советское информационное агентство ТАСС опубликовало официальное заявление о том, что в Советском Союзе разоблачён и выслан из страны американский шпион. Он был пойман с поличным во дворе одной из московских школ, где пытался незаконным путём приобрести учебник географии. В ответ на провокационную акцию Советского Союза правительством США были высланы из страны двадцать два советских дипломата. Комментарии к этому событию долго не сходили со страниц американской прессы, и всё это время меня не покидало восхитительное чувство собственной значительности.

НОВЕЙШАЯ ТЕХНОЛОГИЯ!



Самый инновационный дизайн.
Новый бесщёточный, 4-х скоростной мотор.
Мощнее, легче и проще в использовании

СЕГОДНЯ НА МАРКЕТЕ НОВАЯ МОДЕЛЬ
RAINBOW SRX

Более 20 значительных улучшений конструкции, по сравнению с предыдущими моделями.
 Rainbow SRX – самая совершенная в мире система очистки, которая превосходит все остальные.

Замена всех пылесосов на новую модель Rainbow SRX. Возвращаем за старые пылесосы от 40% до 60%, в зависимости от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА • РЕМОНТ • АКСЕССУАРЫ

FREE Pick Up Delivery 215-275-8822

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК



Наше агентство заняло первое место в категории Personal Care and In-Home Senior Care!

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

МЕДСЕСТРЫ – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

ЛОГОПЕДЫ – помогут с проблемами речи и глотания

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- напомним о приеме лекарств
- приготовят обед
- постирают
- сделают покупки

БОНУС \$150

**ДЛЯ НОВЫХ
F/T СОТРУДНИКОВ**

Звоните нам за
дополнительной информацией
ТОЛЬКО ДО 31 ДЕКАБРЯ

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



**Мы заботимся не только
о наших клиентах, но и о сотрудниках**

Приглашаем на работу ННА, PCW

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!



ПОЗВОНИТЕ НАМ:

215-490-9994,
24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

*И вы поймете, что сделали
правильный выбор*

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A
на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это
N-Trans Inc.**

**А также, представляем индивидуальные курсы
по ускоренной программе учебы
и получения прав CDL class A**

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу
и достойную зарплату?

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права
CDL class A**

**для работы водителем-
дальнобойщиком**

*** Обучаем
и трудоустраиваем!!!**
Мы одни из немногих обучаем
и принимаем на работу
водителей без опыта



215.776.3392



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ОСЕНИ

15 % скидка на все виды услуг:

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY
DURING
ALL STORE
HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)
www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small **FREE!!**
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA & STROMBOLI

	Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White	6.45	3.49
Extra Cheese or Sauce	7.65	4.15
White	6.45	3.49
White with Ricotta	8.30	5.78
White with Spinach		
Tomato & Fresh Garlic	8.99	4.62
Anchovy	7.65	4.15
Mushroom	7.65	4.15
Pepperoni	7.65	4.15
Sausage (sweet or Hot)	7.65	4.15
Meatball	7.65	4.15
Onion	7.65	4.15
Sweet Peppers	7.65	4.15
Green Peppers	7.65	4.15
Roasted Red Peppers	7.65	4.15
Broccoli	7.65	4.15
Spinach	7.65	4.15
Olive	7.65	4.15
Up Side Down	7.65	4.15
Bacon	7.65	4.15
Steak	8.99	5.99
Buffalo Chicken	8.99	5.99
BBQ, Chicken	8.99	5.99
Double Dough	8.10	4.62
Special	11.59	6.99
Veggie	11.59	6.99
Jalapeno	7.65	4.15

SPECIALITY PIZZA

	lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza	12.50	6.99
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	12.50	6.99
Chicken Parm Pizza	12.50	6.99
Chicken Caesar Pizza	10.99	6.99
(chicken, lettuce, cruttons)		
Breakfast Pizza	10.99	6.99
(egg, sausage and bacon)		
Hawaiian Pizza	9.99	6.99
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	12.03	6.99
Italian Meat Stromboli	10.90	6.99
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	12.50	6.99
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	12.50	6.99
Everyday pizza specials		
2 Lg for 6.00 each		
3 Lg for 5.00 each		
10 Lg or more 4.50 each		

CALZONES

Mozzarella & Ricotta	8.99	4.99
----------------------	------	------

FRIES

French Fries	2.49	Cheese Fries	3.49
Curley Fries	3.49	Steak Fries	3.99
Waffle Fries	3.99	Pizza Fries	3.99
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
Ranchero Fres (chicken,bacon and ranch)	5.99		
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	4.99		

SIDE ORDERS

Mega Onon Rises	5.49
Chicken Fingers	7.45
Buffalo Chicken Fingers	6.99
Mini Tacos (12) w/ranch or sause	4.99
Poppers (6) w/whiz cheese	4.99
Mac & Cheese Bites (8)	4.99
4pc Garlic Bread w/sauce	4.99
Breaded Shrimp (12)	4.99
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	5.75
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	4.75
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	6.99
Mozzarella Sticks (7)	4.99
Chicken Nuggets (10)	4.49
Onion Rings	4.99
Battered Mushrooms (12)	4.99
Broccoli Bites (8)	4.99
Mega Omon Rings	4.99
Onion Petals w/petal sauce	4.99
Mega Onion Petals	5.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries

Lamb and Beef	6.99
Chicken	6.95

SANDWICHES

Ham	3.70	Chicken	5.55
Tuna	4.40	BBQ Chicken	5.55
Chicken		Chicken Parm	6.02
(grilled or crispy)	4.40	Chicken salad	4.40

WRAPS

12" Wraps your choice of Wheat or White.
Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & FrenchFries

Tuna Wrap	6.99
Cheesesteak Wrap	6.99
BLT	6.99
Grilled chicken Wrap	6.99
New Chicken Caesar Wrap	6.99
New Diablo Chicken Wpaw	6.99
Honey Mustard Chicken Wrap	6.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	6.99
Crunchy Fish Wrap	6.99
Crispy Buffalo Chicken	6.99
Grilled Veggie	6.99
Raspberry Turkey Wrap	6.99
Chicken Parmesan Wrap	6.99
New General Tso Wrap	6.99
Han & Cheese Wrap	6.99
Turket & Cheese	6.99
Spicy Ranchero Wrap	6.99
Roast beef Wrap	6.99

STEAKS

Owe Size 12" (make it a platter add 2.30)

Plain Steak	4.59
Pepper Steak	4.99
Mushroom Cheese Steak	5.49
Pizza Steak	5.49
Buffalo Cchicken Cheesesteak	5.69
BBQ Chicken Cheesesteak	5.69
Cheese Steak Hoagie	5.99
Steak Hoagie	4.99
Roasted Red Pepper Cheese Steak	5.99
Yale Special (stk/veggi combo)	5.49
Jalapeno Cheesesteak	5.49
Cheese Steak	4.99
Mushroom Sreak	4.99
Chicken Steak	4.99
Chicken Cheese Steak	5.49
Chipotle Chicken Cheesesteak	5.99
Mushroom Pizza Sreak	5.99
Pepperoni Steak	4.99
Pepperoni Cheese Steak	5.99
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50	

HOAGIES & GRINDERS

One Site 12" (make it a platter add 2.30)

Regular	3.75	Italian	3.94
Turkey	4.99	Pizza Hoagie	3.55
Roast Beef	5.65	With Cheese	5.99
Ham	4.99	Ham & Cheese	4.40
Tuna	4.99	Tuna & Cheese	5.50
Hoagie Special 3.99		Vegetaran(hot veggi)	3.99
Cheese (american, provolone or swiss)	4.29		
Chicken Tender Hoagie	5.49		
Fried Flounder Hoagie	6.99		
Buffalo Chicken Tender Hoagie	5.49		
Fish Hoagie	5.99		
Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50			

Hoagie trays

(mixed hoagies sides included)

Medium (15-20 people)	39.99
Large (28-35 people)	59.99

ITALIAN GRINDERS

One Size 12" (make it a platter add 2.30)

Buffalo Chicken Tender Grinder	5.49
Meatball Sandwich	3.79
Meatball Special (w/cheese)	3.99
Chicken Parmesan	5.49
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	5.49
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	5.59
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	4.99
Hot Roast Beef Grinder	5.99
Eggplant Parm	5.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers)	5.99

QUESADILLA

Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side

Plain 3 Cheese	4.99	Chicken Parm	5.55
Steak	5.99	BBQ Chicken	5.55
Buffalo Chicken	5.99	Chicken Plain	5.55
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch)	6.49		
Chicken Fajita with Peppers & Onions	6.99		
Veggie	6.99		
Chicken Avocado	6.99		
Veggie Quesadilla	6.99		
Gyro Quesadilla	6.99		

NEW SEAFOOD

3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	5.79
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	5.29
Breaded Shrimp (12)	4.99
Buffalo Shrimp (12)	4.99
10 Grilled Shrimp	6.50
Fred Flounder (2)Platter	7.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	4.99
Fish Taco (w/fries)	6.99
Fresh Buffalo Shrimp (7)	4.99
Crab Cake (2) Platter	6.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	8.49

CHICKEN SANDWICHES

Served on Potato Pun with Fries

(lettuce, tomato, and onion os request)

Chicken Florentine (spinach. Rrovolone, mushrooms, mayo)	5.59
Grilled Chicken Sandwich	5.29
Crispy Chicken Sandwich	5.49
Zesty Crispy Chicken Sandwich	5.79
New Grilled Chicken Platters (no roll)	5.99

BURGERS

Homemade Fresh Angus Beef

Served w/ Fries on a Brioche Bun

Hamburger	5.49
Cheeseburger	5.79
Hamburger Deluxe	5.79
Cheeseburger Deluxe	5.99
Zesty Cheeseburger	5.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	6.69
BBQ Bacon Cheeseburger	6.29
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	6.29
Mushroom and Swiss Cheeseburger	6.29
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	6.99
Pizza Burger	6.29
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	7.49
Jalapeno Cheeseburger	6.99
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each	

SALADS

House Salad (lettuce. onion. tomato. sweet peppers, ham & cheese)	4.99
House Salad with Tuna	6.50
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	5.99
Antipasto with Tuna	7.49
Caesar Salad (with garlic bread)	4.99
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	8.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	7.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	4.99
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	4.99
Mandarin Salad (romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	8.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	6.75
Add Bacon	1.50
Plain Roll	1.00

SOUPS

Chicken Noodle	3.79	Cream of Broccoli	3.79
Minestrone	3.79	Italian Wedding	3.79

WINGS

Comes with bleu cheese

Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun

Please specify dry or sauce on

10 Wings	6.99
25 Wings	15.99
50 Wings	25.99
Boneless Wings (12)	6.99
Extra Dressing .50	

BREAKFAST

Served all hours * served with tator tots

Eggs and Green Peppers	5.55	wrap	
		long roll	
Sausaoe Egg & Cheese	5.55		
Bacon Egg & Cheese	5.55		
Haw Egg & Cheese	5.55		
Steak Egg & Cheese	5.55		
Grilled Beef Salami. Ham&Cheese	5.55		
Breakfast Pizza (lg)	11.99(sm)	5.99	

PASTA

Pasta w/ Towato Sauce	6.99
Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4)	8.99
Pasta w/ Garlic & Butter	7.99
Pasta w/ Shrimp in Garlic, Butter, White Sauce	12.59
Pasta w/ Chicken & Broccoli over Garlic Oil, Sauce	11.59
Pasta w/ Spicy Chicken	8.99
Add Sauteed Mushroom	2.08
Add Side of Meatballs (2)	2.08
Add Side of Sausage (2)	2.08
Add Garlic Bread (2)	2.75

ITALLIAN DINNERS

Served with Garlic Bread and a Side Salad

Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	7.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Grled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Baked Ziti	10.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99

DESSERTS

Slice of Cheese Cake	3.25
Fried Zeppolis (8)	3.49
Cup of Vanilla Ice Cream	4.99
Water Ice (sm) . \$1.49 (lg) \$3.99	

BEVERAGE

20 oz. (coke products)	2.20
2 liter (coke products)	3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.20
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	3.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)	

KIDS MENU

6 Chicken Nuggets w/Fries	4.99
2 Chicken Fingers w/Fries	3.49
Grilled Cheese	3.29
French Fries	2.49
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce	3.79

CATERING MENU

Sides	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	25.99	50.99
Wings (50) or (100)	25.99	49.99
French Fries	13.99	26.99
Curley Fries	17.99	32.99
Mozzarella Sticks	26 99	52.99

HOAGIE TRAYS

18ppl	36.99	30ppl	58.99
-------	-------	-------	-------

DINNERS

	18ppl	30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99
Baked Ziti	30.99	49.99
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	30.99	49.99
Manicotti (26 or 56)	30.99	49.99

SALADS

	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
House Salad	17.99	33.99
Garden Salad	16.99	33.99
Caesar Salad	13.99	27.99
Greek Salad	28.99	48.99
Chicken Caesar Salad	22.99	38.99
Mandarin Salad	29.99	49.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY

Fried onions on mhe side	10 rolls	20 rolls
Cheese Steak Tray	49.99	89.99
Chicken Cheesteak Tray	54.99	99.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	35.99	65.99

Golden Age Care - Центр Здоровья

215-677-3100

716 Red Lion Rd., Philadelphia
PA 19115

Golden Age Care

**Дорогих ноябрьских именинников
поздравляем**
с днём рождения!

В радостный и светлый день желаем счастливого сегодня и радостного завтра, красивых мечтаний и их осуществления! Пусть каждый день будет полон хорошим настроением, душевными встречами и плодотворной работой

Желаем путешествовать по странам счастья, встречать рассветы вдохновения, радоваться каждому дню, лететь к успеху, любить всем сердцем, преодолевать любые трудности, всегда находить свое место под солнцем в этой жизни.



У нас весело, интересно, разнообразно

TRUCKING CO.

732.757.5343

516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1300 до \$1800 в неделю

- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск

- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!**



**20 лет
в
бизнесе**